



CoverStar®Jet

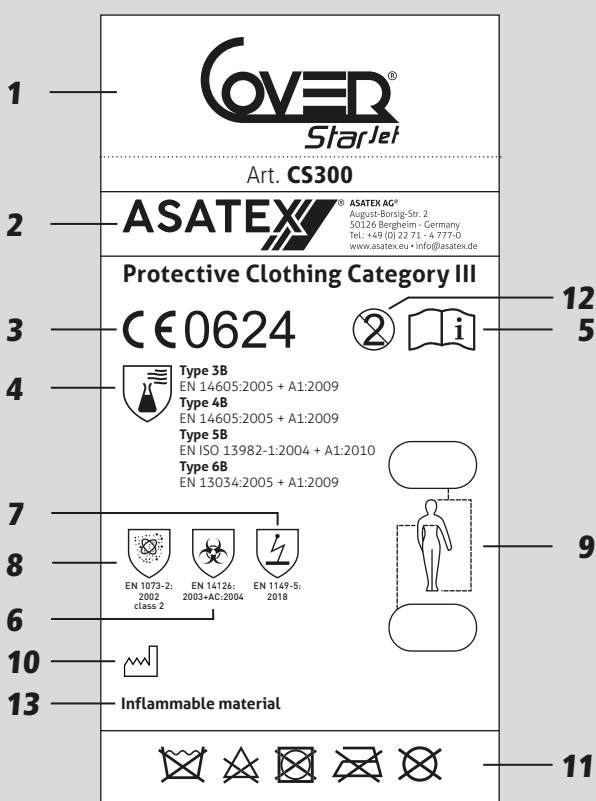
Art.

CS300

Sizes

S - 4XL

PSA Kategorie III - Hohe Risiken



(DE) Herstellerinformation
(EN) Manufacturer's Information
(ES) Información del fabricante
(FR) Informations du fabricant
(NL) Informatie van de fabrikant
(PT) Informações do fabricante
(PL) Informacje producenta
(BG) Информация на производителя
(CZ) Informace výrobce
(DK) Informationer fra producenter
(ET) Tootja teave
(FI) Valmistajan tiedot
(GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή

(HR) Informacije proizvođača
(HU) A gyártó tájékoztatója
(IT) Informazioni del produttore
(LT) Gamintojo informacija
(LV) Ražotāja informācija
(NO) Informasjon fra produsenten
(RO) Informațiile producătorului
(UK) Інформація про виробника
(SI) Informacije proizvajalca
(SK) Informácia výrobcu
(TR) Üretici bilgileri
(SE) Tillverkarens informationer

**UK
CA**

Importer for UK:
AT Safety Ltd.
20 Burns Street
Ilkeston, Derbyshire
UK, DE7 8AA

Manufacturer:
ASATEX AG®
August-Borsig-Str. 2
50126 Bergheim

ASATEX

ASATEX AG®
August-Borsig-Str. 2
50126 Bergheim - Germany
Tel.: +49 (0) 22 71 - 4 777-0
www.asatex.eu • info@asatex.de

THE FIVE CARE PICTOGRAMS INDICATE

	Do not wash. Laundering impacts upon protective performance (e. g. antistat will be washed off). • Nicht waschen. Waschen hat Auswirkungen auf die Schutzleistung (z.B. ist der Schutz gegen statische Aufladung nicht mehr gewährleistet). • Ne pas laver. Le nettoyage à l'eau altère les performances de protection (le traitement antistatique disparaît au lavage, par ex.). • Non lavare. Il lavaggio danneggia le caratteristiche protettive (eliminando, ad esempio, il trattamento antistatico). • No lavar: el lavado afecta a la capacidad de protección (p.ej. pérdida del revestimiento antiestático). • Não lavar. A lavagem produzirá impactos no desempenho da protecção (ex.: o efeito anti-estático desaparecerá). • Niet wassen. Wassen beïnvloedt de beschermende eigenschappen van het kledingstuk (zo wordt bijvoorbeeld de antistatische laag van de kledingstukken af gewassen). • Tåler ikke vask. Vask påvirker beskyttelsesegenskaper (f. eks. vil den antistatiske behandling blive vasket af). • Får ej tvättas. Tvättning påverkar skyddsförmågan (antistatbehandlingen tvättas bort). • Ei saa pestä. Peseminen vaikuttaa suojaustehoön (mm. antistaattisuusaine poistuu pessusta). • Nie prać. Pranie pogarsza właściwości ochronne (np. środek antystatyczny zostanie usunięty podczas prania). • Ne mossa. A mosás hatással van a ruha védőképességére (pl. az antisztatikus réteg lemosódik). • Neprat. Praní má dopad na ochranné vlastnosti oděvu (např. smývání antistatické vrstvy). • Не пери. Машинного пране въздейства върху защитното действие (например антистатикът ще се отмие). • Neprať. Pranie má vplyv na ochranné vlastnosti odevu (napr. zmyvanie antistatickej vrstvy). • Ne prati. Pranje in likanje negativno učinkujeta na varovalne lastnosti (npr. zaščita pred elektrostatičnim nabojem se spere). • Nu spălați. Spălarea afectează calitățile de protecție (de ex. protecția contra electricității statice dispare). • Neskalbti. Skalimas kenkia apsaugai (pvz., nusiplauna antistatinė apsauga). • Nemazgāt. Mazgāšana var ietekmēt tērpa aizsargfunkcijas. (piem. var nomazgāt antistata pārklājumu). • Mitte pesta. Pesemine mõjutab kaitseomadusi (nt antistaatik võidakse välja pesta). • Yikamayin. Yikama, koruma performansını etkiler (örneğin antistatik özelliik kaybolur). • Μην πλένετε τη φόρμα. Το πλύσιμο επηρεάζει την παρεχόμενη προστασία (π.χ. η φόρμα θα χάσει τις αντιστατικές της ιδιότητες). • Ne prati. Pranje utječe na zaštitnu izvedbu (npr. isprat će se antistatičko sredstvo. • Ne prati. Pranje utiče na zaštitne performanse (npr. Antistatik će se isprati) • Не стирать. Стирка влияет на защитные характеристики (например, смывается антистатический состав).
	Do not bleach. • Nicht bleichen. • Ne pas utiliser de javel. • Non candeggiare. • No utilizar blanqueador. • Não utilizar alvejante. • Niet bleken. • Må ikke blekes. • Må ikke bleges. • Får ej blekas. • Ei saa valkaista. • Nie wybielać. • Ne fèherítse. • Nebèlit. • Не избелвай. • Nepoužívať bielidlo. • Ne beliti. • Nu folosiți înălbitori. • Nebalinti. • Nebalināt. • Ärge valgendage. • Çamaşır suyu kullanmayın. • Απαγορεύεται η χρήση λευκαντικού. • Ne izbjeljivati. • Ne izbeljivati. • Не отбеливать.
	Do not machine dry. • Nicht im Wäschetrockner trocknen. • Ne pas sécher en machine. • Non asciugare nell'asciugatrice. • No usar secadora. • Não colocar na máquina de secar. • Niet machinaal drogen. • Må ikke tørkes i trommel. • Må ikke tørretumbles. • Får ej torktumlas. • Ei saa kuivattaa koneellisesti. • Nie suszyć w suszarce. • Ne szárítsa géppel. • Nesušit v sušiče. • Не суши машинно. • Nesušit v sušičke. • Ne sušiti u stroju • Nu puneți în mașina de uscat rufe. • Nedžiovinti džiovnikle. • Neveikt automātisko žāvēšanu. • Ärge masinkuivatage. • Kurutma makinesinde kurutmayın. • Απαγορεύεται η χρήση στεγνωτήριου. • Ne sušiti u sušilici. • Ne sušiti u mašini za sušenje. • Не подвергать машинной стирке.
	Do not iron. • Nicht bügeln. • Ne pas repasser. • Non stirare. • No planchar. • Não passar a ferro. • Niet strijken. • Skal ikke strykes. • Må ikke strygges. • Får ej strykas. • Ei saa silittää. • Nie prasować. • Ne vasalja. • Nežehlít. • Не глади. • Nežehlít. • Ne likati. • Nu călcați cu fierul de călcat. • Nelyginti. • Negludināt. • Mitte triikida. • Ütulemeyin. • Απαγορεύεται το σιδέρωμα. • Не glačati. • Ne peglati. • Не гладить.
	Do not dry clean. • Nicht chemisch reinigen. • Ne pas nettoyer à sec. • Non lavare a secco. • No limpiar en seco. • Não limpar a seco. • Niet chemisch reinigen. • Må ikke renses. • Må ikke kemisk renses. • Får ej kemtvättas. • Ei saa puhdistaa kemiallisesti. • Nie czyszcć chemicznie. • Ne tiszítsa vegyileg. • Nečistit chemicky. • Не почиствай чрез химическо чистене. • Nečistiť chemicky. • Ne kemično čistiti. • Nu curățați chimic. • Nevalyti cheminiu būdu. • Neveikt ķīmisko tīrīšanu. • Ärge piūidke puhastada. • Kuru temizleme yapmayın. • Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα. • Ne prati u kemijskoj čistionici. • Ne nositi na suvo čiščenje. • Не подвергать химической чистке.

BODY MEASUREMENTS CM			
A Body height B Chest girth	Size	[A] Body height	[B] Chest girth
	S	156-164	84-92
	M	164-172	92-100
	L	172-180	100-108
	XL	180-188	108-116
	2XL	188-196	116-124
	3XL	196-204	124-132
	4XL	196-204	132-140
	5XL	196-204	140-148

(DE) Informationen des Herstellers

Nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union) Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Art.: CS300
Lieferbare Größen: S – 4XL
PSA Kategorie III - Hohe Risiken

 **Konformitätserklärung:** Bei diesen Overalls handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die komplette Konformitätserklärung erhalten Sie unter: www.asatex.eu/konf

A. Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Overalls erfüllt werden:
Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

B. Kennzeichnung: Jeder Overall ist mit einem Innenetikett versehen. Das Innenetikett enthält Informationen zum Leistungsgrad und zum Schutz, den der Overall bietet.

1. Modellbezeichnung
2. Hersteller
3. CE-Zeichen zur Dokumentation der Konformität.
4. Die europäischen Normen für Kleidung zum Schutz gegen Chemikalien legen 6 Schutzarten fest, die durch die beigefügten Symbole kenntlich gemacht werden. Die Produktspezifikationen entsprechen den in den europäischen Normen festgelegten Schutzkleidungstypen. Der Overall entspricht den EN-Normen: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Schutzkleidung gegen flüssige Chemikalien; flüssigkeitsdicht Typ 3 , spraydicht Typ 4 und DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Schutzkleidung gegen feste Partikeln – Teil 1: Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung, die für den gesamten Körper einen Schutz gegen luftgetragene feste Partikeln gewährt (Typ 5) und EN 13034:2005+A1:2009 Schutzkleidung mit eingeschränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien (Typ 6) sowie den Anforderungen der EN 14126:2003 (Typ 3B, 4B, 5B und Typ 6B).
5. i-Zeichen: Hinweis auf die Information des Herstellers.
6. Der Overall bietet Infektionsschutz gemäß EN 14126:2003.
7. Der Overall ist antistatisch behandelt und bietet bei ordnungsgemäßer Erdung Schutz gegen elektrostatische Aufladung gemäß DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Oberflächenwiderstand).
8. Der Overall bietet Schutz gegen radioaktiv kontaminierte feste Partikel gemäß EN 1073-2:2002.
9. Die Größenangaben beziehen sich auf die Körpermaße in cm gemäß EN ISO 13688:2013+A1:2021. Bitte wählen Sie die Ihren Körpermaße benötigte Größe aus.
10. Lot.-Nr. und Herstellungsdatum: (Monat/Jahr)
11. Internationale Pflegepiktogramme - Die Symbole haben folgende Bedeutung
12. Nicht wiederverwenden.
13. Entflammabares Material, von Wärmequellen fernhalten!

LEISTUNGSPROFIL:			
Physikalische Daten	Meßmethode	Prüfergebnis	Klasse
Abriebfestigkeit	EN 530 Methode 2	> 2.000 Zyklen	6 / 6
Reißfestigkeit (trapez.)	EN ISO 9073-4	38.3 N quer 67.1 N längs	2 / 6 3 / 6
Reißfestigkeit (Höchstzugkraft)	EN ISO 13934-1	85 N quer 62.5 N längs	2 / 6
Durchstichfestigkeit	EN 863	11.8 N	2 / 6
Biegerißfestigkeit	EN ISO 7854	> 100.000 Zyklen	6 / 6
Widerstand gegen Entzündung / Flammwidrigkeit	EN 13274-4	Kein Weiterbrennen nach Durchgang durch Flamme, kein Abtropfen, keine Lochbildung	Bestanden
Antistatik	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	Innenseite bestanden
Hitzebeständigkeit	EN 25978	Kein Blocken	2 / 2

Penetrationsdaten	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	99.6	3/3	3/3
O-Xylol		0	97.4	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.2	3/3	3/3
Widerstand gegen Permeation von Flüssigkeiten					
Schwefelsäure (30%)	EN ISO 6529	> 47 min.		2 / 6	
Barriereigenschaften gegenüber Infektionserreger (EN14126:2003)					
Widerstand gegen Penetration von Krankheitserregern, die durch Blut übertragen werden • Virus Phi-X174 Test	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Widerstand gegen Penetration von Infektionserregern durch mechanischen Kontakt mit Substanzen, die kontaminierte Flüssigkeiten enthalten	ISO 22610	Durchbruchszeit: t > 75 min		6 / 6	
Widerstand gegen Penetration von biologisch kontaminierten Aerosolen	ISO 22611	Penetration Ratio: log > 5		3 / 3	
Widerstand gegen Penetration von biologisch kontaminierten Stäuben	ISO 22612	Penetration (log cfu): ≤ 1		3 / 3	
Prüfleistung Gesamtanzug					
Flüssigkeitstest - Jet test / Typ 3	EN ISO 17491-3	Kein eindringen		Bestanden	
Sprühtest - Spray test / Typ 4	EN ISO 17491-4 Methode B			Bestanden	
Partikeldichtigkeitstest - Typ 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Alle Anforderungen erfüllt		Bestanden	
Nominaler Schutzfaktor	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245,90		2 / 3	
Nahtfestigkeit	EN ISO 13935-2	210 N		4 / 6	
Widerstand gegen Permeation von Flüssigkeiten (Naht)	EN ISO 6530 - Schwefelsäure (50 %)	> 36 min		2 / 6	

ANWENDUNGSBEREICHE: Dieser Overall dient dem Schutz von Mitarbeitern vor gefährlichen Substanzen bzw. dem Schutz von empfindlichen Produkten und Prozessen gegenüber Kontamination durch den Menschen. In Abhängigkeit von der Toxizität und den Expositionsbedingungen bieten die Overall's Schutz vor anorganischen Flüssigkeiten und Sprühnebel hoher Intensität. Der Expositionsdruck darf dem im Typ 3 Test verwendeten Druck nicht übersteigen! Um die Typ 3 – Dichtigkeit zu erreichen, ist eine Vollmaske mit Filtern, entsprechend den Expositionsbedingungen, dicht verbunden mit der Kapuze, zu tragen. Der Overall hat alle Tests der Prüfung gemäß EN 14126:2003 mit den höchsten Leistungsklassen (hohe Barriere gegenüber vieler Bakterien und Viren) bestanden, siehe o.a. Tabelle.

EINSATZBESCHRÄNKUNGEN: Der Umgang mit bestimmten Chemikalien oder hohen Konzentrationen in Form von sehr feinen Partikeln, intensiven Sprühnebeln und Spritzern fordert u.U. den Einsatz von Materialien mit hochwertigeren Barriere-Eigenschaften entweder im Hinblick auf die Widerstandsfähigkeit des Materials oder die Verarbeitung des Anzuges. Es ist möglich, dass eine Exposition gegenüber biologischen Gefahrstoffen, die nicht dem Grad der Dichtigkeit des Schutzanzugs entspricht, zu einer Biokontamination des Trägers führt. Der Träger muss vor dem Gebrauch sicherstellen, dass die Kleidung für die jeweilige Substanz geeignet ist. Zudem sollte der Träger die Material- und chemischen Permeationsdaten für die verwendeten Substanzen verifizieren. Die Kapuze wurde so entwickelt, dass die Anforderungen für Typ 4 ohne äußeres Abkleben mit der Vollgesichtsmaske erfüllt werden. Um Flüssigkeitsdichtigkeit gemäß Typ 3 zu erreichen, ist vollständiges Abkleben, inklusive Abkleben über der Reißverschlussabdeckung und quer über den Reißverschlussabschluss erforderlich. Ohne dieses zusätzliche Abkleben erreicht der Schutzanzug nur eine Flüssigkeitsdichtigkeit gemäß Typ 4 und sollte bei Exposition gegenüber unter Druck stehenden Flüssigkeitsstrahlen nicht eingesetzt werden. Der Träger hat sicher zu stellen, dass Maske und Kapuze miteinander kompatibel sind. Beim Anbringen des Tapes ist darauf zu achten, dass weder beim Anzug-material noch beim Klebeband Falten entstehen, die als Wege (Kanäle) eine Kontamination begünstigen können. Beim Abkleben der Kapuze sollten kurze Klebestreifen (+/- 10 cm), die überlappend anzubringen sind, verwendet werden. Dieser Schutzanzug kann mit oder ohne Daumenschlaufen verwendet werden. Beim Nutzen der Daumenschlaufen müssen Doppelhandschuhsystem verwenden werden, bei dem die Daumenschlaufe über dem Unterhandschuh und der zweite Handschuh über dem Anzugärmel getragen wird. Für höchste Schutzwirkung muss der Außenhandschuh Mittels Klebeband mit dem Ärmel verklebt werden. Dieses Kleidungsstück erfüllt die Anforderungen hinsichtlich des Oberflächenwiderstands gemäß EN 1149-5:2018 bei Messung gemäß EN 1149-1:2006. Die antistatische Ausrüstung ist nur funktionsfähig bei einer relativen Luftfeuchte von mindestens 25 % und korrekter Erdung von Anzug und Träger. Die elektrostatische Ableitung sowohl des Anzugs als auch des Trägers muss kontinuierlich sichergestellt sein, sodass der Widerstand zwischen dem Träger der antistatischen Schutzkleidung und dem Boden weniger als 10^8 Ω beträgt. Dies lässt sich durch entsprechendes Schuhwerk/entsprechenden Bodenbelag, ein Erdungskabel oder andere geeignete Maßnahmen erreichen. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf nicht in Gegenwart von offenen Flammen, in explosiven Atmosphären oder während des Umgangs mit entflammbaren oder explosiven Substanzen geöffnet oder ausgezogen werden. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung ist bestimmt für das Tragen in Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 (siehe EN 60079-10 -1 [7] und EN 60079-10 -2 [8]), in denen die Mindestzündenergie jeglicher explosionsfähigen Atmosphäre nicht unter 0,016 mJ liegt. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung sollte weder in sauerstoffangereicherter Atmosphäre noch in Zone 0 (siehe EN 60079-10 -1 [7]) genutzt werden, ohne vorherige Zulassung durch den Sicherheitsingenieur. Die antistatische Wirkung der Schutzkleidung kann durch die relative Luftfeuchte, Abnutzung, mögliche Kontamination und Alterung beeinträchtigt werden. Stellen Sie sicher, dass nicht konforme Materialien während des normalen Gebrauchs (auch beim Bücken und bei Bewegungen) zu jedem Zeitpunkt durch die antistatisch ausgerüstete Schutzkleidung abgedeckt sind. In Einsatzszenarien, in denen die Leistungsfähigkeit der elektrostatischen Ableitung eine kritische Größe darstellt, muss der Endanwender die Eigenschaften der gesamten getragenen Ausrüstung, einschließlich äußerer und innerer Schutzkleidung, Schuhwerk und weiterer persönlicher Schutzausrüstung, vor dem Einsatz überprüfen. **VERANTWORTLICHKEIT DER ANWENDER:** Es liegt in der alleinigen Verantwortlichkeit des Anwenders zu prüfen, ob der gewählte Overall den geeigneten Schutz für die beabsichtigte Anwendung bietet sowie die Entscheidung mit welcher zusätzlichen Schutzausrüstung (Atemschutz, Handschuhe, Arbeitsschuhe usw.) der Schutzoverall kombiniert werden sollte. Im Zweifelsfalle wenden Sie sich an Ihren Lieferanten. Es liegt in der Verantwortlichkeit des Trägers, die Kleidungsstücke vor Gebrauch zu inspizieren, um sicherzustellen, dass alle Komponenten, einschließlich des Materials, der Reißverschlüsse, Nähte, Verbindungen usw. einen gut funktionierenden Zustand aufweisen, nicht beschädigt sind und für die geplanten Tätigkeiten und Chemikalien einen angemessenen Schutz darstellen. Benutzung der Schutzkleidung ohne vorherige vollständige Inspektion kann ernsthafte Verletzungen des Trägers zur Folge haben. Tragen Sie niemals Schutzkleidung, die nicht zuvor vollständig überprüft wurde. Kleidung, an der während der Inspektion Mängel festgestellt wurden, sollte unverzüglich entfernt werden. Falls die Schutzkleidung während der Benutzung beschädigt wird, ziehen Sie sich unverzüglich in einen sicheren Bereich zurück, dekontaminieren Sie die Kleidung entsprechend den Anforderungen und entsorgen Sie sie nach einem sicheren Verfahren. Es liegt in der Verantwortlichkeit des Trägers, seines Vorgesetzten und seines Arbeitgebers, die Schutzausrüstung auf deren Eignung zum Einsatz durch diesen Mitarbeiter in der gegebenen Umgebung zu überprüfen. **VORBEREITUNG:** Ziehen Sie den Schutzanzug nicht an, wenn er wider Erwarten Schäden aufweist.

(EN) Manufacturer’s Information

In accordance with Regulation (EU) 2016/425, Annex II, Section 1.4 (reference in the Official Journal of the European Union) Please read carefully before use! You are obliged to enclose this information brochure when passing on personal protective equipment (PPE) or to hand it over to the recipient. This brochure may be reproduced without restriction for this purpose.

Item no.: CS300
Available sizes: S - 4XL
PPE category III - High risks

Declaration of conformity: These coveralls are personal protective equipment (PPE). The CE marking certifies that the product complies with the applicable requirements of Regulation (EU) 2016/425. The complete declaration of conformity is available at www.asatex.eu/konf

A. Explanation and numbers of the standards whose requirements are met by the overalls: Reference of the standards: Official Journal of the European Union. Available from DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

B. Labelling: Each coverall is provided with an inner label. The inner label contains information on the level of performance and protection provided by the coverall.

- Model designation
- Manufacturer
- CE mark for documentation of conformity.
- The European standards for clothing for protection against chemicals define 6 types of protection, which are identified by the attached symbols. The product specifications correspond to the types of protective clothing defined in the European standards. The coverall complies with EN standards: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Protective clothing against liquid chemicals; liquid-tight type 3 , spray-tight type 4 and DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Protective clothing against solid particles - Part 1: Performance requirements for chemical protective clothing providing full body protection against airborne solid particles (Type 5) and EN 13034:2005+A1:2009 Protective clothing with limited protective performance against liquid chemicals (Type 6) and the requirements of EN 14126:2003 (Type 3B, 4B, 5B and Type 6B).
- i symbol: Reference to the manufacturer's information.
- The coverall offers protection against infection in accordance with EN 14126:2003.
- The coverall is antistatically treated and offers protection against electrostatic charge in accordance with DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 surface resistance) when properly earthed.
- The coverall offers protection against radioactively contaminated solid particles in accordance with EN 1073-2:2002.
- The sizes refer to the body measurements in cm in accordance with EN ISO 13688:2013+A1:2021. Please select the size required for your body measurements.
- Lot no. and date of manufacture: (month/year)
- International care pictograms - The symbols have the following meaning
- Do not reuse.
- Flammable material, keep away from heat sources!

PERFORMANCE PROFILE:					
Physical data	Measuring method	Test result		Class	
Abrasion resistance	EN 530 Method 2	> 2,000 cycles		6 / 6	
Tear strength (trapezoidal)	EN ISO 9073-4	38.3 N transverse 67.1 N longitudinal		2 / 6 3 / 6	
Tear resistance (maximum tensile force)	EN ISO 13934-1	85 N transverse 62.5 N longitudinal		2 / 6	
Puncture resistance	EN 863	11.8 N		2 / 6	
Flexural strength	EN ISO 7854	> 100,000 cycles		6 / 6	
Resistance to inflammation / Flame resistance	EN 13274-4	No further burning after passing through the flame, no dripping, no Hole formation		Passed	
Antistatic	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹		Inside passed	
Heat resistance	EN 25978	No blocking		2 / 2	
Penetration data	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	99.6	3/3	3/3
O-xylene		0	97.4	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.2	3/3	3/3
Resistance to permeation of liquids					
Sulphuric acid (30%)	EN ISO 6529	> 47 min.		2 / 6	
Barrier properties against infectious agents (EN14126:2003)					
Resistance to penetration of blood-borne pathogens - Phi-X174 virus Test	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Resistance to penetration of infectious agents through mechanical contact with substances that contain contaminated liquids	ISO 22610	Breakthrough time: t > 75 min		6 / 6	
Resistance to penetration of biological contaminated aerosols	ISO 22611	Penetration ratio: log > 5		3 / 3	
Resistance to penetration of biological contaminated dusts	ISO 22612	Penetration (log cfu):≤ 1		3 / 3	
Test performance overall suit					
Liquid test - Jet test / Type 3	EN ISO 17491-3	No intrusion		Passed	
Spray test - Spray test / Type 4	EN ISO 17491-4 Method B			Passed	
Particle density test - Type 5 IL82/90≤ 30% TILS8/10≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	All requirements fulfilled		Passed	
Nominal protection factor	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245.90		2 / 3	
Seam strength	EN ISO 13935-2	210 N		4 / 6	
Resistance to permeation of liquids (seam)	EN ISO 6530 - Sulphuric acid (50 %)	> 36 min		2 / 6	

FIELDS OF APPLICATION: These coveralls are designed to protect employees from hazardous substances or to protect sensitive products and processes from human contamination. Depending on the toxicity and exposure conditions, the coveralls provide protection against inorganic liquids and high intensity sprays. The exposure pressure must not exceed the pressure used in the Type 3 test! In order to achieve Type 3 tightness, a full face mask with filters must be worn tightly connected to the hood in accordance with the exposure conditions. The coverall has passed all tests according to EN 14126:2003 with the highest performance classes (high barrier against many bacteria and viruses), see

table above. **RESTRICTIONS ON USE:** The handling of certain chemicals or high concentrations in the form of very fine particles, intense sprays and splashes may require the use of materials with higher barrier properties either in terms of the resistance of the material or the finish of the suit. It is possible that exposure to biohazardous substances that does not match the suit's level of impermeability may result in biocontamination of the wearer. Before use, the wearer must ensure that the clothing is suitable for the substance in question. In addition, the wearer should verify the material and chemical permeation data for the substances used. The hood has been designed to fulfil the requirements for Type 4 without external masking with the full face mask. To achieve Type 3 liquid tightness, full taping is required, including taping over the zip cover and across the zip closure. Without this additional taping, the suit will only achieve Type 4 liquid tightness and should not be used for exposure to pressurised liquid jets. The wearer must ensure that the mask and hood are compatible with each other. When attaching the tape, care must be taken to ensure that there are no creases in either the suit material or the adhesive tape that could act as pathways (channels) favouring contamination. When taping the hood, short adhesive strips (+/- 10 cm) that overlap should be used. This coverall can be used with or without thumb loops. When using the thumb loops, a double glove system must be used in which the thumb loop is worn over the underglove and the second glove over the suit sleeve. For maximum protection, the outer glove must be taped to the sleeve using adhesive tape. This garment fulfils the requirements for surface resistance in accordance with EN 1149- 5:2018 when measured in accordance with EN 1149-1:2006. The antistatic finish is only functional at a relative humidity of at least 25 % and correct earthing of the suit and wearer. The electrostatic dissipation of both the suit and the wearer must be continuously ensured so that the resistance between the wearer of the antistatic protective clothing and the floor is less than $10^8 \Omega$. This can be achieved by appropriate footwear/appropriate floor covering, an earthing cable or other suitable measures. Electrostatic dissipative protective clothing must not be opened or removed in the presence of naked flames, in explosive atmospheres or when handling flammable or explosive substances. Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10 -1 [7] and EN 60079-10 -2 [8]) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0.016 mJ. Electrostatic dissipative protective clothing should not be used in oxygen-enriched atmospheres or in Zone 0 (see EN 60079-10 -1 [7]) without prior approval by the safety engineer. The antistatic effect of the protective clothing can be impaired by relative humidity, wear, possible contamination and ageing. Ensure that non-compliant materials are covered by the antistatic protective clothing at all times during normal use (including when bending and moving). In use scenarios where electrostatic dissipation performance is critical, the end user must check the properties of all equipment worn, including outer and inner protective clothing, footwear and other personal protective equipment, before use. **USER RESPONSIBILITY:** It is the sole responsibility of the user to check whether the selected coverall provides the appropriate protection for the intended application and to decide with which additional protective equipment (respiratory protection, gloves, work shoes, etc.) the coverall should be combined. If in doubt, contact your supplier. It is the responsibility of the wearer to inspect the garments before use to ensure that all components, including the material, zips, seams, joints etc. are in good working order, are not damaged and provide adequate protection for the intended activities and chemicals. Use of protective clothing without prior full inspection may result in serious injury to the wearer. Never wear protective clothing that has not been fully inspected beforehand. Clothing found to be defective during inspection should be removed immediately. If the protective clothing is damaged during use, immediately retreat to a safe area, decontaminate the clothing according to the requirements and dispose of it according to a safe procedure. It is the responsibility of the wearer, their supervisor and their employer to check the protective equipment for suitability for use by that employee in the given environment. **PREPARATION:** Do not put on the protective suit if it is unexpectedly damaged.

(ES) Información del fabricante

De conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425, anexo II, sección 1.4 (referencia en el Diario Oficial de la Unión Europea) ¡Lea atentamente antes de usar! Tiene la obligación de adjuntar este folleto informativo cuando entregue un equipo de protección individual (EPI) o lo entregue al destinatario. Este folleto puede reproducirse sin restricciones para este fin.

Nº de artículo: CS300

Tallas disponibles: S - 4XL

EPI de categoría III - Riesgos elevados



Declaración de conformidad: Estos monos son equipos de protección individual (EPI). El marcado CE certifica que el producto cumple los requisitos aplicables del Reglamento (UE) 2016/425. La declaración de conformidad completa está disponible en www.asatex.eu/konf

A. Explicación y números de las normas cuyos requisitos cumplen los monos: Referencia de las normas: Diario Oficial de la Unión Europea. Disponible en DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de

B. Etiquetado: Cada mono lleva una etiqueta interior. La etiqueta interior contiene información sobre el nivel de prestaciones y protección que ofrece el mono.

- Designación del modelo
- Fabricante
- Marca CE para la documentación de conformidad.
- Las normas europeas relativas a la ropa de protección contra productos químicos definen 6 tipos de protección, que se identifican mediante los símbolos adjuntos. Las especificaciones del producto corresponden a los tipos de ropa de protección definidos en las normas europeas. El mono cumple las normas EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Ropa de protección contra productos químicos líquidos; hermética a los líquidos tipo 3, hermética a las pulverizaciones tipo 4 y DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ropa de protección contra partículas sólidas: Requisitos de prestaciones de la ropa de protección química que ofrece protección al cuerpo completo contra partículas sólidas suspendidas en el aire (Tipo 5) y EN 13034:2005+A1:2009 Ropa de protección con prestaciones limitadas de protección contra productos químicos líquidos (Tipo 6) y los requisitos de la norma EN 14126:2003 (Tipo 3B, 4B, 5B y Tipo 6B).
- Símbolo i: Referencia a la información del fabricante.
- El mono ofrece protección frente a infecciones conforme a la norma EN 14126:2003.
- El mono está tratado antiestáticamente y ofrece protección contra la carga electrostática de acuerdo con la norma DIN EN 1149-5:2018 (resistencia superficial EN 1149-1) cuando está correctamente conectado a tierra.
- El mono ofrece protección contra partículas sólidas contaminadas radiactivamente de acuerdo con la norma EN 1073-2:2002.
- Las tallas se refieren a las medidas corporales en cm de acuerdo con la norma EN ISO 13688:2013+A1:2021. Seleccione la talla necesaria para sus medidas corporales.
- Nº de lote y fecha de fabricación: (mes/año)
- Pictogramas internacionales de asistencia - Los símbolos tienen el siguiente significado
- No reutilizar.
- Material inflamable, ¡mantener alejado de fuentes de calor!

PERFIL DE RENDIMIENTO:			
Datos físicos	Método de medición	Resultado de la prueba	Clase
Resistencia a la abrasión	EN 530 Método 2	> 2.000 ciclos	6 / 6
Resistencia al desgarro (trapezoidal)	EN ISO 9073-4	38,3 N transversal 67,1 N longitudinal	2 / 6 3 / 6
Resistencia al desgarro (fuerza máxima de tracción)	EN ISO 13934-1	85 N transversal 62,5 N longitudinal	2 / 6
Resistencia a la perforación	ES 863	11.8 N	2 / 6
Resistencia a la flexión	EN ISO 7854	> 100.000 ciclos	6 / 6
Resistencia a la inflamación / Resistencia a las llamas	EN 13274-4	No se quema más después de pasar por la llama, no gotea, no Formación del agujero	Aprobado
Antiestático	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁶	En aprobado
Resistencia al calor	EN 25978	Sin bloqueo	2 / 2

Datos de penetración		P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%	EN ISO 6530	0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%.		0	99.6	3/3	3/3
O-xileno		0	97.4	3/3	3/3
Bután-1-ol		0	97.2	3/3	3/3

Resistencia a la permeación de líquidos			
Ácido sulfúrico (30%)	EN ISO 6529	> 47 min.	2 / 6
Propiedades de barrera contra agentes infecciosos (EN14126:2003)			
Resistencia a la penetración de agentes patógenos transmitidos por la sangre - Virus Phi-X174 Prueba	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa	6 / 6
Resistencia a la penetración de agentes infecciosos por contacto mecánico con sustancias que contener líquidos contaminados	ISO 22610	Tiempo de penetración: t > 75 min	6 / 6
Resistencia a la penetración de agentes biológicos aerosoles contaminados	ISO 22611	Coefficiente de penetración: log > 5	3 / 3
Resistencia a la penetración de agentes biológicos polvos contaminados	ISO 22612	Penetración (log ufc):≤ 1	3 / 3
Traje de prueba de rendimiento general			
Prueba de líquido - Prueba de chorro / Tipo 3	EN ISO 17491-3	Sin intrusión	Aprobado
Prueba de pulverización - Prueba de pulverización / Tipo 4	EN ISO 17491-4 Método B		Aprobado
Prueba de densidad de partículas - Tipo 5 IL82/90≤ 30% TILS8/10≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Se cumplen todos los requisitos	Aprobado
Factor de protección nominal	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245,90	2 / 3
Resistencia de las costuras	EN ISO 13935-2	210 N	4 / 6
Resistencia a la permeación de líquidos (costura)	EN ISO 6530 - Ácido sulfúrico (50 %)	> 36 min	2 / 6

CAMPOS DE APLICACIÓN: Estos monos están diseñados para proteger a los empleados de sustancias peligrosas o para proteger productos y procesos sensibles de la contaminación humana. Dependiendo de la toxicidad y las condiciones de exposición, los monos proporcionan protección contra líquidos inorgánicos y aerosoles de alta intensidad. La presión de exposición no debe superar la presión utilizada en la prueba de Tipo 3. Para conseguir la estanqueidad de Tipo 3, debe llevarse una máscara facial completa con filtros bien conectada al mono de acuerdo con las condiciones de exposición. El mono ha superado todas las pruebas según la norma EN 14126:2003 con las clases de rendimiento más altas (alta barrera contra muchas bacterias y virus), véase la tabla anterior. **RESTRICCIONES DE USO:** La manipulación de determinados productos químicos o de altas concentraciones en forma de partículas muy finas, aerosoles intensos y salpicaduras puede requerir el uso de materiales con mayores propiedades de barrera, ya sea en términos de resistencia del material o de acabado del traje. Es posible que la exposición a sustancias biopeligrosas que no se correspondan con el nivel de impermeabilidad del traje provoque la biocontaminación del usuario. Antes de utilizarlo, el usuario debe asegurarse de que el traje es adecuado para la sustancia en cuestión. Además, el usuario debe verificar los datos de permeabilidad química y del material de las sustancias utilizadas. La capucha ha sido diseñada para cumplir los requisitos del Tipo 4 sin enmascaramiento externo con la máscara facial completa. Para lograr la estanqueidad a líquidos de Tipo 3, se requiere un encintado completo, incluido el encintado sobre la cubierta de la cremallera y a través del cierre de la cremallera. Sin esta cinta adicional, el traje sólo alcanzará la estanqueidad a líquidos de Tipo 4 y no debe utilizarse para la exposición a chorros de líquido a presión. El usuario debe asegurarse de que la máscara y la capucha sean compatibles entre sí. Al pegar la cinta adhesiva, se debe tener cuidado de que no haya pliegues ni en el material del traje ni en la cinta adhesiva que puedan actuar como vías (canales) que favorezcan la contaminación. Al pegar la capucha, deben utilizarse tiras adhesivas cortas (+/- 10 cm) que se solapen. Este mono puede utilizarse con o sin presillas para los pulgares. Cuando se utilicen las presillas para el pulgar, debe utilizarse un sistema de guante doble en el que la presilla para el pulgar se lleve sobre el guante interior y el segundo guante sobre la manga del traje. Para una protección máxima, el guante exterior debe pegarse a la manga con cinta adhesiva. Esta prenda cumple los requisitos de resistencia superficial de acuerdo con la norma EN 1149- 5:2018 cuando se mide de acuerdo con la norma EN 1149-1:2006. El acabado antiestático sólo es funcional con una humedad relativa de al menos el 25 % y una correcta puesta a tierra del traje y del usuario. La disipación electrostática tanto del traje como del usuario debe garantizarse de forma continua para que la resistencia entre el usuario de la ropa de protección antiestática y el suelo sea inferior a 10⁸ Ω. Esto puede conseguirse mediante un calzado adecuado/un revestimiento adecuado del suelo, un cable de toma de tierra u otras medidas apropiadas. La ropa de protección disipadora de electrostática no debe abrirse ni quitarse en presencia de llamas desnudas, en atmósferas explosivas o cuando se manipulen sustancias inflamables o explosivas. Las prendas de protección electrostáticas disipadoras están destinadas a ser utilizadas en las zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (véase EN 60079-10 -1 [7] y EN 60079-10 -2 [8]) en las que la energía mínima de ignición de cualquier atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección con disipación electrostática no debe utilizarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la Zona 0 (véase EN 60079-10 -1 [7]) sin la aprobación previa del ingeniero de seguridad. El efecto antiestático de la ropa de protección puede verse afectado por la humedad relativa, el desgaste, la posible contaminación y el envejecimiento. Asegúrese de que los materiales no conformes estén cubiertos por la ropa de protección antiestática en todo momento durante el uso normal (incluso al agacharse y moverse). En situaciones de uso en las que el rendimiento de la disipación electrostática sea crítico, el usuario final debe comprobar las propiedades de todo el equipo utilizado, incluyendo la ropa de protección exterior e interior, el calzado y otros equipos de protección personal, antes de su uso. **RESPONSABILIDAD DEL USUARIO:** Es responsabilidad exclusiva del usuario comprobar si el mono seleccionado proporciona la protección adecuada para la aplicación prevista y decidir con qué equipo de protección adicional (protección respiratoria, guantes, calzado de trabajo, etc.) debe combinarse el mono. En caso de duda, póngase en contacto con su proveedor. Es responsabilidad del usuario inspeccionar las prendas antes de su uso para asegurarse de que todos los componentes, incluidos el material, las cremalleras, las costuras, las uniones, etc. están en buen estado de funcionamiento, no están dañados y proporcionan la protección adecuada para las actividades y los productos químicos previstos. El uso de prendas de protección sin una inspección completa previa puede provocar lesiones graves al usuario. No utilice nunca ropa de protección que no haya sido inspeccionada completamente con anterioridad. La ropa que se encuentre defectuosa durante la inspección debe retirarse inmediatamente. Si la ropa de protección resulta dañada durante su uso, retírese inmediatamente a una zona segura, descontamine la ropa de acuerdo con los requisitos y deséchela siguiendo un procedimiento seguro. Es responsabilidad del usuario, de su supervisor y de su empleador comprobar la idoneidad del equipo de protección para su uso por ese empleado en el entorno dado. **PREPARACIÓN:** No se ponga el traje de protección si está inesperadamente dañado.

(FR) Informations du fabricant

Conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II, section 1.4. (référence au Journal officiel de l'Union européenne) Veuillez lire attentivement ce document avant utilisation ! Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information à l'équipement de protection individuelle (EPI) lors de sa transmission ou de la remettre au destinataire. A cet effet, cette brochure peut être reproduite sans restriction.

Référence : CS300

Tailles disponibles : S - 4XL

EPI catégorie III - Risques élevés



Déclaration de conformité : Ces combinaisons sont des équipements de protection individuelle (EPI). Le marquage CE atteste que le produit est conforme aux exigences applicables du règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité complète est disponible sous : www.asatex.eu/konf

A. Explication et numéros des normes dont les exigences sont remplies par les combinaisons : Référence des normes : Journal officiel de l'Union européenne. Disponible auprès de DIN Media GmbH, 10787 Berlin,

B. Étiquetage : chaque combinaison est munie d'une étiquette intérieure. L'étiquette intérieure contient des informations sur le niveau de performance et de protection offert par la combinaison.

- Nom du modèle
- Fabricant
- Marquage CE pour documenter la conformité.
- Les normes européennes relatives aux vêtements de protection contre les produits chimiques définissent 6 types de protection, identifiés par les symboles ci-joints. Les spécifications du produit correspondent aux types de vêtements de protection définis dans les normes européennes. La combinaison est conforme aux normes EN : DIN EN 14605:2005+A1:2009 Vêtements de protection contre les produits chimiques liquides ; étanche aux liquides type 3 , étanche aux sprays type 4 et DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Vêtements de protection contre les particules solides - partie 1 : Exigences de performance des vêtements de protection chimique offrant une protection au corps entier contre les particules solides en suspension dans l'air (Type 5) et EN 13034:2005+A1:2009 Vêtements de protection offrant u n e protection limitée contre les produits chimiques liquides (Type 6) ainsi que les exigences de la norme EN 14126:2003 (Types 3B, 4B, 5B et Type 6B).
- Le signe i : Référence à l'information du fabricant.
- La combinaison offre une protection contre les infections conformément à la norme EN 14126:2003.
- La combinaison est traitée de manière antistatique et offre, si elle est correctement mise à la terre, une protection contre les charges électrostatiques conformément à la norme DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Résistance de surface).
- La combinaison offre une protection contre les particules solides contaminées par la radioactivité conformément à la norme EN 1073-2:2002.
- Les tailles indiquées se réfèrent aux mesures corporelles en cm selon la norme EN ISO 13688:2013+A1:2021. Veuillez choisir la taille correspondant à vos mesures corporelles.
- N° de lot et date de fabrication : (mois/année)
- Pictogrammes infirmiers internationaux - Les symboles ont la signification suivante
- Ne pas réutiliser.
- Matériau inflammable, à tenir éloigné des sources de chaleur !

PROFIL DE PERFORMANCE :			
Données physiques	Méthode de mesure	Résultat du test	Classe
Résistance à l'abrasion	EN 530 Méthode 2	> 2.000 cycles	6 / 6
Résistance à la déchirure (trapèze)	EN ISO 9073-4	38,3 N transversal 67,1 N longitudinal	2 / 6 3 / 6
Résistance à la déchirure (force de traction maximale)	EN ISO 13934-1	85 N transversal 62.5 N longitudinal	2 / 6
Résistance à la perforation	EN 863	11.8 N	2 / 6
Résistance à la déchirure par flexion	EN ISO 7854	> 100 000 cycles	6 / 6
Résistance à l'inflammation / Résistance à la flamme	EN 13274-4	Pas de poursuite de la combustion après le passage de la flamme, pas d'égouttement, pas de Formation de trous	Réussite
Antistatique	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	Intérieur réussi
Résistance à la chaleur	EN 25978	Pas de blocage	2 / 2

Données de pénétration		P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30	EN ISO 6530	0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10		0	99.6	3/3	3/3
O-Xylol		0	97.4	3/3	3/3
butan-1-ol		0	97.2	3/3	3/3
Résistance à la perméation des liquides					
Acide sulfurique (30%)	EN ISO 6529	> 47 min.			2 / 6
Propriétés de barrière contre les agents infectieux (EN14126:2003)					
Résistance à la pénétration d'agents pathogènes transmis par le sang - virus Phi-X174 Test	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa			6 / 6
Résistance à la pénétration d'agents infectieux par contact mécanique avec des substances qui contiennent des liquides contaminés	ISO 22610	Temps de rupture : t > 75 min			6 / 6
Résistance à la pénétration de substances biologiques aérosols contaminés	ISO 22611	Ratio de pénétration : log > 5			3 / 3
Résistance à la pénétration de substances biologiques poussières contaminées	ISO 22612	Pénétration (log cfu) : ≤ 1			3 / 3
Puissance d'essai de la combinaison complète					
Test de liquide - Jet test / Type 3	EN ISO 17491-3	Pas d'intrusion			Réussite
Test de pulvérisation - Spray test / Type 4	EN ISO 17491-4 Méthode B				Réussite
Test d'étanchéité aux particules - Type 5 IL82/90≤ 30% TILS8/10≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Toutes les exigences sont remplies			Réussite
Facteur de protection nominal	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF : 245,90			2 / 3
Résistance de la couture	EN ISO 13935-2	210 N			4 / 6
Résistance à la perméation des liquides (couture)	EN ISO 6530 - Acide sulfurique (50 %)	> 36 min			2 / 6

APPLICATIONS : Cette combinaison est destinée à protéger les employés contre les substances dangereuses ou à protéger les produits et processus sensibles contre la contamination par l'homme. En fonction de la toxicité et des conditions d'exposition, les combinaisons offrent une protection contre les liquides inorganiques et les pulvérisations de haute intensité. La pression d'exposition ne doit pas dépasser la pression utilisée dans le test de type 3 ! Pour obtenir l'étanchéité de type 3, un masque complet avec filtres, correspondant aux conditions d'exposition, relié de manière étanche à la cagoule, doit être porté. La combinaison a passé tous les tests de la norme EN 14126:2003 avec les classes de performance les plus élevées (haute barrière contre de nombreuses bactéries et virus), voir tableau ci-dessus. **RESTRICTIONS D'UTILISATION :** La manipulation de certains produits chimiques ou de concentrations élevées sous forme de particules très fines, de pulvérisations intenses et d'éclaboussures peut nécessiter l'utilisation de matériaux présentant des propriétés de barrière plus élevées, soit en termes de résistance du matériau, soit en termes de finition de la combinaison. Il est possible qu'une exposition à des substances biologiques dangereuses qui ne correspond pas au niveau d'étanchéité de la combinaison entraîne une biocontamination du porteur. Avant de l'utiliser, le porteur doit s'assurer que le vêtement est adapté à la substance en question. En outre, le porteur doit vérifier les données relatives aux matériaux et à la perméation chimique pour les substances utilisées. La cagoule a été conçue pour répondre aux exigences du type 4 sans avoir besoin d'un masquage extérieur avec le masque facial intégral. Pour obtenir une étanchéité aux liquides conforme au type 3, un masquage complet est nécessaire, y compris un masquage sur le rabat de la fermeture à glissière et en travers de la fermeture à glissière. Sans ce scotchage supplémentaire, la combinaison n'atteint qu'une étanchéité aux liquides de type 4 et ne doit pas être utilisée en cas d'exposition à des jets de liquides sous pression. L'utilisateur doit s'assurer que le masque et la cagoule sont compatibles. Lors de la pose du ruban adhésif, il convient de veiller à ce qu'il n'y ait pas de plis dans le matériau de la combinaison ou dans le ruban adhésif, qui pourraient constituer des voies (canaux) favorisant la contamination. Pour le masquage de la capuche, il convient d'utiliser des bandes adhésives courtes (+/- 10 cm) qui

se chevauchent. Cette combinaison peut être utilisée avec ou sans passants pour les pouces. En cas d'utilisation des passants pour le pouce, il convient d'utiliser un système de double gantage, le passant pour le pouce étant porté sur le sous-gant et le second gant sur la manche de la combinaison. Pour une protection maximale, le gant extérieur doit être collé à la manche au moyen d'un ruban adhésif. Ce vêtement est conforme aux exigences de résistance de surface de la norme EN 1149-5:2018, mesurée conformément à la norme EN 1149-1:2006. L'équipement antistatique ne peut fonctionner que dans des conditions d'humidité relative d'au moins 25 % et si la combinaison et l'utilisateur sont correctement mis à la terre. La dissipation électrostatique, tant de la combinaison que du porteur, doit être assurée en permanence de sorte que la résistance entre le porteur du vêtement de protection antistatique et le sol soit inférieure à 10^8 Ω. Ceci peut être obtenu en utilisant des chaussures/un revêtement de sol appropriés, un câble de mise à la terre ou d'autres mesures appropriées. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique ne doivent pas être ouverts ou retirés en présence de flammes nues, dans des atmosphères explosives ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique sont destinés à être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir EN 60079-10 -1 [7] et EN 60079-10 -2 [8]), dans lesquelles l'énergie minimale d'inflammation de toute atmosphère explosive n'est pas inférieure à 0,016 mJ. Les vêtements de protection dissipant l'électricité statique ne doivent pas être utilisés dans des atmosphères enrichies en oxygène ni dans la zone 0 (voir EN 60079-10 -1 [7]) sans l'approbation préalable de l'ingénieur de sécurité. L'effet antistatique des vêtements de protection peut être altéré par l'humidité relative, l'usure, une éventuelle contamination et le vieillissement. Veillez à ce que les matériaux non conformes soient couverts à tout moment par le vêtement de protection antistatique pendant l'utilisation normale (y compris lorsque vous vous penchez ou bougez). Dans les scénarios d'utilisation où la performance de la décharge électrostatique est une valeur critique, l'utilisateur final doit vérifier les propriétés de l'ensemble de l'équipement porté, y compris les vêtements de protection externes et internes, les chaussures et les autres équipements de protection individuelle, avant l'utilisation. **RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR** : Il est de la seule responsabilité de l'utilisateur de vérifier si la combinaison choisie offre la protection appropriée pour l'application prévue et de décider avec quel équipement de protection supplémentaire (protection respiratoire, gants, chaussures de travail, etc.) la combinaison de protection doit être combinée. En cas de doute, adressez-vous à votre fournisseur. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'inspecter le vêtement avant de l'utiliser afin de s'assurer que tous les composants, y compris les matériaux, les fermetures à glissière, les coutures, les raccords, etc. sont en bon état de fonctionnement, ne sont pas endommagés et offrent une protection adéquate pour les activités et les produits chimiques prévus. L'utilisation de vêtements de protection sans inspection complète préalable peut entraîner de graves blessures pour l'utilisateur. Ne portez jamais de vêtements de protection qui n'ont pas été entièrement inspectés au préalable. Tout vêtement présentant des défauts lors de l'inspection doit être immédiatement retiré. Si les vêtements de protection sont endommagés pendant leur utilisation, retirez-vous immédiatement dans une zone sûre, décontaminez les vêtements conformément aux exigences et éliminez-les selon une procédure sûre. Il est de la responsabilité du porteur, de son supérieur hiérarchique et de son employeur de vérifier que l'équipement de protection est adapté à son utilisation par cet employé dans l'environnement donné. **PRÉPARATION** : Ne pas enfiler la combinaison de protection si, contre toute attente, elle présente des dommages.

(NL) Informatie van de fabrikant

In overeenstemming met Verordening (EU) 2016/425, Bijlage II, Sectie 1.4 (referentie in het Publicatieblad van de Europese Unie) Voor gebruik aandachtig lezen! U bent verplicht deze informatiebrochure mee te sturen als u persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's) doorgeeft of overhandigt aan de ontvanger. Deze brochure mag voor dit doel onbeperkt worden vermenigvuldigd.

Artikelnummer: CS300

Beschikbare maten: S - 4XL

PBM categorie III - Hoge risico's

CE Conformiteitsverklaring: Deze overalls zijn persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's). De CE-markering certificeert dat het product voldoet aan de toepasselijke eisen van Verordening (EU) 2016/425. De volledige conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.asatex.eu/konf

A. Uitleg en nummers van de normen waaraan de overalls voldoen: Referentie van de normen: Publicatieblad van de Europese Unie. Verkrijgbaar bij DIN Media GmbH, 10787 Berlijn, www.dinmedia.de

B. Etikettering: Elke overall is voorzien van een binnenlabel. Het binnenlabel bevat informatie over het prestatie- en beschermingsniveau van de overall.

- Modelaanduiding
- Fabrikant
- CE-markering voor documentatie van conformiteit.
- De Europese normen voor kleding voor bescherming tegen chemicaliën definiëren 6 soorten bescherming, die worden geïdentificeerd door de bijgevoegde symbolen. De productspecificaties komen overeen met de typen beschermende kleding die zijn gedefinieerd in de Europese normen. Het geheel voldoet aan de EN-normen: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Beschermende kleding tegen vloeibare chemicaliën; vloeistofdicht type 3 , sproeidicht type 4 en DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Beschermende kleding tegen vaste deeltjes - Deel 1: Prestatie-eisen voor tegen chemicaliën beschermende kleding die het volledige lichaam beschermt tegen door de lucht verspreide vaste deeltjes (Type 5) en EN 13034:2005+A1:2009 Beschermende kleding met beperkte beschermende eigenschappen tegen vloeibare chemicaliën (Type 6) en de eisen van EN 14126:2003 (Type 3B, 4B, 5B en Type 6B).
- i symbool: Verwijzing naar de informatie van de fabrikant.
- De overall biedt bescherming tegen infectie in overeenstemming met EN 14126:2003.
- De overall is antistatisch behandeld en biedt bescherming tegen elektrostatische lading in overeenstemming met DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 oppervlakteweerstand) wanneer correct geaard.
- De overall biedt bescherming tegen radioactief besmette vaste deeltjes in overeenstemming met EN 1073-2:2002.
- De maten verwijzen naar de lichaamsmaten in cm in overeenstemming met EN ISO 13688:2013+A1:2021. Selecteer de maat die nodig is voor uw lichaamsmaten.
- Partijnummer en productiedatum: (maand/jaar)
- Internationale zorgpictogrammen - De symbolen hebben de volgende betekenis
- Niet opnieuw gebruiken.
- Brandbaar materiaal, verwijderd houden van warmtebronnen!

PRESTATIEPROFIEL:			
Fysieke gegevens	Meetmethode	Testresultaat	Klasse
Slijtvastheid	EN 530 Methode 2	> 2.000 cycli	6 / 6
Scheursterkte (trapeziumvormig)	EN ISO 9073-4	38,3 N transversaal 67,1 N longitudinaal	2 / 6 3 / 6
Scheurvastheid (maximale trekkracht)	EN ISO 13934-1	85 N transversaal 62,5 N longitudinaal	2 / 6
Weerstand tegen perforatie	NL 863	11.8 N	2 / 6
Buigsterkte	EN ISO 7854	> 100.000 cycli	6 / 6
Weerstand tegen ontstekingen / Weerstand tegen vlammen	EN 132744	Geen verdere verbranding na het passeren van de vlam, geen druppelen, geen Gatvorming	Geslaagd
Antistatisch	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	Binnen geslaagd
Hittebestendigheid	EN 25978	Geen blokkering	2 / 2

Penetratiegegevens	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	99.6	3/3	3/3
O-xyleen		0	97.4	3/3	3/3
Butaan-1-ol		0	97.2	3/3	3/3
Weerstand tegen permeatie van vloeistoffen					
Zwavelzuur (30%)	EN ISO 6529	> 47 min.		2 / 6	
Barrière-eigenschappen tegen infectieuze agentia (EN14126:2003)					
Resistentie tegen het binnendringen van door bloed overgedragen ziekteverwekkers - Phi-X174-virus Test	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa		6 / 6	

Weerstand tegen het binnendringen van infectieuze agentia door mechanisch contact met stoffen die verontreinigde vloeistoffen indammen	ISO 22610	Doorbraaktijd: t > 75 min	6 / 6
Weerstand tegen het binnendringen van biologische verontreinigde spuitbussen	ISO 22611	Penetratiegraad: log > 5	3 / 3
Weerstand tegen het binnendringen van biologische verontreinigde stofdeeltjes	ISO 22612	Penetratie (log kve):≤ 1	3 / 3
Testprestaties algemeen pak			
Vloeistofstest - Jettest / Type 3	EN ISO 17491-3	Geen inbreuk	Geslaagd
Sproeioproef - Sproeioproef / Type 4	EN ISO 17491-4 Methode B		Geslaagd
Deeltjesdichtheidstest - Type 5 IL82/90≤ 30% TILS8/10≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Aan alle vereisten voldaan	Geslaagd
Nominale beschermingsfactor	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245,90	2 / 3
Sterkte van de naad	EN ISO 13935-2	210 N	4 / 6
Weerstand tegen permeatie van vloeistoffen (naad)	EN ISO 6530 - Zwavelzuur (50 %)	> 36 min	2 / 6

TOEPASSINGSGEBIEDEN: Deze overalls zijn ontworpen om werknemers te beschermen tegen gevaarlijke stoffen of om gevoelige producten en processen te beschermen tegen menselijke besmetting. Afhankelijk van de toxiciteit en de blootstellingsomstandigheden bieden de overalls bescherming tegen anorganische vloeistoffen en sproeistoffen met een hoge intensiteit. De blootstellingsdruk mag de druk van de Type 3-test niet overschrijden! Om dichtheid Type 3 te bereiken, moet een volgelaatsmasker met filters worden gedragen dat strak is aangesloten op de kap in overeenstemming met de blootstellingsomstandigheden. De overall heeft alle testen doorstaan volgens EN 14126:2003 met de hoogste prestatieklassen (hoge barrière tegen veel bacteriën en virussen), zie bovenstaande tabel. **GEBRUIKSRESTRICTIES:** De omgang met bepaalde chemicaliën of hoge concentraties in de vorm van zeer fijne deeltjes, intense sprays en spatten kan het gebruik van materialen met hogere barrière-eigenschappen vereisen, hetzij wat betreft de weerstand van het materiaal of de afwerking van het pak. Het is mogelijk dat blootstelling aan biogevaarlijke stoffen die niet overeenkomen met het niveau van ondoordringbaarheid van het pak, kan leiden tot biocontaminatie van de drager. Vóór gebruik moet de drager zich ervan vergewissen dat de kleding geschikt is voor de stof in kwestie. Bovendien moet de drager de materiaal- en chemische permeatiegegevens voor de gebruikte stoffen controleren. De kap is ontworpen om te voldoen aan de vereisten voor Type 4 zonder externe maskering met het volgelaatsmasker. Om vloeistofdichtheid Type 3 te bereiken, is volledige afplakking vereist, inclusief afplakking over de ritssluiting en over de ritssluiting. Zonder deze extra taping is het pak alleen type 4 vloeistofdicht en mag het niet worden gebruikt voor blootstelling aan vloeistofstralen onder druk. De drager moet ervoor zorgen dat het masker en de kap compatibel zijn. Bij het vastmaken van de kleefband moet ervoor worden gezorgd dat er geen plooiën in het pakmateriaal of de kleefband zitten die kunnen fungeren als wegen (kanalen) die besmetting in de hand werken. Bij het vasttappen van de kap moeten korte kleefstroken (+/- 10 cm) worden gebruikt die elkaar overlappen. Deze overall kan met of zonder duimlussen worden gebruikt. Bij gebruik van de duimlussen moet een dubbel handschoensysteem worden gebruikt waarbij de duimlus over de onderhandschoen wordt gedragen en de tweede handschoen over de mouw van het pak. Voor maximale bescherming moet de buitenhandschoen met plakband aan de mouw worden bevestigd. Dit kledingstuk voldoet aan de eisen voor oppervlakteweerstand volgens EN 1149- 5:2018 wanneer gemeten volgens EN 1149-1:2006. De antistatische afwerking is alleen functioneel bij een relatieve vochtigheid van minstens 25% en correcte aarding van het pak en de drager. De elektrostatische dissipatie van zowel het pak als de drager moet continu verzekerd zijn, zodat de weerstand tussen de drager van de antistatische beschermende kleding en de vloer minder dan 10^8 Ω bedraagt. Dit kan worden bereikt door geschikt schoeisel/geschikte vloerbedekking, een aardingskabel of andere geschikte maatregelen. Beschermende kleding met elektrostatische dissipatie mag niet worden geopend of uitgedaan in de aanwezigheid van open vuur, in een explosieve omgeving of bij het werken met ontvlambare of explosieve stoffen. Beschermende kleding met elektrostatische dissipatie is bedoeld om gedragen te worden in zones 1, 2, 20, 21 en 22 (zie EN 60079-10 -1 [7] en EN 60079-10 -2 [8]) waarin de minimale ontstekingsenergie van een explosieve atmosfeer niet lager is dan 0,016 mJ. Beschermende kleding met elektrostatische dissipatie mag niet worden gebruikt in zuurstofverrijkte atmosferen of in Zone 0 (zie EN 60079-10 -1 [7]) zonder voorafgaande goedkeuring door de veiligheidsingenieur. Het antistatische effect van de beschermende kleding kan worden aangetast door relatieve vochtigheid, slijtage, mogelijke verontreiniging en veroudering. Zorg ervoor dat niet-conforme materialen altijd bedekt zijn door de antistatische beschermende kleding tijdens normaal gebruik (inclusief bij buigen en bewegen). In gebruiksscenario's waar de prestaties van elektrostatische dissipatie kritisch zijn, moet de eindgebruiker de eigenschappen van alle gedragen uitrusting controleren, inclusief buitenste en binnenste beschermende kleding, schoeisel en andere persoonlijke beschermingsmiddelen, voor gebruik. **VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE GEBRUIKER:** Het is uitsluitend de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te controleren of de gekozen overall de juiste bescherming biedt voor de beoogde toepassing en om te beslissen met welke aanvullende beschermingsmiddelen (adembescherming, handschoenen, werkschoenen, enz.) de overall moet worden gecombineerd. Neem bij twijfel contact op met uw leverancier. Het is de verantwoordelijkheid van de drager om de kleding voor gebruik te inspecteren om er zeker van te zijn dat alle onderdelen, inclusief het materiaal, ritsen, naden, verbindingen enz. in goede staat zijn, niet beschadigd zijn en voldoende bescherming bieden voor de beoogde activiteiten en chemicaliën. Het gebruik van beschermende kleding zonder voorafgaande volledige inspectie kan leiden tot ernstig letsel bij de drager. Draag nooit beschermende kleding die vooraf niet volledig is geïnspecteerd. Kleding die tijdens de inspectie defect blijkt te zijn, moet onmiddellijk worden verwijderd. Als de beschermende kleding tijdens het gebruik beschadigd raakt, moet u zich onmiddellijk terugtrekken in een veilige ruimte, de kleding volgens de voorschriften ontsmetten en volgens een veilige procedure afvoeren. Het is de verantwoordelijkheid van de drager, zijn leidinggevende en zijn werkgever om te controleren of de beschermende uitrusting geschikt is voor gebruik door die werknemer in de gegeven omgeving. **VOORBEREIDING:** Trek het beschermende pak niet aan als het onverwacht beschadigd is.

(PT) Informações do fabricante

Em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425, Anexo II, Secção 1.4 (referência no Jornal Oficial da União Europeia) Leia atentamente antes de utilizar! É obrigado a anexar esta brochura informativa aquando da transmissão de equipamentos de proteção individual (EPI) ou da sua entrega ao destinatário. Esta brochura pode ser reproduzida sem restrições para este efeito.

N.º do artigo: CS300

Tamanhos disponíveis: S - 4XL

EPI categoria III - Riscos elevados

CE **Declaração de conformidade:** Estes fatos-macaco são equipamentos de proteção individual (EPI). A marcação CE certifica que o produto está em conformidade com os requisitos aplicáveis do Regulamento (UE) 2016/425. A declaração de conformidade completa está disponível em www.asatex.eu/konf

A. Explicação e números das normas cujos requisitos são cumpridos pelos fatos-macaco: Referência das normas: Jornal Oficial da União Europeia. Disponível em DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de
B. Etiquetagem: Cada macacão é fornecido com uma etiqueta interior. A etiqueta interior contém informações sobre o nível de desempenho e de proteção proporcionado pelo macacão.

- Designação do modelo
- Fabricante
- Marca CE para documentação de conformidade.
- As normas europeias relativas ao vestuário de proteção contra produtos químicos definem 6 tipos de proteção, que são identificados pelos símbolos anexos. As especificações do produto correspondem a o s tipos de vestuário de proteção definidos nas normas europeias. O conjunto está em conformidade com as normas EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Vestuário de proteção contra produtos químicos líquidos; estanque a líquidos tipo 3, estanque a pulverização tipo 4 e DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Vestuário de proteção contra partículas sólidas - Parte 1: Requisitos de desempenho para vestuário de proteção química que proporciona proteção de corpo inteiro contra partículas sólidas em suspensão no ar (Tipo 5) e EN 13034:2005+A1:2009

- Vestuário de proteção com desempenho de proteção limitado contra produtos químicos líquidos (Tipo 6) e os requisitos da EN 14126:2003 (Tipo 3B, 4B, 5B e Tipo 6B).
- Símbolo i: Referência às informações do fabricante.
 - O macacão oferece proteção contra infeções em conformidade com a norma EN 14126:2003.
 - O macacão tem tratamento antiestático e oferece proteção contra cargas electrostáticas em conformidade com a norma DIN EN 1149-5:2018 (resistência de superfície EN 1149-1) quando devidamente ligado à terra.
 - O macacão oferece proteção contra partículas sólidas contaminadas radioactivamente, em conformidade com a norma EN 1073-2:2002.
 - Os tamanhos referem-se às medidas do corpo em cm, em conformidade com a norma EN ISO 13688:2013+A1:2021. Por favor, seleccione o tamanho necessário para as suas medidas corporais.
 - N.º de lote e data de fabrico: (mês/ano)
 - Pictogramas de cuidados internacionais - Os símbolos têm o seguinte significado
 - Não reutilizar.
 - Material inflamável, manter afastado de fontes de calor!

PERFIL DE DESEMPENHO:			
Dados físicos	Método de medição	Resultado do teste	Classe
Resistência à abrasão	EN 530 Método 2	> 2.000 ciclos	6 / 6
Resistência ao rasgamento (trapezoidal)	EN ISO 9073-4	38,3 N transversal 67,1 N longitudinal	2 / 6 3 / 6
Resistência ao rasgamento (força de tração máxima)	EN ISO 13934-1	85 N transversal 62,5 N longitudinal	2 / 6
Resistência à perfuração	PT 863	11.8 N	2 / 6
Resistência à flexão	EN ISO 7854	> 100.000 ciclos	6 / 6
Resistência à inflamação / Resistência à chama	EN 132744	Não arde mais depois de passar pela chama, não pinga, não Formação do furo	Aprovado
Anti-estático	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	No interior aprovado
Resistência ao calor	EN 25978	Sem bloqueio	2 / 2

Dados de penetração	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	99.6	3/3	3/3
O-xileno		0	97.4	3/3	3/3
Butano-1-ol		0	97.2	3/3	3/3
Resistência à permeação de líquidos					
Ácido sulfúrico (30%)	EN ISO 6529	> 47 min.			2 / 6
Propriedades de barreira contra agentes infecciosos (EN14126:2003)					
Resistência à penetração de agentes patogénicos transmitidos pelo sangue - vírus Phi-X174 Teste	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa			6 / 6
Resistência à penetração de agentes infecciosos através do contacto mecânico com substâncias que conter os líquidos contaminados	ISO 22610	Tempo de penetração: t > 75 min			6 / 6
Resistência à penetração de agentes biológicos aerossóis contaminados	ISO 22611	Rácio de penetração: log > 5			3 / 3
Resistência à penetração de agentes biológicos poeiras contaminadas	ISO 22612	Penetração (log ufc):≤ 1			3 / 3
Fato geral do desempenho do teste					
Ensaio de líquidos - Ensaio de jato / Tipo 3	EN ISO 17491-3	Sem intrusão			Aprovado
Ensaio de pulverização - Ensaio de pulverização / Tipo 4	EN ISO 17491-4 Método B				Aprovado
Ensaio de densidade de partículas - Tipo 5 IL82/90≤ 30% TILS8/10≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Todos os requisitos cumpridos			Aprovado
Fator de proteção nominal	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245,90			2 / 3
Resistência da costura	EN ISO 13935-2	210 N			4 / 6
Resistência à permeação de líquidos (costura)	EN ISO 6530 - Ácido sulfúrico (50 %)	> 36 min			2 / 6

CAMPOS DE APLICAÇÃO: Estes fatos-macaco são concebidos para proteger os trabalhadores de substâncias perigosas ou para proteger produtos e processos sensíveis da contaminação humana. Consoante a toxicidade e as condições de exposição, os fatos-macaco oferecem proteção contra líquidos inorgânicos e pulverizações de alta intensidade. A pressão de exposição não deve exceder a pressão utilizada no teste de tipo 3! Para obter a estanquidade do Tipo 3, deve ser usada uma máscara facial completa com filtros firmemente ligada ao capuz, de acordo com as condições de exposição. O macacão passou em todos os testes de acordo com a norma EN 14126:2003 com as classes de desempenho mais elevadas (barreira elevada contra muitas bactérias e vírus), ver quadro acima. **RESTRICÇÕES DE UTILIZAÇÃO:** O manuseamento de determinados produtos químicos ou de concentrações elevadas sob a forma de partículas muito finas, de pulverizações intensas e de salpicos pode exigir a utilização de materiais com propriedades de barreira mais elevadas, quer em termos de resistência do material, quer em termos de acabamento do fato. É possível que a exposição a substâncias de risco biológico que não correspondam ao nível de impermeabilidade do fato possa resultar na biocontaminação do utilizador. Antes da utilização, o utilizador deve assegurar-se de que o vestuário é adequado para a substância em questão. Além disso, o utilizador deve verificar os dados relativos ao material e à permeação química das substâncias utilizadas. O capuz foi concebido para cumprir os requisitos do Tipo 4 sem máscara externa com a máscara facial completa. Para atingir a estanquidade a líquidos do Tipo 3, é necessária uma fita adesiva completa, incluindo a fita adesiva sobre a cobertura do fecho de correr e através do fecho de correr. Sem esta fita adicional, o fato só atingirá a estanquidade a líquidos de Tipo 4 e não deve ser utilizado para exposição a jactos de líquidos pressurizados. O utilizador deve certificar-se de que a máscara e o capuz são compatíveis entre si. Ao colocar a fita adesiva, deve ter-se o cuidado de assegurar que não existem dobras no material do fato ou na fita adesiva que possam atuar como vias (canais) que favoreçam a contaminação. Para colocar a fita adesiva no capuz, devem ser utilizadas tiras adesivas curtas (+/- 10 cm) que se sobreponham. Este macacão pode ser utilizado com ou sem presilhas para o polegar. Quando se utilizam os anéis para o polegar, deve ser utilizado um sistema de luvas duplas, em que o anel para o polegar é usado sobre a luva interior e a segunda luva sobre a manga do fato. Para uma proteção máxima, a luva exterior deve ser colada à manga com fita adesiva. Esta peça de vestuário cumpre os requisitos de resistência de superfície em conformidade com a norma EN 1149-5:2018 quando medida em conformidade com a norma EN 1149-1:2006. O acabamento antiestático só é funcional com uma humidade relativa de, pelo menos, 25 % e uma ligação à terra correta do fato e do utilizador. A dissipação eletrostática do fato e do utilizador deve ser continuamente assegurada de modo a que a resistência entre o utilizador do vestuário de proteção antiestática e o chão seja inferior a 10^8 Ω. Isto pode ser conseguido através de calçado adequado/revestimento adequado do chão, um cabo de ligação à terra ou outras medidas adequadas. O vestuário de proteção com dissipação eletrostática não deve ser aberto ou retirado na presença de chamas, em atmosferas explosivas ou durante o manuseamento de substâncias inflamáveis ou explosivas. O vestuário de proteção com dissipação eletrostática destina-se a ser usado nas zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (ver EN 60079-10 -1 [7] e EN 60079-10 -2 [8]) nas quais a energia mínima de ignição de qualquer atmosfera explosiva não é inferior a 0,016 mJ. O vestuário de proteção com dissipação eletrostática não deve ser utilizado em atmosferas enriquecidas com oxigénio ou na Zona 0 (ver EN 60079-10 -1 [7]) sem a aprovação prévia do engenheiro de segurança. O efeito antiestático do vestuário de

proteção pode ser prejudicado pela humidade relativa, desgaste, possível contaminação e envelhecimento. Assegurar que os materiais não conformes estão sempre cobertos pelo vestuário de proteção antiestática durante a utilização normal (incluindo quando se dobra e se move). Em cenários de utilização em que o desempenho da dissipação eletrostática é crítico, o utilizador final deve verificar as propriedades de todo o equipamento utilizado, incluindo o vestuário de proteção exterior e interior, o calçado e outro equipamento de proteção pessoal, antes da utilização. **RESPONSABILIDADE DO UTILIZADOR:** É da exclusiva responsabilidade do utilizador verificar se o macacão selecionado fornece a proteção adequada para a aplicação pretendida e decidir com que equipamento de proteção adicional (proteção respiratória, luvas, calçado de trabalho, etc.) o macacão deve ser combinado. Em caso de dúvida, contactar o fornecedor. É da responsabilidade do utilizador inspecionar o vestuário antes de o utilizar, para garantir que todos os componentes, incluindo o material, fechos, costuras, juntas, etc., estão em bom estado de funcionamento, não estão danificados e proporcionam uma proteção adequada para as actividades e os produtos químicos previstos. A utilização de vestuário de proteção sem uma inspeção completa prévia pode resultar em lesões graves para o utilizador. Nunca utilizar vestuário de proteção que não tenha sido previamente inspecionado na íntegra. O vestuário que apresentar defeitos durante a inspeção deve ser retirado imediatamente. Se o vestuário de proteção for danificado durante a utilização, retirar-se imediatamente para uma área segura, descontaminar o vestuário de acordo com os requisitos e eliminá-lo de acordo com um procedimento seguro. É da responsabilidade do utilizador, do seu supervisor e do seu empregador verificar se o equipamento de proteção é adequado para ser utilizado por esse trabalhador no ambiente em questão. **PREPARAÇÃO:** Não vestir o fato de proteção se este estiver inesperadamente danificado.

(PL) Informacje producenta

Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, sekcja 1.4 (odniesienie w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej) Prosimy o uważne przeczytanie przed użyciem! Przekazując środki ochrony indywidualnej (ŚOI) lub wręczając je odbiorcy, należy załączyć niniejszą broszurę informacyjną. W tym celu niniejsza broszura może być powielana bez ograniczeń.

Nr artykułu: CS300

Dostępne rozmiary: S - 4XL

ŚOI kategorii III - Wysokie ryzyko



Deklaracja zgodności: Ten kombinezon jest środkiem ochrony indywidualnej (ŚOI). Oznakowanie CE potwierdza, że produkt jest zgodny z obowiązującymi wymogami rozporządzenia (UE) 2016/425. Pełna deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem www.asatex.eu/konf

A. Wyjaśnienie i numery norm, których wymagania spełnia kombinezon: Odniesienie do norm: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępne w DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.

B. Etykietowanie: Każdy kombinezon wyposażony jest w wewnętrzną etykietę. Wewnętrzna etykieta zawiera informacje na temat poziomu wydajności i ochrony zapewnianej przez kombinezon.

- Oznaczenie modelu
- Producent
- Znak CE dla dokumentacji zgodności.
- Europejskie normy dotyczące odzieży chroniącej przed chemikaliami definiują 6 rodzajów ochrony, które są oznaczone załączonymi symbolami. Specyfikacje produktu odpowiadają typom odzieży ochronnej określonym w normach europejskich. Całość jest zgodna z normami EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Odzież chroniąca przed ciekłymi chemikaliami; cieczoszczelna typ 3, strugoszczelna typ 4 oraz DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Odzież chroniąca przed cząstkami stałymi - Część 1: Wymagania dotyczące odzieży chroniącej przed chemikaliami zapewniającej pełną ochronę ciała przed cząstkami stałymi unoszącymi się w powietrzu (Typ 5) i EN 13034:2005+A1:2009 Odzież ochronna o ograniczonej skuteczności ochrony przed ciekłymi chemikaliami (Typ 6) oraz wymagania normy EN 14126:2003 (Typ 3B, 4B, 5B i Typ 6B).
- i symbol: Odniesienie do informacji producenta.
- Kombinezon zapewnia ochronę przed infekcjami zgodnie z normą EN 14126:2003.
- Kombinezon jest poddany obróbce antystatycznej i zapewnia ochronę przed ładunkami elektrostatycznymi zgodnie z normą DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 rezystancja powierzchniowa), gdy jest prawidłowo używany.
- Kombinezon zapewnia ochronę przed cząstkami stałymi skażonymi radioaktywnie zgodnie z normą EN 1073-2:2002.
- Rozmiary odnoszą się do wymiarów ciała w cm zgodnie z normą EN ISO 13688:2013+A1:2021. Wybierz rozmiar wymagany dla wymiarów ciała.
- Nr partii i data produkcji: (miesiąc/rok)
- Międzynarodowe piktogramy dotyczące opieki - Symbole mają następujące znaczenie
- Nie używać ponownie.
- Materiał łatwopalny, trzymać z dala od źródeł ciepła!

PROFIL WYDAJNOŚCI:			
Dane fizyczne	Metoda pomiaru	Wynik testu	Klasa
Odporność na ścieranie	EN 530 Metoda 2	> 2 000 cykli	6 / 6
Wytrzymałość na rozerwanie (trapezowa)	EN ISO 9073-4	38,3 N poprzecznie 67,1 N wzdłużnie	2 / 6 3 / 6
Odporność na rozdarcie (maksymalna siła rozciągająca)	EN ISO 13934-1	85 N poprzeczny 62,5 N wzdłużny	2 / 6
Odporność na przebicie	PL 863	11.8 N	2 / 6
Wytrzymałość na zginanie	EN ISO 7854	> 100 000 cykli	6 / 6
Odporność na stany zapalne / Odporność na płomienie	EN 13274-4	Brak dalszego spalania po przejściu przez płomień, brak kapania, brak Formowanie otworu	Przyjęty
Antystatyczny	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁶	Wewnątrz zaliczony
Odporność na ciepło	EN 25978	Brak blokady	2 / 2

Dane dotyczące penetracji	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	99.6	3/3	3/3
O-ksylen		0	97.4	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.2	3/3	3/3
Odporność na przenikanie cieczy					
Kwas siarkowy (30%)	EN ISO 6529	> 47 min.			2 / 6
Właściwości barierowe przeciwko czynnikom zakaźnym (EN14126:2003)					
Odporność na przenikanie patogenów przenoszonych przez krew - wirus Phi-X174 Test	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa			6 / 6
Odporność na przenikanie czynników zakaźnych poprzez kontakt mechaniczny z substancjami, które zawierają zanieczyszczone płyny	ISO 22610	Czas przebicia: t > 75 min			6 / 6
Odporność na penetrację biologiczną zanieczyszczone aerozole	ISO 22611	Współczynnik penetracji: log > 5			3 / 3
Odporność na penetrację biologiczną zanieczyszczone pyły	ISO 22612	Penetracja (log jtk):≤ 1			3 / 3
Ogólna wydajność testu					
Test cieczy - Test strumienia / Typ 3	EN ISO 17491-3	Brak ingerencji			Przyjęty
Test natryskowy - Test natryskowy / Typ 4	EN ISO 17491-4 Metoda B				Przyjęty

Test gęstości cząstek - Typ 5 IL82/90≤ 30% TILS8/10≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Wszystkie wymagania zostały spełnione	Przyjęty
Nominalny współczynnik ochrony	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245,90	2 / 3
Wytrzymałość szwów	EN ISO 13935-2	210 N	4 / 6
Odporność na przenikanie cieczy (szew)	EN ISO 6530 - Kwas siarkowy (50 %)	> 36 min	2 / 6

OBSZARY ZASTOSOWANIA: Kombinezony te są przeznaczone do ochrony pracowników przed niebezpiecznymi substancjami lub do ochrony wrażliwych produktów i procesów przed zanieczyszczeniem przez ludzi. W zależności od toksyczności i warunków narażenia, kombinezony zapewniają ochronę przed cieczami nieorganicznymi i sprayami o wysokiej intensywności. Ciśnienie ekspozycji nie może przekraczać ciśnienia stosowanego w teście typu 3! Aby osiągnąć szczelność typu 3, należy nosić maskę pełnotwarzową z filtrami szczelnie połączoną z kapturem zgodnie z warunkami ekspozycji. Kombinezon przeszedł wszystkie testy zgodnie z normą EN 14126:2003 z najwyższymi klasami wydajności (wysoka bariera dla wielu bakterii i wirusów), patrz tabela powyżej.

OGRANICZENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWNIA: Obsługa niektórych chemikaliów lub wysokich stężeń w postaci bardzo drobnych cząstek, intensywnych rozprysków i rozprysków może wymagać użycia materiałów o wyższych właściwościach barierowych pod względem odporności materiału lub wykończenia kombinezonu. Możliwe jest, że narażenie na działanie substancji niebezpiecznych biologicznie, które nie odpowiadają poziomowi nieprzepuszczalności kombinezonu, może spowodować skażenie biologiczne użytkownika. Przed użyciem użytkownik musi upewnić się, że odzież jest odpowiednia dla danej substancji. Ponadto użytkownik powinien zweryfikować dane dotyczące materiału i przenikalności chemicznej używanych substancji. Kaptur z o s t a ł z a p r o j e k t o w a n y t a k , a b y s p e ł n i a ł wymagania dla Typu 4 bez zewnętrznego maskowania za pomocą maski pełnotwarzowej. Aby osiągnąć szczelność dla cieczy typu 3, wymagane jest pełne podklejenie, w tym podklejenie pokrywy zamka błyskawicznego i zamka błyskawicznego. Bez tego dodatkowego podklejenia, kombinezon osiągnie tylko szczelność typu 4 i nie powinien być u ż y w a n y do narażenia na strumienie cieczy pod ciśnieniem. Użytkownik musi upewnić się, że maska i kaptur są ze sobą kompatybilne. Podczas mocowania taśmy należy upewnić się, że ani na materiale kombinezonu, ani na taśmie samoprzylepnej nie ma zagnieceń, które mogłyby stanowić ścieżki (kanały) sprzyjające skażeniu. Podczas przyklejania kaptura należy stosować krótkie paski samoprzylepne (+/- 10 cm), które zachodzą na siebie. Kombinezon może być używany z pętlami na kciuki lub bez nich. W przypadku korzystania z pętli na kciuki należy stosować system podwójnych rękawic, w którym pętla na kciuk jest zakładana na rękawicę spodnią, a druga rękawica na rękaw kombinezonu. Aby zapewnić maksymalną o c h r o n ę , rękawica zewnętrzna musi być przyklejona do rękawa taśmą samoprzylepną. Ta odzież spełnia wymagania dotyczące odporności powierzchniowej zgodnie z normą EN 1149-5:2018, gdy jest mierzona zgodnie z normą EN 1149-1:2006. Wykończenie antystatyczne działa tylko przy wilgotności względnej wynoszącej co najmniej 25% i prawidłowym uziemieniu kombinezonu i użytkownika. Rozpraszanie elektrostatyczne zarówno kombinezonu, jak i użytkownika musi być stale z a p e w n i o n e , tak aby rezystancja między użytkownikiem antystatycznej odzieży ochronnej a podłogą była mniejsza niż 10^8 Ω. Można to osiągnąć za pomocą odpowiedniego obuwia/odpowiedniej wykładziny podłogowej, kabla uziemiającego lub innych odpowiednich środków. Elektrostatycznej odzieży ochronnej nie wolno otwierać ani zdejmować w obecności otwartego ognia, w atmosferze wybuchowej lub podczas pracy z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Odzież ochronna rozpraszająca ładunki elektrostatyczne jest przeznaczona do noszenia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (patrz EN 60079-10 -1 [7] i EN 60079-10 -2 [8]), w których minimalna energia zapłonu atmosfery wybuchowej jest nie mniejsza niż 0,016 mJ. Odzież ochronna rozpraszająca ładunki elektrostatyczne nie powinna być u ż y w a n a w atmosferze wzbogaconej tlenem lub w strefie 0 (patrz EN 60079-10 -1 [7]) bez uprzedniej zgody inżyniera ds. bezpieczeństwa. Działanie antystatyczne odzieży ochronnej może zostać osłabione przez wilgotność względną, zużycie, ewentualne zanieczyszczenie i starzenie. Podczas normalnego u ż y t k o w a n i a (w tym podczas zginania i poruszania się) należy upewnić się, że materiały niezgodne są z a w s z e przykryte antystatyczną odzieżą ochronną. W scenariuszach użytkowania, w których wydajność rozpraszania ładunków elektrostatycznych jest krytyczna, użytkownik końcowy musi sprawdzić właściwości całego noszonego sprzętu, w tym zewnętrznej i wewnętrznej odzieży ochronnej, obuwia i innych środków ochrony osobistej, przed użyciem. **ODPOWIEDZIALNOŚĆ UŻYTKOWNIKA:** Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za sprawdzenie, czy wybrany kombinezon zapewnia odpowiednią ochronę dla zamierzonego zastosowania oraz za podjęcie decyzji, z jakim dodatkowym sprzętem ochronnym (ochrona dróg oddechowych, rękawice, obuwie robocze itp.) kombinezon powinien być połączony. W razie wątpliwości należy skontaktować się z dostawcą. Obowiązkiem użytkownika jest sprawdzenie odzieży przed użyciem, aby upewnić się, że wszystkie elementy, w tym materiał, zamki błyskawiczne, szwy, połączenia itp. są w dobrym stanie, nie są uszkodzone i zapewniają odpowiednią ochronę przed zamierzonymi czynnościami i chemikaliami. Używanie odzieży ochronnej bez uprzedniej pełnej kontroli może s p o w o d o w a ć poważne obrażenia użytkownika. Nigdy nie należy nosić odzieży ochronnej, która nie została wcześniej w pełni sprawdzona. Odzież uznana za wadliwą podczas kontroli powinna zostać natychmiast usunięta. Jeśli odzież ochronna zostanie uszkodzona podczas użytkowania, należy natychmiast wycofać się do bezpiecznego obszaru, odkażać odzież zgodnie z wymaganiami i pozbyć się jej zgodnie z bezpieczną procedurą. Obowiązkiem użytkownika, jego przełożonego i pracodawcy jest sprawdzenie, czy sprzęt ochronny nadaje się do użytku przez tego pracownika w danym środowisku. **PRZYGOTOWANIE:** Nie zakładaj kombinezonu ochronnego, jeśli został niespodziewanie uszkodzony.

(BG) Информация на производителя

В съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425, приложение II, раздел 1.4 (позоваване в Официален вестник на Европейския съюз) Моля, прочетете внимателно преди употреба! За дължени сте да приложите тази информационна брошура, когато предавате лични предпазни средства (ЛПС) или ги предавате на получателя. Тази брошура може да бъде възпроизвеждана без ограничения за тази цел.

Номер на артикула: CS300

Налични размери: S - 4XL

Лични предпазни средства категория III - Високи рискове

CE Декларация за съответствие: Тези гащеризони са лични предпазни средства (ЛПС). Маркировката "CE" удостоверява, че продуктът отговаря на приложимите изисквания на Регламент (ЕС) 2016/425. Пълната декларация за съответствие е достъпна на адрес www.asatex.eu/konf

A. Обяснение и номера на стандартите, чиито изисквания се изпълняват от гащеризона: Позоваване на стандартите: Официален вестник на Европейския съюз. Достъпно от DIN Media GmbH, 10787 Берлин, www.dinmedia.de

B. Етикетирание: Всеки гащеризон е снабден с вътрешен етикет. Вътрешният етикет съдържа информация за нивото на изпълнение и защита, осигурени от комбинезона.

- Наименование на модела
- Производител
- Маркировка CE за документиране на съответствието.
- Европейските стандарти за облекло за защита от химикали определят 6 вида защита, които са обозначени с приложените символи. Спецификациите на продукта съответстват на видовете защитно облекло, определени в европейските стандарти. Цялостното съответствие е със стандартите EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Защитно облекло срещу течни химикали; техническо непроницаемо тип 3 , спрейндо непроницаемо тип 4 и DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Защитно облекло срещу твърди частици - Част 1: Изисквания за експлоатационни характеристики на облекло за защита от химикали, осигуряващо защита на цялото тяло срещу твърди частици, пренасяни по въздуха (тип 5) и EN 13034:2005+A1:2009 Защитно облекло с ограничени защитни характеристики срещу течни химикали (тип 6) и изискванията на EN 14126:2003 (тип 3B, 4B, 5B и тип 6B).
- и символ: Препратка към информацията на производителя.
- Гащеризонът осигурява защита срещу инфекции в съответствие с EN 14126:2003.
- Гащеризонът е обработен антистатично и осигурява защита срещу електростатичен заряд в съответствие с DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 повърхностно съпротивление), когато е правилно заменен.
- Гащеризонът осигурява защита срещу радиоактивно замърсени твърди частици в съответствие с EN 1073-2:2002.
- Размерите се отнасят за телесните мерки в см в съответствие с EN ISO 13688:2013+A1:2021. Моля, изберете размера, необходим за вашите телесни мерки.
- Номер на партидата и дата на производство: (месец/година)
- Международни пиктограми за грижи - Символите имат следното значение
- Да не се използва повторно.
- Запалим материал, да се пази от източници на топлина!

ПРОФИЛ НА ИЗПЪЛНЕНИЕ:			
Физически данни	Метод на измерване	Резултат от теста	Клас
Устойчивост на абразия	EN 530 Метод 2	> 2 000 цикъла	6 / 6
Якост на разкъсване (трапецовидна)	EN ISO 9073-4	38,3 N напречно 67,1 N надлъжно	2 / 6 3 / 6
Устойчивост на разкъсване (максимална сила на опън)	EN ISO 13934-1	85 N в напречна посока 62,5 N в надлъжна посока	2 / 6
Устойчивост на пробиване	BG 863	11.8 N	2 / 6
Якост на огъване	EN ISO 7854	> 100 000 цикъла	6 / 6
Устойчивост на възпаление / Устойчивост на пламък	EN 13274-4	След преминаване през пламъка няма по-нататъшно изгаряне, няма капене, няма Формиране на дупката	Преминато
Антистатичен	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	Отвътре преминал
Топлинна устойчивост	EN 25978	Без блокиране	2 / 2

Данни за проникване	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	99.6	3/3	3/3
О-ксилен		0	97.4	3/3	3/3
Бутан-1-ол		0	97.2	3/3	3/3
Устойчивост на проникване на течности					
Сярна киселина (30%)	EN ISO 6529	> 47 мин.			2 / 6
Барьерни свойства срещу инфекциозни агенти (EN14126:2003)					
Устойчивост на проникване на кръвнопреносими патогени - вирус Phi-X174 Тест	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa			6 / 6
Устойчивост на проникване на инфекциозни агенти чрез механичен контакт с вещества, които задържане на замърсени течности.	ISO 22610	Време за пробив: t > 75 min			6 / 6
Устойчивост на проникване на биологични замърсени аерозоли	ISO 22611	Коефициент на проникване: log > 5			3 / 3
Устойчивост на проникване на биологични замърсени прахове	ISO 22612	Проникване (log cfu):≤ 1			3 / 3
Общо представяне на теста					
Изпитване на течност - Изпитване на струя / Тип 3	EN ISO 17491-3	Без намеса			Преминато
Изпитване с пръскане - Изпитване с пръскане / Тип 4	EN ISO 17491-4 Метод B				Преминато
Изпитване на плътността на частиците - Тип 5 IL82/90≤ 30% TILS8/10≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Всички изисквания са изпълнени			Преминато
Номинален фактор на защита	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245.90			2 / 3
Здравина на шева	EN ISO 13935-2	210 N			4 / 6
Устойчивост на проникване на течности (шев)	EN ISO 6530 - Сярна киселина (50 %)	> 36 мин.			2 / 6

Сфери на приложение: Тези комбинезони са предназначени за защита на служителите от опасни вещества или за защита на чувствителни продукти и процеси от замърсяване от хора. В зависимост от токсичността и условията на експозиция комбинезоните осигуряват защита срещу неорганични течности и високоинтензивни спрейове. Налягането на експозиция не трябва да надвишава налягането, използвано при изпитването от тип 3! За да се постигне херметичност от тип 3, трябва да се носи целолицева маска с филтри, плътно свързана с качулката в съответствие с условията на експозиция. Гащеризонът е преминал всички тестове съгласно EN 14126:2003 с най-високите класове на ефективност (висока бариера срещу много бактерии и вируси), вижте таблицата по-горе. **ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ УПОТРЕБА:** Работата с определени химикали или високи концентрации под формата на много фини частици, интензивни пръски и пръски може да изисква използването на материали с по-високи барьерни свойства по отношение на устойчивостта на материала или на покритието на костюма. Възможно е излагането на биологично опасни вещества, което не съответства на нивото на непропускливост на костюма, да доведе до биологично замърсяване на потребителя. Преди употреба ползвателят трябва да се увери, че облеклото е подходящо за съответното вещество. Освен това ползвателят трябва да провери данните за материала и химическата пропускливост на използваните вещества. Качулката е проектирана т а к а , ч е д а отговаря на изискванията за тип 4 без външно маскиране с маска за цялото лице. За постигане на течностна херметичност от тип 3 е необходимо пълно облепване, включително облепване на капака на ципа и по цялата дължина на ципа. Без това допълнително облепване костюмът ще постигне само течностна херметичност тип 4 и не трябва да с е използва за излагане на течни струи под налягане. Ползвателят трябва да се увери, че маската и качулката са съвместими помежду си. При прикрепянето на лентата трябва да се внимава да няма гънки нито в материала на костюма, нито в самозалепващата се лента, които биха могли да действат като пътища (канални), благоприятстващи замърсяването. При залепването на качулката трябва да се използва къси самозалепващи се ленти (+/- 10 cm), които се застъпват. Този гащеризон може да се използва със или без примки за палците. Когато се използват примки за палеца, трябва да се използва система от двойни ръкавици, при която примката за палеца се носи върху долната ръкавица, а втората ръкавица - върху ръкава на костюма. За максимална защита външната ръкавица трябва да бъде залепена за ръкава с помощта на самозалепваща се лента. Това облекло отговаря на изискванията за повърхностна устойчивост в съответствие с EN 1149- 5:2018, когато се измерва в съответствие с EN 1149-1:2006. Антистатичното покритие функционира само при относителна влажност от поне 25 % и правилно заземяване на костюма и потребителя. Електростатичното разсейване както на костюма, така и на ползвателя трябва да с е осигурява непрекъснато, така че съпротивлението между ползвателя на антистатичното защитно облекло и пода да е по-малко от 10^8 Ω. Това може да се постигне чрез подходящи обувки/подходящо подово покритие, заземителен кабел или други подходящи мерки. Е л е к т р о с т а т и ч н о т о защитно облекло не трябва да се отваря или сваля в присъствието на открит пламък, във взривоопасна атмосфера или при работа със запалими или взривоопасни вещества. Електростатичното разсейващо защитно облекло е предназначено за носене в зони 1, 2, 20, 21 и 22 (вж. EN 60079-10 -1 [7] и EN 60079-10 -2 [8]), в които минималната енергия на запалване на всяка взривоопасна атмосфера е не по-малка от 0,016 mJ. Защитното облекло с електростатично разсейване не трябва да с е използва в атмосфери, обогатени с кислород, или в зона 0 (вж. EN 60079-10 -1 [7]) без предварително одобрение от инженера по безопасността. Антистатичният ефект на защитното облекло може да се наруши от относителната влажност, износването, евентуално замърсяване и стареене. Уверете се, че несъответстващите материали са покрити от антистатичното защитно облекло п р е з цялото време по време на нормална употреба (включително при навеждане и движение). При сценарии на употреба, при които ефективността на електростатичното разсейване е от решаващо значение, крайният потребител трябва да провери свойствата на цялото носено оборудване, включително външното и вътрешното защитно облекло, обувките и другите лични предпазни средства, преди употреба. **ОТГОВОРНОСТ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ:** Единствено потребителят е отговорен да провери дали избраният гащеризон осигурява подходяща защита за предвиденото приложение и да реши с какви допълнителни предпазни средства (дихателна защита, ръкавици, работни обувки и др.) трябва да се комбинира гащеризонът. Ако имате съмнения, свържете се с вашия доставчик. Отговорност на ползвателя е да провери облеклото преди употреба, за да се увери, че всички компоненти,

включително материалът, циповете, шевовете, връзките и т.н., са в добро работно състояние, не са повредени и осигуряват подходяща защита за предвидените дейности и химикали. Използването на защитно облекло без предварителна пълна проверка може да доведе до сериозни наранявания на потребителя. Никога не носете защитно облекло, което не е било предварително напълно проверено. Облеклото, за което се установи, че е дефектно по време на проверката, трябва да се отстрани незабавно. Ако защитното облекло се повреди по време на употреба, незабавно се оттеглете на безопасно място, деконтаминирайте облеклото в съответствие с изискванията и го изхвърлете по безопасна процедура. Отговорност на ползвателя, неговия ръководител и работодателя е да проверят защитното облекло за пригодност за използване от този служител в дадената среда. **ПРЕПОРЪКА:** Не обличайте защитния костюм, ако той е неочаквано повреден.

(CZ) Informace výrobce

V souladu s nařízením (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4 (odkaz v Úředním věstníku Evropské unie)
Před použitím si pozorně přečtěte! Tuto informační brožuru jste povinni přiložit při předávání osobních ochranných prostředků (OOP) nebo při jejich předávání příjemci. Tuto brožuru lze za tímto účelem reprodukovat bez omezení.

Číslo položky: CS300
Dostupné velikosti: S - 4XL
OOP kategorie III - vysoká rizika

Prohlášení o shodě: Tyto kombinézy jsou osobními ochrannými prostředky (OOP). Označení CE potvrzuje, že výrobek splňuje příslušné požadavky nařízení (EU) 2016/425. Úplné prohlášení o shodě je k dispozici na adrese www.asatex.eu/konf

A. Vysvětlení a čísla norem, jejichž požadavky kombinéza splňuje: Odkaz na normy: Úřední věstník Evropské unie. K dispozici u DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.
B. Označování: Každá kombinéza je opatřena vnitřním štítkem. Vnitřní štítek obsahuje informace o úrovni výkonu a ochrany poskytované kombinézou.

- Označení modelu
- Výrobce
- označení CE pro dokumentaci shody.
- Evropské normy pro oděvy na ochranu proti chemikáliím definují 6 typů ochrany, které jsou označeny příloženými symboly. Specifikace výrobku odpovídají typům ochranných oděvů definovaných v evropských normách. Celkově je v souladu s normami EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Ochranné oděvy proti kapalným chemikáliím; kapalinám odolný typ 3 , postříkům odolný typ 4 a DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ochranné oděvy proti pevným částicím - Část 1: Požadavky na provedení ochranných oděvů proti chemikáliím, které poskytují ochranu celého těla proti pevným částicím přenášeným vzduchem (typ 5) a ČSN EN 13034:2005+A1:2009 Ochranné oděvy s omezenou ochranou proti kapalným chemikáliím (typ 6) a požadavky normy EN 14126:2003 (typ 3B, 4B, 5B a typ 6B).
- i symbol: Odkaz na informace výrobce.
- Kombinéza poskytuje ochranu proti infekci v souladu s normou EN 14126:2003.
- Kombinéza je antistaticky ošetřena a při správném uzemnění poskytuje ochranu proti elektrostatickému náboji podle normy DIN EN 1149-5:2018 (povrchová odolnost EN 1149-1).
- Kombinéza poskytuje ochranu proti radioaktivně kontaminovaným pevným částicím v souladu s normou EN 1073-2:2002.
- Velikosti se vztahují k tělesným rozměrům v cm podle normy EN ISO 13688:2013+A1:2021. Zvolte prosím požadovanou velikost podle svých tělesných rozměrů.
- Číslo šarže a datum výroby: (měsíc/rok)
- Mezinárodní piktogramy pro péči - Symboly mají následující význam
- Nepoužívejte znovu.
- Hořlavý materiál, udržujte mimo dosah zdrojů tepla!

VÝKONNOSTNÍ PROFIL:			
Fyzické údaje	Metoda měření	Výsledek testu	Třída
Odolnost proti oděru	EN 530 Metoda 2	> 2 000 cyklů	6 / 6
Pevnost v tahu (lichoběžníková)	EN ISO 9073-4	38,3 N příčně 67,1 N podélně	2 / 6 3 / 6
Odolnost proti roztržení (maximální tahová síla)	EN ISO 13934-1	85 N příčně 62,5 N podélně	2 / 6
Odolnost proti propíchnutí	CS 863	11.8 N	2 / 6
Pevnost v ohybu	EN ISO 7854	> 100 000 cyklů	6 / 6
Odolnost vůči zánětu / Odolnost proti plameni	EN 13274-4	Po průchodu plamenem již nedochází k dalšímu hoření, kapání, odkapávání Tvorba otvorů	Prošlo
Antistatické	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	Uvnitř prošel
Tepelná odolnost	EN 25978	Žádné blokování	2 / 2

Údaje o průniku	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	99.6	3/3	3/3
O-xylen		0	97.4	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.2	3/3	3/3

Odolnost proti prostupu kapalin			
Kyselina sírová (30 %)	EN ISO 6529	> 47 min.	2 / 6

Bariérové vlastnosti proti infekčním agens (EN14126:2003)

Odolnost vůči průniku krví přenosných patogenů - virus Phi-X174 Test	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa	6 / 6
Odolnost proti pronikání infekčních agens při mechanickém kontaktu s látkami, které obsahují kontaminované kapaliny	ISO 22610	Doba průlomu: t > 75 min	6 / 6
Odolnost proti pronikání biologických kontaminované aerosoly	ISO 22611	Penetrační poměr: log > 5	3 / 3
Odolnost proti pronikání biologických kontaminované prachy	ISO 22612	Penetrace (log cfu):≤ 1	3 / 3

Celkový výkon testu			
Zkouška kapalinou - Trysková zkouška / Typ 3	EN ISO 17491-3	Žádný zásah	Prošlo
Zkouška stříkáním - Zkouška stříkáním / Typ 4	EN ISO 17491-4 Metoda B		Prošlo
Zkouška hustoty částic - Typ 5 IL82/90≤ 30% TILS8/10≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Všechny požadavky splněny	Prošlo
Jmenovitý ochranný faktor	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245.90	2 / 3

Pevnost švu	EN ISO 13935-2	210 N	4 / 6
Odolnost proti pronikání kapalin (šev)	EN ISO 6530 - Kyselina sírová (50 %)	> 36 min	2 / 6

OBLASTI POUŽITÍ: Tyto kombinézy jsou určeny k ochraně zaměstnanců před nebezpečnými látkami nebo k ochraně citlivých výrobků a procesů před kontaminací člověka. V závislosti na toxicitě a podmínkách expozice poskytují kombinézy ochranu před anorganickými kapalinami a vysoce intenzivními postřiky. Expoziční tlak nesmí překročit tlak používaný při zkoušce typu 3! Aby bylo dosaženo těsnosti typu 3, musí se nosit celoobličejová maska s filtry pevně spojená s kuklou v souladu s podmínkami expozice. Kombinéza prošla všemi testy podle normy EN 14126:2003 s nejvyššími třídami účinnosti (vysoká bariéra proti mnoha bakteriím a virům), viz tabulka výše. **OMEZENÍ POUŽITÍ:** Manipulace s některými chemickými látkami nebo jejich vysokými koncentracemi v podobě velmi jemných částic, intenzivních postřiků a roztřiků může vyžadovat použití materiálů s vyššími bariérovými vlastnostmi, ať už z hlediska odolnosti materiálu nebo povrchové úpravy obleku. Je možné, že vystavení biologicky nebezpečným látkám, které neodpovídají úrovni nepropustnosti obleku, může vést k biologické kontaminaci uživatele. Před použitím se musí uživatel ujistit, že je oděv vhodný pro danou látku. Kromě toho by si měl uživatel ověřit údaje o materiálu a chemické propustnosti použitých látek. Kukla byla navržena tak, aby splňovala požadavky pro typ 4 bez vnějšího maskování s celoobličejovou maskou. Pro dosažení těsnosti typu 3 pro kapalinu je nutné úplné podlepení, včetně podlepení přes kryt zipu a přes zipový uzávěr. Bez tohoto dodatečného podlepení dosáhne oblek pouze těsnosti pro kapalinu typu 4 a neměl by být používán pro vystavení proudům kapalin pod tlakem. Uživatel musí zajistit, aby maska a kukla byly vzájemně kompatibilní. Při připevňování pásky je třeba dbát na to, aby v materiálu obleku ani v lepicí pásce nebyly žádné záhyby, které by mohly působit jako cesty (kanálky) podporující kontaminaci. Při lepení kukly by se měly používat krátké lepicí pásky (+/- 10 cm), které se neměly používat v atmosféře obohacené kyslíkem nebo v zóně 0 (viz EN 60079-10 -1 [7]) bez předchozího schválení bezpečnostním technikem. Antistatický účinek ochranného oděvu může být narušen relativní vlhkostí, opotřebením, možnou kontaminací a stárnutím. Zajistěte, aby byly nevyhovující materiály po celou dobu běžného používání (včetně ohybání a pohybu) zakryty antistatickým ochranným oděvem. Ve scénářích použití, kdy je účinnost elektrostatického rozptylu kritická, musí koncový uživatel před použitím zkontrolovat vlastnosti veškerého nošeného vybavení, včetně vnějšího a vnitřního ochranného oděvu, obuvi a dalších osobních ochranných prostředků. **ZODPOVĚDNOST UŽIVATELE:** Je výhradní odpovědností uživatele, aby zkontroloval, zda vybraný overal poskytuje vhodnou ochranu pro zamýšlené použití, a rozhodl, s jakými dalšími ochrannými prostředky (ochrana dýchacích cest, rukavice, pracovní obuv atd.) by měl být overal kombinován. V případě pochybností se obraťte na svého dodavatele. Uživatel je odpovědný za kontrolu oděvu před použitím, aby se ujistil, že všechny součásti, včetně materiálu, zipů, švů, spojů atd. jsou v dobrém stavu, nejsou poškozené a poskytují odpovídající ochranu pro zamýšlené činnosti a chemické látky. Použití ochranného oděvu bez předchozí úplné kontroly může mít za následek vážné zranění uživatele. Nikdy nepoužívejte ochranný oděv, který nebyl předem plně zkontrolován. Oděv, u něhož byly při kontrole zjištěny závady, by měl být okamžitě odstraněn. Pokud je ochranný oděv během používání poškozen, okamžitě se stáhněte do bezpečného prostoru, oděv dekontaminujte podle požadavků a zlikvidujte jej bezpečným postupem. Za kontrolu vhodnosti ochranného prostředku pro použití daným zaměstnancem v daném prostředí odpovídá jeho uživatel, jeho nadřízený a zaměstnavatel. **PŘÍPRAVA:** Ochranný oblek si neoblékejte, pokud je neočekávaně poškozen.

(DK) Informationer fra producenten

I overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425, bilag II, afsnit 1.4 (henvisning i Den Europæiske Unions Tidende) Læs venligst omhyggeligt for brug! Du er forpligtet til at vedlægge denne informationsbrochure, når du videregiver personlige værnemidler (PPE) eller overdrager den til modtageren. Denne brochure må reproduceres uden begrænsninger til dette formål.

Varenummer: CS300

Tilgængelige størrelser: S - 4XL

PPE Kategori III - Høj risiko



Overensstemmelseserklæring: Disse kedeldragter er personlige værnemidler (PPE). CE-mærkningen bekræfter, at produktet er i overensstemmelse med de gældende krav i forordning (EU) 2016/425. Den komplette overensstemmelseserklæring er tilgængelig på www.asatex.eu/konf

A. Forklaring og numre på de standarder, hvis krav overalls opfylder: Standardernes reference: Den Europæiske Unions Tidende. Kan fås hos DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

B. Mærkning: Hver heldragt er forsynet med en indvendig etiket. Den indvendige etiket indeholder oplysninger om det niveau af ydeevne og beskyttelse, som kedeldragten giver.

- Modelbetegnelse
- Producent
- CE-mærke til dokumentation af overensstemmelse.
- De europæiske standarder for beklædning til beskyttelse mod kemikalier definerer 6 beskyttelsestyper, som er identificeret med de vedlagte symboler. Produktspecifikationerne svarer til de typer beskyttelsesbeklædning, der er defineret i de europæiske standarder. Overdelen er i overensstemmelse med EN-standarderne: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Beskyttelsesbeklædning mod flydende kemikalier; væsketæt type 3, spraytæt type 4 og DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Beskyttelsesbeklædning mod faste partikler - Del 1: Krav til ydeevne for kemaliebeskyttelsesbeklædning, der giver fuld kropsbeskyttelse mod luftbårne faste partikler (type 5) og EN 13034:2005+A1:2009 Beskyttelsesbeklædning med begrænset beskyttelse mod flydende kemikalier (type 6) og kravene i EN 14126:2003 (type 3B, 4B, 5B og type 6B).
- i-symbol: Henvisning til producentens oplysninger.
- Heldragten giver beskyttelse mod infektion i overensstemmelse med EN 14126:2003.
- Heldragten er antistatisk behandlet og beskytter mod elektrostatisk opladning i overensstemmelse med DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 overflademodstand), når den er korrekt jordet.
- Heldragten giver beskyttelse mod radioaktivt forurenede faste partikler i overensstemmelse med EN 1073-2:2002.
- Størrelserne henviser til kropsmålene i cm i overensstemmelse med EN ISO 13688:2013+A1:2021. Vælg venligst den størrelse, der passer til dine kropsmål.
- Lot nr. og fremstillingsdato: (måned/år)
- Internationale plejepiktogrammer - Symbolerne har følgende betydning
- Må ikke genbruges.
- Brandfarligt materiale, holdes væk fra varmekilder!

PRÆSTATIONSPROFIL:			
Fysiske data	Målemetode	Testresultat	Klasse
Modstandsdygtighed over for slid	EN 530 Metode 2	> 2.000 cyklusser	6 / 6
Rivstyrke (trapezformet)	EN ISO 9073-4	38,3 N på tværs 67,1 N i længderetningen	2 / 6 3 / 6
Modstandsdygtighed over for rivning (maksimal trækraft)	EN ISO 13934-1	85 N på tværs 62,5 N på langs	2 / 6

Modstandsdygtighed over for punktering	EN 863	11.8 N	2 / 6
Bøjningsstyrke	EN ISO 7854	> 100.000 cyklusser	6 / 6
Modstandsdygtighed over for betændelse Flammebestandighed	EN 13274-4	Ingen yderligere forbrænding efter at have passeret gennem flammen, ingen dryp, ingen Formation af huller	Bestået
Antistatisk	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	Indenfor bestået
Varmebestandighed	EN 25978	Ingen blokering	2 / 2

Gennemtrængningsdata		P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%.	EN ISO 6530	0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%.		0	99.6	3/3	3/3
O-xylen		0	97.4	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.2	3/3	3/3
Modstandsdygtighed over for gennemtrængning af væsker					
Svovlsyre (30 %)	EN ISO 6529	> 47 min.			2 / 6
Barriereegenskaber mod smitsomme stoffer (EN14126:2003)					
Modstandsdygtighed over for indtrængning af blodbårne patogener - Phi-X174-virus Test	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa			6 / 6
Modstandsdygtighed over for indtrængning af smitstoffer gennem mekanisk kontakt med stoffer, der inddæmme forurenede væsker	ISO 22610	Gennembrudstid: t > 75 min			6 / 6
Modstandsdygtighed over for indtrængning af biologiske forurenede aerosoler	ISO 22611	Gennemtrængnings grad: log > 5			3 / 3
Modstandsdygtighed over for indtrængning af biologiske foruren et støv	ISO 22612	Gennemtrængning (log cfu):≤ 1			3 / 3
Testpræstationens overordnede kulør					
Væsketest - Jet-test / Type 3	EN ISO 17491-3	Ingen indtrængen			Bestået
Sprøjtetest - Sprøjtetest / Type 4	EN ISO 17491-4 Metode B				Bestået
Test af partikeltæthed - Type 5 IL82/90≤ 30%. TILS8/10≤ 15%.	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Alle krav er opfyldt			Bestået
Nominel beskyttelsesfaktor	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245,90			2 / 3
Sømstyrke	EN ISO 13935-2	210 N			4 / 6
Modstandsdygtighed over for gennemtrængning af væsker (søm)	EN ISO 6530. Svovlsyre (50 %)	> 36 minutter			2 / 6

ANVENDELSESOMRÅDER: Disse kedeldragter er designet til at beskytte medarbejdere mod farlige stoffer eller til at beskytte følsomme produkter og processer mod menneskelig forurening. Afhængigt af toksiciteten og eksponeringsforholdene yder kedeldragterne beskyttelse mod uorganiske væsker og højintensive sprøjt. Eksponeringstrykket må ikke overstige det tryk, der anvendes i Type 3-testen! For at opnå type 3-tæthed skal der bæres en helmaske med filtre, der er tæt forbundet med hætt en i overensstemmelse med eksponeringsforholdene. Heldragten har bestået alle test i henhold til EN 14126:2003 med de højeste præstationsklasser (høj barriere mod mange bakterier og vira), se tabellen ovenfor. **ANVENDELSESBEGRÆNSNINGER:** Håndtering af visse kemikalier eller høje koncentrationer i form af meget fine partikler, intense sprøjt og stænk kan kræve brug af materialer med højere barriereegenskaber, enten med hensyn til materialets modstandsdygtighed eller dragtens finish. Det er muligt, at eksponering for biofarlige stoffer, der ikke matcher dragtens niveau af uigennemtrængelighed, kan resultere i biokontaminering af bæreren. Før brug skal brugeren sikre sig, at tøjet er egnet til det pågældende stof. Desuden skal brugeren kontrollere materiale- og kemipermeationsdata for de anvendte stoffer. Hætt en er designet t i l a t opfylde kravene til Type 4 uden ekstern maskering med helmaske. For at opnå type 3-væsketæthed kræves fuld tapning, herunder t a p n i n g over lynlåsdækslet og på tværs af lynlåslukningen. Uden denne ekstra tapning opnår dragten kun Type 4-væsketæthed og bør ikke b r u g e s til eksponering for væskestråler under tryk. Brugeren skal sikre sig, at masken og hætt en er kompatible med hinanden. Når tapen sættes på, skal man sørge for, at der ikke er nogen folder i hverken dragtens materiale eller den selvklæbende tape, som kan fungere som veje (kanaler), der fremmer kontaminering. Når hætt en tapes, skal der bruges korte klæbestrimler (+/- 10 cm), der overlapper hinanden. Denne heldragt kan bruges med eller uden tommelfingerstropper. Ved brug af tommelfingerstropper skal der anvendes et dobbelt handskesystem, hvor tommelfingerstroppen bæres over underhandsken og den anden handske over dragtærmet. For at opnå maksimal beskyttelse skal yderhandsken tapes fast til ærmet med klæbende tape. Denne beklædningsgenstand opfylder kravene til overflademodstand i henhold til EN 1149-5:2018, når den måles i henhold til EN 1149-1:2006. Den antistatiske finish er kun funktionel ved en relativ luftfugtighed på mindst 25 % og korrekt jordforbindelse af dragten og brugeren. Den elektrostatiske afledning af både dragten og brugeren skal løbende sikres, så modstanden mellem brugeren af det antistatiske beskyttelsestøj og gulvet er mindre end 10⁸ Ω. Dette kan opnås med passende fodtøj/passende gulvbelægning, et jordingskabel eller andre passende foranstaltninger. Elektrostatisk afledning beskyttelsesbeklædning må ikke åbnes eller tages af i nærheden af åben ild, i eksplosive atmosfærer eller ved håndtering af brandfarlige eller eksplosive stoffer. Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning er beregnet til brug i zone 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10 -1 [7] og EN 60079-10 -2 [8]), hvor den mindste antændelsesenergi for enhver eksplosiv atmosfære ikke er mindre end 0,016 mJ. Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning må ikke a n v e n d e s i ilterigede atmosfærer eller i zone 0 (se EN 60079-10 -1 [7]) uden forudgående godkendelse fra sikkerhedsingeniøren. Beskyttelsesbeklædningens antistatiske effekt kan forringes af relativ fugtighed, slid, mulig forurening og ældning. Sørg for, at ikke-kompatible materialer a l t i d er dækket af det antistatiske beskyttelsestøj under normal brug (herunder ved bøjning og bevægelse). I brugsscenarier, hvor elektrostatisk afledning er kritisk, skal slutbrugeren kontrollere egenskaberne for alt udstyr, der bæres, herunder ydre og indre beskyttelsestøj, fodtøj og andet personligt beskyttelsesudstyr, før brug. **BRUGERENS ANSVAR:** Det er udelukkende brugerens ansvar at kontrollere, om den valgte heldragt giver den rette beskyttelse til den påtænkte anvendelse, og at beslutte, hvilke yderligere værnemidler (åndedrætsværn, handsker, arbejds sko osv.) h e l d r a g t e n skal kombineres med. Kontakt din leverandør, hvis du er i tvivl. Det er brugerens ansvar at inspicere tøjet før brug for at sikre, at alle komponenter, herunder materiale, lynlåse, sømme, samlinger osv. er i god stand, ikke er beskadiget og giver tilstrækkelig beskyttelse mod de påtænkte aktiviteter og kemikalier. Brug af beskyttelsestøj uden forudgående fuld inspektion kan resultere i alvorlige skader på brugeren. Brug aldrig beskyttelsestøj, der ikke er blevet inspiceret fuldt ud på forhånd. Tøj, der viser sig at være defekt under inspektionen, skal fjernes med det samme. Hvis beskyttelsestøj bliver beskadiget under brug, skal du straks trække dig tilbage til et sikkert område, dekontaminere tøjet i henhold til kravene o g bortska ffe det i henhold til en sikker procedure. Det er brugerens, dennes arbejdsleders og arbejdsgiverens ansvar at kontrollere, om beskyttelsesudstyret er egnet til brug a f den pågældende medarbejder i det givne miljø. **FORBEREDELSE:** Tag ikke beskyttelsesdragten på, hvis den er uventet beskadiget.

(EE) Tootja teave

Vastavalt määruse (EL) 2016/425 II lisa punktile 1.4 (viide Euroopa Liidu Teatajas) Palun lugege hoolikalt enne kasutamist! Te olete kohustatud lisama selle infobrošüüri isikukaitsevahendite (PPE) üleandmisel või üleandmisel vastuvõtjale. Seda brošüüri võib sel eesmärgil piiranguteta paljundada.

Artikli nr: CS300

Saadaolevad suurused: S - 4XL

III kategooria isikukaitsevahendid - kõrge riskiga

CE Vastavusdeklaratsioon: Need kombinesoonid on isikukaitsevahendid. CE-märgis tõendab, et toode vastab määruse (EL) 2016/425 kohaldatavatele nõuetele. Täielik vastavusdeklaratsioon on kättesaadav aadressil www.asatex.eu/konf

A. Selgitus ja numbrid standardite kohta, mille nõuetele kombinesoonid vastavad: Viide standarditele: Euroopa Liidu Teataja. Kättesaadav: DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.

B. Märgistus: Iga kombinesoon on varustatud sisemise etiketiga. Sisemine etikett sisaldab teavet kaitseülikonna toimivuse ja kaitse taseme kohta.

- Mudeli nimetus
- Tootja
- CE-märgis vastavusdokumentatsiooni jaoks.
- Euroopa kemikaalide eest kaitsva riietuse standardites on määratletud 6 kaitsetüüpi, mis on tähistatud lisatud sümbolitega. Toote spetsifikatsioonid vastavad Euroopa standardites määratletud kaitseriietuse tüüpidele. Kaitsekate vastab EN-normidele: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Kaitseriietus vedelate kemikaalide vastu; vedelikukindel tüüp 3 , pritsmekindel tüüp 4 ja DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Kaitseriietus tahkete osakeste vastu - Osa 1: Tegevusnõuded kemikaalikaitserõivastele, mis pakuvad täielikku kaitset keha õhuga levivate tahkete osakeste eest (tüüp 5) ja EN 13034:2005+A1:2009 Kaitseriietus, millel on piiratud kaitseomadused vedelate kemikaalide vastu (tüüp 6) ja EN 14126:2003 nõuded (tüüp 3B, 4B, 5B ja tüüp 6B).
- i sümbol: Viide tootja teabele.
- Kaitsekate pakub kaitset nakkuste eest vastavalt standardile EN 14126:2003.
- Kattekate on antistaatiliselt töödeldud ja pakub nõuetekohase maandamise korral kaitset elektrostaatilise laengu eest vastavalt standardile DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 pinnakindlus).
- Kaitsekate pakub kaitset radioaktiivselt saastunud tahkete osakeste eest vastavalt standardile EN 1073-2:2002.
- Suurused viitavad kehamõõtudele sentimeetrites vastavalt standardile EN ISO 13688:2013+A1:2021. Palun valige oma kehamõõtudele vastav suurus.
- Partii nr ja valmistamise kuupäev: (kuu/aasta)
- Rahvusvahelised hoolduspiktogramm - sümbolitel on järgmine tähendus
- Mitte taaskasutada.
- Süttimisohulik materjal, hoida eemal soojusallikatest!

TULEMUSLIKKUSE PROFIIL:			
Füüsilised andmed	Mõõtmismeetod	Testi tulemus	Klass
Kulumiskindlus	EN 530 Meetod 2	> 2000 tsüklit	6 / 6
rebenemistugevus (trapetsikujuline)	EN ISO 9073-4	38,3 N põikisuunas 67,1 N pikisuunas	2 / 6 3 / 6
Rebenemiskindlus (maksimaalne tõmbejõud)	EN ISO 13934-1	85 N põikisuunaline 62,5 N pikisuunaline	2 / 6
Läbimurdekindlus	ET 863	11.8 N	2 / 6
Paindetugevus	EN ISO 7854	> 100,000 tsüklit	6 / 6
Vastupidavus põletikule / Põlemiskindlus	EN 132744	Pärast leegi läbimist ei põle enam, ei tilgu, ei tilgu, ei ole Aukude moodustamine	Läbitud
Antistaatilised	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	Sisemine läbitud
Kuumakindlus	EN 25978	Ei blokeeri	2 / 2

Läbiviimise andmed	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	99.6	3/3	3/3
O-ksüleen		0	97.4	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.2	3/3	3/3

Vastupidavus vedelike läbilaskvusele			
Väävelhape (30%)	EN ISO 6529	> 47 min.	2 / 6

Barjääriomadused nakkusetekitajate vastu (EN14126:2003)			
Vastupidavus vere kaudu levivate patogeenide sissetungile - viirus Phi-X174 Test	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa	6 / 6
Vastupidavus nakkusetekitajate tungimisele mehaanilise kokkupuute kaudu ainetega, mis sisaldavad saastunud vedelikke	ISO 22610	Läbimurdmiseaeg: t > 75 min	6 / 6
Vastupidavus bioloogiliste saastunud aerosoolid	ISO 22611	Läbilaske suhtarv: log > 5	3 / 3
Vastupidavus bioloogiliste saastunud tolm	ISO 22612	Penetratsioon (log cfu):≤ 1	3 / 3

Katse tulemuslikkuse üldine ülikond			
Vedelikukatsetus - Jet-katse / tüüp 3	EN ISO 17491-3	Puudub sissetung	Läbitud
Pihustuskatse - Pihustuskatse / tüüp 4	EN ISO 17491-4 Meetod B		Läbitud
Osakeste tiheduse katse - Tüüp 5 IL82/90≤ 30% TILS8/10≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Kõik nõuded täidetud	Läbitud
Nominaalne kaitsefaktor	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245,90	2 / 3
Õmbluse tugevus	EN ISO 13935-2	210 N	4 / 6
Vastupidavus vedelike läbilaskvusele (õmblus)	EN ISO 6530 - Väävelhape (50 %)	> 36 min	2 / 6

KASUTAMISALA: Need kaitseülikonnad on mõeldud töötajate kaitsmiseks ohtlike ainete eest või tundlike toodete ja protsesside kaitsmiseks inimeste saastumise eest. Sõltuvalt mürgisusest ja kokkupuutetingimustest pakuvad kombinesoonid kaitset anorgaaniliste vedelike ja suure intensiivsusega pritsmete eest. Kokkupuuterõhk ei tohi ületada 3. tüübi katses kasutatavat rõhku! Tüübi 3 tiheduse saavutamiseks tuleb vastavalt kokkupuutetingimustele kanda kapuutsiga tihedalt ühendatud täishäõmaski koos filtritega. Kaitsekate on läbinud kõik EN 14126:2003 kohased testid kõrgeimate toimivusklassidega (kõrge barjäär paljude bakterite ja viiruste vastu), vt tabelit eespool. **KASUTAMISE PIIRANGUD:** Teatavate kemikaalide või väga peente osakeste, intensiivsete pihustuste ja pritsmete kujul esinevate suurte kontsentratsioonide töötlemine võib nõuda kõrgema barjääriga materjalide

kasutamist kas materiaali vastupidavuse või ülikonna viimistluse osas. On võimalik, et kokkupuude bioloogiliselt ohtlike ainetega, mis ei vasta ülikonna läbilaskvuse tasemele, võib põhjustada kandja bioaastumise. Enne kasutamist peab kandja veenduma, et rõivastus on kõnealuse aine jaoks sobiv. Lisaks peaks kandja kontrollima kasutatavate ainete materiaali ja keemilise läbilaskvuse andmeid. Kapuuts on konstrueeritud nii, et see vastaks 4. tüübi nõuetele ilma välise maskeerimiseta koos täisnäomaskiga. Tüübi 3 vedelikukindluse saavutamiseks on vaja täielikku teipimist, sealhulgas teipimist üle tõmbliku katte ja üle tõmbliku sulgemise. Ilma selle täiendava teipimata saavutab ülikond ainult 4. tüübi vedelikutiheduse ja seda ei tohiks kasutada kokkupuutel rõhu all olevate vedelike joatorudega. Kasutaja peab tagama, et mask ja kapuuts sobivad omavahel kokku. Teibi kinnitamisel tuleb jälgida, et ülikonna materiaalis ega kleeplindil ei oleks kortse, mis võiksid olla saastumist soodustavate kanalite (kanalite) kujul. Kapuutsi teipimisel tuleb kasutada lühikesi teibiribasid (+/- 10 cm), mis kattuvad. Seda kombinesooni võib kasutada nii põidlasilumestega kui ka ilma. Kui kasutatakse põidlasilmuseid, tuleb kasutada kahekordset kinnaste süsteemi, mille puhul põidlasilmus kantakse aluskinnase kohal ja teine kinnas ülikonna varrukal. Maksimaalse kaitse tagamiseks tuleb välimine kinnas kleepida kleeplindiga varruka külge. See rõivas vastab pinnakindlusele esitatavatele nõuetele vastavalt standardile EN 1149- 5:2018, kui seda mõõdetakse vastavalt standardile EN 1149-1:2006. Antistaatiline viimistlus toimib ainult siis, kui suhteline õhuniiskus on vähemalt 25 % ning kui ülikond ja kandja on nõuetekohaselt maandatud. Nii ülikonna kui ka kandja elektrostaatiline hajutamine peab olema pidevalt tagatud nii, et antistaatilise kaitseriieutuse kandja ja põranda vaheline takistus oleks väiksem kui 10^8 Ω. Seda saab saavutada sobivate jalatsite/asjakohase põrandakatte, maanduskaabli või muude sobivate meetmete abil. Elektrostaatilist hajutavat kaitseriieutust ei tohi avada ega eemaldada lahtise leegi juuresolekul, plahvatusohtlikus keskkonnas ega tuleohtlike või plahvatusohtlike ainete käitlemisel. Elektrostaatilist hajutavat kaitseriieutust on ette nähtud kandmiseks tsoonides 1, 2, 20, 21 ja 22 (vt EN 60079-10 -1 [7] ja EN 60079-10 -2 [8]), kus mis tahes plahvatusohtliku keskkonna minimaalne süttimisenergia on vähemalt 0,016 mJ. Elektrostaatilist hajutavat kaitseriieutust ei tohi kasutada hapnikurikastatud keskkonnas või tsoonis 0 (vt EN 60079-10 -1 [7]) ilma ohutusinseneri eelneva heakskiiduta. Kaitseriieutuse antistaatilist toimet võivad kahjustada suhteline niiskus, kulumine, võimalik saastumine ja vananemine. Veenduge, et mittevastavad materjalid oleksid tavalise kasutamise ajal (sh painutamisel ja liikumisel) alati antistaatilise kaitseriieutusega kaetud. Kasutusolukordades, kus elektrostaatilise hajutamise jõudlus on kriitiline, peab lõppkasutaja enne kasutamist kontrollima kõigi kantavate vahendite, sealhulgas pealis- ja sisemise kaitseriieutuse, jalatsite ja muude isikukaitsevahendite omadusi. **KASUTAJA VASTUTUS:** Kasutaja ainuvastutus on kontrollida, kas valitud kaitseülikond pakub kavandatud kasutusale sobivat kaitset, ja otsustada, milliste täiendavate kaitsevahenditega (hingamisteede kaitse, kindad, tööjalatsid jne) tuleks kaitseülikond kombineerida. Kahtluse korral võtke ühendust oma tarnijaga. Rõivaste kandja vastutab enne kasutamist nende kontrollimise eest, et kõik osad, sealhulgas materjal, tõmblukud, õmblused, ühendused jne oleksid töökorras, ei oleks kahjustatud ja pakuksid piisavat kaitset kavandatud tegevuste ja kemikaalide jaoks. Kaitseriieutuse kasutamine ilma eelneva täieliku kontrollimiseta võib põhjustada kandjale tõsiseid vigastusi. Ärge kunagi kandke kaitseriieutust, mida ei ole eelnevalt täielikult kontrollitud. Kontrollimisel defektne riietus tuleb viivitamatult eemaldada. Kui kaitseriieutust on kasutamise ajal kahjustatud, tuleb viivitamatult taganeda ohutusse kohta, dekontamineerida riietus vastavalt nõuetele ja hävitada see vastavalt ohutule menetlusele. Kaitseriieutuse kandja, tema ülemus ja tööandja vastutavad selle kontrollimise eest, kas kaitseriieutus sobib antud töötajale antud keskkonnas kasutamiseks. **VALMISTUS:** Ärge pange kaitseriieutust selga, kui see on ootamatult kahjustatud.

(FI) Valmistajan tiedot

Asetuksen (EU) 2016/425, liite II, kohta 1.4 (viittaus Euroopan unionin virallisessa lehdessä) mukaisesti Lue huolellisesti ennen käyttöä! Olet velvollinen liittämään tämän tiedotteen mukaan, kun luovutat henkilönsuojaimia (PPE) tai luovutat ne vastaanottajalle. Tätä esitettä saa kopioida rajoituksetta tätä tarkoitusta varten.

Tuotenumro: CS300

Saatavilla olevat koot: S - 4XL

Henkilönsuojainten luokka III - Suuret riskit

CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus: Nämä haalarit ovat henkilönsuojaimia. CE-merkintä todistaa, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 sovellettavat vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa www.asatex.eu/konfi

A. Niiden standardien selitykset ja numerot, joiden vaatimukset haalarit täyttävät: Standardien viitetiedot: Euroopan unionin virallinen lehti. Saatavilla osoitteesta DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.

B. Merkinnät: Jokaisessa haalarissa on n sisäpuolinen etiketti. Sisäetiketti sisältää tiedot haalarin suorituskyvystä ja suojaustasosta.

1. Mallimerkintä
2. Valmistaja
3. CE-merkintä vaatimustenmukaisuuden dokumentointia varten.
4. Kemikaaleilta suojaavia vaatteita koskevilla eurooppalaisissa standardeissa määritellään 6 suojaustyyppiä, jotka on merkitty oheisilla symboleilla. Tuotespesifikaatiot vastaavat eurooppalaisissa standardeissa määritellyjä suojavaatetyppejä. Haalari on EN-standardien mukainen: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Suojavaatetus nestemäisiä kemikaaleja vastaan; nestetiivis tyyppi 3 , roisketiivis tyyppi 4 ja DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Suojavaatetus kiinteitä hiukkasia vastaan: Suorituskyyvaatimukset kemikaalinsuojavaatteille, jotka suojaavat koko kehoa ilmassa olevilta kiinteiltä hiukkasilta (tyyppi 5) ja EN 13034:2005+A1:2009 Suojavaatteet, joiden suojausteho on rajoitettu nestemäisiä kemikaaleja vastaan (tyyppi 6) ja standardin EN 14126:2003 vaatimukset (tyyppi 3B, 4B, 5B ja tyyppi 6B).
5. i-symboli: Viittaus valmistajan tietoihin.
6. Haalari suojaa tartunnoilta standardin EN 14126:2003 mukaisesti.
7. Haalari on antistaattisesti käsitelty ja suojaa sähköstaattiselta varaukselta DIN EN 1149-5:2018 mukaisesti (EN 1149-1 pintaresistanssi), kun se on asianmukaisesti maadoitettu.
8. Haalari suojaa radioaktiivisesti saastuneilta kiinteiltä hiukkasilta standardin EN 1073-2:2002 mukaisesti.
9. Koot viittaavat vartalon mittoihin senttimetreinä standardin EN ISO 13688:2013+A1:2021 mukaisesti. Valitse vartalon mittojesi mukaan tarvittava koko.
10. Erän nro ja valmistuspäivämäärä: (kuukausi/vuosi)
11. Kansainväliset hoitopiktogrammit - Symboleilla on seuraava merkitys.
12. Älä käytä uudelleen.
13. Syttyvää materiaalia, pidä kaukana lämmönlähteistä!

SUORITUSKYKYPROFIILI:			
Fyysiset tiedot	Mittausmenetelmä	Testitulos	Luokka
Kulutuskestävyys	EN 530 Menetelmä 2	> 2,000 sykliä	6 / 6
Repimislujuus (puolisuunnikkaan muotoinen)	EN ISO 9073-4	38,3 N poikittainen 67,1 N pitkittäinen	2 / 6 3 / 6
Repimislujuus (suurin vetovoima)	EN ISO 13934-1	85 N poikittaissuuntainen 62,5 N pitkittaissuuntainen	2 / 6
Läpilyöntikestävyys	FI 863	11.8 N	2 / 6
Taivutuslujuus	EN ISO 7854	> 100,000 sykliä	6 / 6
Vastustuskyky tulehdusta vastaan / Liekinkestävyys	EN 13274-4	Ei enää palamista liekin läpi kulkemisen jälkeen, ei tippumista, ei ole Reiän muodostuminen	Hyväksytty
Antistaattinen	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	Sisällä läpäissyt
Lämmönkestävyys	EN 25978	Ei estoa	2 / 2

Tunkeutumistiedot	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	99.6	3/3	3/3
O-ksyleeni		0	97.4	3/3	3/3

Butaani-1-oli		0	97.2	3/3	3/3
Nesteiden läpäisykestävyys					
Rikkihappo (30 %)	EN ISO 6529	> 47 min.		2 / 6	
Tartunnanaiheuttajien esto-ominaisuudet (EN14126:2003).					
Resistenssi veren kautta tarttuvien patogeenien tunkeutumista vastaan - Phi-X174-virus Testi	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Resistenssi tartunnanaiheuttajien tunkeutumiselle mekaanisen kosketuksen kautta aineiden kanssa, jotka ovat pitää sisällään saastuneet nesteet	ISO 22610	Läpimurtoaika: t > 75 min		6 / 6	
Biologisten aineiden läpäisykestävyys saastuneet aerosolit	ISO 22611	Tunkeutumissuhde: log > 5		3 / 3	
Biologisten aineiden läpäisykestävyys saastuneet pölyt	ISO 22612	Tunkeutuminen (log cfu):≤ 1		3 / 3	
Testisuorituksen yleinen puku					
Nestetesti - Suihkutesti / Tyyppi 3	EN ISO 17491-3	Ei tunkeutumista		Hyväksytty	
Suihkutesti - Suihkutesti / tyyppi 4	EN ISO 17491-4 Menetelmä B			Hyväksytty	
Hiukkasten tiheyden testaus - Tyyppi 5 IL82/90≤ 30% TILS8/10≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Kaikki vaatimukset täytetty		Hyväksytty	
Nimellinen suojakerroin	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245,90		2 / 3	
Sauman lujuus	EN ISO 13935-2	210 N		4 / 6	
Nesteiden läpäisykestävyys (sauma)	EN ISO 6530 - Rikkihappo (50 %)	> 36 min		2 / 6	

SOVELTAMISALUEET: Nämä haalarit on suunniteltu suojaamaan työntekijöitä vaarallisilta aineilta tai suojaamaan herkkiä tuotteita ja prosesseja ihmisen aiheuttamalta saastumiselta. Myrkyllisyydestä ja altistumisolosuhteista riippuen haalarit suojaavat epäorgaanisilta nesteiltä ja voimakkailta suiheilta. Altistumispaine ei saa ylittää tyypin 3 testissä käytettyä painetta! Tyypin 3 tiiveyden saavuttamiseksi on käytettävä suodattimilla varustettua kokokasvonaamaria, joka on tiiviisti liitetty huppuun altistumisolosuhteiden mukaisesti. Haalari on läpäissyt kaikki EN 14126:2003:n mukaiset testit korkeimmilla suorituskynyluokilla (korkea este monia bakteereja ja viruksia vastaan), ks. taulukko yllä.

KÄYTTÖRAJOITUKSET: Tiettyjen kemikaalien käsittely tai korkeat pitoisuudet erittäin hienoina hiukkasina, voimakaina suihuina ja roiskeina voivat edellyttää sellaisten materiaalien käyttöä, joilla on korkeammat esteominaisuudet joko materiaalin kestävyuden tai puvun viimeistelyn osalta. On mahdollista, että altistuminen biovaarallisille aineille, jotka eivät vastaa puvun läpäisemättömyystasoa, voi johtaa käyttäjän biokontaminaatioon. Ennen käyttöä käyttäjän on varmistettava, että puku soveltuu kyseiselle aineelle. Lisäksi käyttäjän on tarkistettava käytettävien aineiden materiaali- ja kemikaalien läpäisevyystiedot. Huppu on suunniteltu täyttämään tyypin 4 vaatimukset ilman ulkoista naamiointia kokokasvonaamarin kanssa. Tyypin 3 nestetiiviyden saavuttamiseksi vaaditaan täydellinen teipaus, mukaan lukien teipaus vetoketjun suojuksen yli ja vetoketjun yli. Ilman tätä ylimääräistä teippausta puku saavuttaa vain tyypin 4 nestetiiviyden, eikä sitä saa käyttää paineistetuille nestesuihkuille altistumiseen. Käyttäjän on varmistettava, että naamari ja huppu ovat yhteensopivia keskenään. Teippiä kiinnitettäessä on huolehdittava siitä, että puvun materiaalissa tai teipissä ei ole pyppyjä, jotka voisivat toimia kontaminaatiota suosivina reitteinä (kanavina). Hupun teippaamisessa on käytettävä lyhyitä liimanauhoja (+/- 10 cm), jotka ovat päällekkäin. Tätä haalaria voidaan käyttää peukalolenkkien kanssa tai ilman. Kun käytetään peukalosilmukoita, on käytettävä kaksoiskäsinejärjestelmää, jossa peukalosilmukkaa käytetään aluskäsineen päällä ja toista käsinettä puvun hihan päällä. Maksimaalisen suojan saavuttamiseksi ulompi käsine on teipattava hihaan teipillä. Tämä vaate täyttää standardin EN 1149-5:2018 mukaiset pintakestävyysvaatimukset, kun se on mitattu standardin EN 1149-1:2006 mukaisesti. Antistaattinen viimeistely toimii vain, jos suhteellinen ilmankosteus on vähintään 25 % ja jos puku ja sen käyttäjä on maadoitettu oikein. Sekä puvun että käyttäjän sähköstaattisen purkautumisen oltava jatkuvasti varmistettu siten, että antistaattisen suojavaatetuksen käyttäjän ja lattian välinen vastus on alle 10^8 Ω. Tämä voidaan saavuttaa sopivilla jalkineilla/ sopivalla lattiapäällysteellä, maadoituskapailla tai muilla sopivilla toimenpiteillä. Sähköstaattista sähköä haihduttavaa suojavaatetusta ei saa avata tai riisua paljaan liekin läheisyydessä, räjähdysalttiissa tiloissa tai käsiteltäessä syttyviä tai räjähdysalttiita aineita. Sähköstaattista sähköä haihduttava suojavaatetus on tarkoitettu käytettäväksi vyöhykkeillä 1, 2, 20, 21 ja 22 (ks. EN 60079-10 -1 [7] ja EN 60079-10 -2 [8]), joissa räjähdyskelpoisen ilmakehän vähimmäissytytysenergia on vähintään 0,016 mJ. Sähköstaattista sähköä hajottavia suojavaatteita ei saa käyttää happirikastetuissa ilmaseoksissa tai vyöhykkeellä 0 (ks. EN 60079-10 -1 [7]) ilman turvallisuusinsinöörin ennakkohyväksyntää. Suhteellinen kosteus, kuluminen, mahdollinen saastuminen ja vanheneminen voivat heikentää suojavaatetuksen antistaattista vaikutusta. Varmista, että antistaattiset suojavaatteet peittävät vaatimustenvastaiset materiaalit koko ajan normaalin käytön aikana (myös taivutettaessa ja siirrettäessä). Käyttötilanteissa, joissa sähköstaattista sähköä haihduttava suorituskyny on kriittinen, loppukäyttäjän on tarkistettava kaikkien käyttämiensä varusteiden ominaisuudet, mukaan lukien päällys- ja sisäpuoliset suojavaatteet, jalkineet ja muut henkilökohtaiset suojavaatteet, ennen käyttöä. **KÄYTTÄJÄN VASTUU:** Käyttäjän yksinomaisella vastuulla on tarkistaa, tarjoaako valittu haalari asianmukaisen suojan aiottua käyttötarkoitusta varten, ja päättää, minkä lisäsuojavarusteiden (hengityssuojainten, käsineiden, työkenkien jne.) kanssa haalari olisi yhdistettävä. Jos olet epävarma, ota yhteyttä tavarantoimittajaan. Käyttäjän vastuulla on tarkastaa suojavaatteet ennen käyttöä varmistaakseen, että kaikki osat, mukaan lukien materiaali, vetoketjut, saumat, liitokset jne. ovat kunnossa, että ne eivät ole vahingoittuneet ja että ne suojaavat riittävästi aiotulta toiminnalta ja kemikaaleilta. Suojavaatteiden käyttö ilman edeltävää täydellistä tarkastusta voi aiheuttaa käyttäjälle vakavia vammoja. Älä koskaan käytä suojavaatteita, joita ei ole tarkastettu etukäteen. Tarkastuksen aikana vialliseksi havaitut vaatteet on poistettava välittömästi. Jos suojavaatetus vaurioituu käytön aikana, vetäydy välittömästi turvalliseen tilaan, puhdista vaatetus vaatimusten mukaisesti ja hävitä se turvallisen menettelyn mukaisesti. Suojavaatteen käyttäjän, hänen esimiehensä ja työnantajan vastuulla on tarkistaa suojarusteiden soveltuvuus kyseisen työntekijän käyttöön kyseisessä ympäristössä. **VALMISTELU:** Älä pue suojapukua päällesi, jos se on yllättäen vaurioitunut.

(GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425, παράρτημα II, τμήμα 1.4 (αναφορά στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης) Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση! Είστε υπαχρεωμένοι να επισυνάψετε το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο όταν μεταβιβάζετε τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) ή όταν τα παραδίδετε στον παραλήπτη. Το παρόν φυλλάδιο μπορεί να αναπαραχθεί χωρίς περιορισμούς για τον σκοπό αυτό.

Αρ. προϊόντος: CS300
Διαθέσιμα μεγέθη: S - 4XL
Κατηγορία ΜΑΠ III - Υψηλοί κίνδυνοι

CE Δήλωση συμμόρφωσης: Οι εν λόγω φόρμες αποτελούν εξοπλισμό ατομικής προστασίας (ΜΑΠ). Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση www.asatex.eu/konf

A. Επεξηγήσεις και αριθμοί των προτύπων των οποίων οι απαιτήσεις πληρούνται από τις φόρμες: Αναφορά των προτύπων: Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Διατίθεται από την DIN Media GmbH, 10787 Βερολίνο, www.dinmedia.de.

B. Επισήμανση: Κάθε φόρμα είναι εφοδιασμένη με εσωτερική ετικέτα. Η εσωτερική ετικέτα περιέχει πληροφορίες σχετικά με το επίπεδο απόδοσης και προστασίας που παρέχει η φόρμα.

1. Ονομασία μοντέλου
2. Κατασκευαστής
3. Σήμα CE για την τεκμηρίωση της συμμόρφωσης.
4. Τα ευρωπαϊκά πρότυπα για τον ρουχισμό προστασίας από χημικές ουσίες ορίζουν 6 τύπους προστασίας, οι οποίοι αναγνωρίζονται από τα συνημμένα σύμβολα. Οι προδιαγραφές του προϊόντος αντιστοιχούν στους τύπους προστατευτικού ρουχισμού που ορίζονται στα ευρωπαϊκά πρότυπα. Το σύνολο συμμορφώνεται με τα πρότυπα EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Προστατευτικός ρουχισμός έναντι υγρών χημικών ουσιών-υδροστεγανός τύπος 3 , ψεκασμό-στεγανός τύπος 4 και DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Προστατευτικός ρουχισμός έναντι στερεών σωματιδίων - Μέρος 1: Performance requirements for chemical protective clothing providing full body protection against airborne solid particles (Type 5) and EN 13034:2005+A1:2009 Προστατευτικός ρουχισμός με περιορισμένη προστατευτική απόδοση έναντι υγρών χημικών ουσιών (Type 6) και τις απαιτήσεις του EN 14126:2003 (Type 3B, 4B, 5B και Type 6B).
5. ι σύμβολο: Παραπομπή στις πληροφορίες του κατασκευαστή.
6. Η φόρμα προσφέρει προστασία κατά της μόλυνσης σύμφωνα με το πρότυπο EN 14126:2003.
7. Η φόρμα είναι αντιστατικά επεξεργασμένη και προσφέρει προστασία από ηλεκτροστατική φόρτιση σύμφωνα με το DIN EN 1149-5:2018 (αντίσταση επιφάνειας EN 1149-1), όταν είναι κατάλληλα γειωμένη.
8. Η φόρμα προσφέρει προστασία από ραδιενεργά μολυσμένα στερεά σωματίδια σύμφωνα με το πρότυπο EN 1073-2:2002.
9. Τα μεγέθη αναφέρονται στις σωματικές μετρήσεις σε cm σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 13688:2013+A1:2021. Επιλέξτε το μέγεθος που απαιτείται για τις σωματικές σας μετρήσεις.
10. Αριθμός παρτίδας και ημερομηνία κατασκευής: (μήνας/έτος)
11. Διεθνή εικονογράμματα περιθάλψης - Τα σύμβολα έχουν την ακόλουθη σημασία
12. Μην επαναχρησιμοποιείτε.
13. Εύφλεκτο υλικό, κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας!

ΠΡΟΦΊΛ ΑΠΟΔΟΣΗΣ:			
Φυσικά δεδομένα	Μέθοδος μέτρησης	Αποτέλεσμα της δοκιμής	Τάξη
Αντοχή στην τριβή	EN 530 Μέθοδος 2	> 2.000 κύκλοι	6 / 6
Αντοχή σε σχίσμο (τραπέζοειδής)	EN ISO 9073-4	38,3 N εγκάρσια 67,1 N διαμήκη	2 / 6 3 / 6
Αντοχή στο δάκρυ (μέγιστη εφελκυστική δύναμη)	EN ISO 13934-1	85 N εγκάρσια 62,5 N διαμήκη	2 / 6
Αντοχή σε διάτρηση	EN 863	11.8 N	2 / 6
Αντοχή σε κάμψη	EN ISO 7854	> 100.000 κύκλοι	6 / 6
Αντοχή στη φλεγμονή / Αντοχή στη φλόγα	EN 13274-4	Δεν υπάρχει περαιτέρω καύση μετά το πέρασμα από τη φλόγα, δεν στάζει, δεν Σχηματισμός οπής	Πέρασε
Αντιστατικό	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁶	Μέσα στο πέρασε
Αντοχή στη θερμότητα	EN 25978	Κανένα μπλοκάρισμα	2 / 2

Δεδομένα διείσδυσης	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	99.6	3/3	3/3
Ο-ξυλένιο		0	97.4	3/3	3/3
Βουτάνη-1-όλη		0	97.2	3/3	3/3
Αντοχή στη διαπερατότητα των υγρών					
Θειικό οξύ (30%)	EN ISO 6529	> 47 λεπτά.			2 / 6
Ιδιότητες φραγμού έναντι μολυσματικών παραγόντων (EN14126:2003)					
Αντοχή στη διείσδυση παθογόνων παραγόντων που μεταδίδονται με το αίμα - ιός Phi-X174 Δοκιμή	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa			6 / 6
Αντοχή στη διείσδυση μολυσματικών παραγόντων μέσω μηχανικής επαφής με ουσίες που συγκρατούν τα μολυσμένα υγρά	ISO 22610	Χρόνος διάρρηξης: t > 75 λεπτά			6 / 6
Αντοχή στη διείσδυση βιολογικών μολυσμένα αερολύματα	ISO 22611	Αναλογία διείσδυσης: log > 5			3 / 3
Αντοχή στη διείσδυση βιολογικών μολυσμένες σκόνης	ISO 22612	Διείσδυση (log cfu): ≤ 1			3 / 3
Συνολική απόδοση δοκιμής κοστούμι					
Δοκιμή υγρού - Δοκιμή πίδακα / Τύπος 3	EN ISO 17491-3	Καμία εισβολή			Πέρασε
Δοκιμή ψεκασμού - Δοκιμή ψεκασμού / Τύπος 4	EN ISO 17491-4 Μέθοδος B				Πέρασε
Δοκιμή πυκνότητας σωματιδίων - Τύπος 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Εκπληρώθηκαν όλες οι απαιτήσεις			Πέρασε
Ονομαστικός συντελεστής προστασίας	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245.90			2 / 3
Αντοχή ραφής	EN ISO 13935-2	210 N			4 / 6
Αντοχή στη διαπερατότητα υγρών (ραφή)	EN ISO 6530 - Θειικό οξύ (50 %)	> 36 λεπτά			2 / 6

ΠΕΔΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ: Αυτές οι φόρμες έχουν σχεδιαστεί για την προστασία των εργαζομένων από επικίνδυνες ουσίες ή για την προστασία ευαίσθητων προϊόντων και διαδικασιών από την ανθρώπινη μόλυνση. Ανάλογα με την τοξικότητα και τις συνθήκες έκθεσης, οι φόρμες παρέχουν προστασία από ανόργανα υγρά και ψεκασμούς υψηλής έντασης. Η πίεση έκθεσης δεν πρέπει να υπερβαίνει την πίεση που χρησιμοποιείται στη δοκιμή τύπου 3! Για να επιτευχθεί η στεγανότητα τύπου 3, πρέπει να φοριέται μάσκα πλήρους προσώπου με φίλτρα στενά συνδεδεμένη με την κουκούλα σύμφωνα με τις συνθήκες έκθεσης. Η φόρμα έχει περάσει όλες τις δοκιμές σύμφωνα με το πρότυπο EN 14126:2003 με τις υψηλότερες κλάσεις απόδοσης (υψηλό φράγμα έναντι πολλών βακτηρίων και ιών), βλέπε παραπάνω πίνακα. **ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ:** Ο χειρισμός ορισμένων χημικών ουσιών ή υψηλών συγκεντρώσεων με τη μορφή πολύ λεπτών σωματιδίων, έντονων ψεκασμών και πισπιλισματος μπορεί να απαιτεί τη χρήση υλικών με υψηλότερες ιδιότητες φραγμού είτε όσον αφορά την αντοχή του υλικού είτε το φινιρισμα της στολής. Είναι πιθανό η έκθεση σε βιολογικά επικίνδυνες ουσίες που δεν ταιριάζουν με το επίπεδο στεγανότητας της στολής να οδηγήσει σε βιολογική μόλυνση του χρήστη. Πριν από τη χρήση, ο χρήστης πρέπει να βεβαιωθεί ότι η ενδυμασία είναι κατάλληλη για την εν λόγω ουσία. Επιπλέον, ο χρήστης πρέπει να επαληθεύει τα δεδομένα υλικού και χημικής διαπερατότητας για τις χρησιμοποιούμενες ουσίες. Η κουκούλα έχει σχεδιαστεί ως τ ε ν α πληροί τις απαιτήσεις για τον τύπο 4 χωρίς εξωτερική κάλυψη με τη μάσκα πλήρους προσώπου. Για να επιτευχθεί στεγανότητα υγρών τύπου 3, απαιτείται πλήρης συγκόλληση, συμπεριλαμβανομένης της συγκόλλησης πάνω από το κάλυμμα του φερμουάρ και κατά μήκος του φερμουάρ. Χωρίς αυτή την πρόσθετη ταινία, η στολή θα επιτύχει μόνο στεγανότητα υγρών τύπου 4 και δεν θα πρέπει ν α χρησιμοποιείται για έκθεση σε πίδακες υγρών υπό πίεση. Ο χρήστης πρέπει να διασφαλίσει ότι η μάσκα και η κουκούλα είναι συμβατές μεταξύ τους. Κατά την τοποθέτηση της ταινίας, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε να

μην υπάρχουν πτυχές ούτε στο υλικό της στολής ούτε στην αυτοκόλλητη ταινία που θα μπορούσαν να λειτουργήσουν ως οδοί (κανάλια) που ευνοούν τη μόλυνση. Κατά την επικόλληση της κουκούλας, πρέπει να χρησιμοποιούνται κοντές αυτοκόλλητες ταινίες (+/- 10 cm) που επικαλύπτονται. Αυτή η φόρμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ή χωρίς θηλιές αντίχειρα. Όταν χρησιμοποιούνται οι θηλιές αντίχειρα, πρέπει να χρησιμοποιείται ένα σύστημα διπλών γαντιών στο οποίο η θηλιά αντίχειρα φοριέται πάνω από το κάτω γάντι και το δεύτερο γάντι πάνω από το μανίκι της στολής. Για μέγιστη προστασία, το εξωτερικό γάντι πρέπει να κολληθεί στο μανίκι με αυτοκόλλητη ταινία. Αυτό το ένδυμα πληροί τις απαιτήσεις για την αντίσταση στην επιφάνεια σύμφωνα με το πρότυπο EN 1149-5:2018, όταν μετράται σύμφωνα με το πρότυπο EN 1149-1:2006. Το αντιστατικό φινιρίσμα είναι λειτουργικό μόνο σε σχετική υγρασία τουλάχιστον 25 % και σωστή γείωση της στολής και του χρήστη. Η ηλεκτροστατική διάχυση τόσο της στολής όσο και του χρήστη πρέπει να εξασφαλίζεται συνεχώς, ώστε η αντίσταση μεταξύ του χρήστη του αντιστατικού προστατευτικού ρουχισμού και του δαπέδου να είναι μικρότερη από 10⁸ Ω. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί με κατάλληλα υποδήματα/κατάλληλη επίστρωση δαπέδου, καλώδιο γείωσης ή άλλα κατάλληλα μέτρα. Ο ηλεκτροστατικός ρουχισμός δεν πρέπει να ανοίγει ή να αφαιρείται παρουσία γυμνής φλόγας, σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες ή κατά το χειρισμό εύφλεκτων ή εκρηκτικών ουσιών. Ο προστατευτικός ρουχισμός ηλεκτροστατικής διάχυσης προορίζεται να φοριέται στις ζώνες 1, 2, 20, 21 και 22 (βλέπε EN 60079-10 -1 [7] και EN 60079-10 -2 [8]) στις οποίες η ελάχιστη ενέργεια ανάφλεξης οποιασδήποτε εκρηκτικής ατμόσφαιρας δεν είναι μικρότερη από 0,016 mJ. Η προστατευτική ενδυμασία με ηλεκτροστατική διάχυση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο ή στη Ζώνη 0 (βλέπε EN 60079-10 -1 [7]) χωρίς προηγούμενη έγκριση από τον τεχνικό ασφαλείας. Η αντιστατική δράση του προστατευτικού ρουχισμού μπορεί να μειωθεί από τη σχετική υγρασία, τη φθορά, την πιθανή μόλυνση και τη γήρανση. Βεβαιωθείτε ότι τα μη συμμορφούμενα υλικά καλύπτονται από τον αντιστατικό προστατευτικό ρουχισμό ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης (συμπεριλαμβανομένων των σκύψεων και των μετακινήσεων). Σε σενάρια χρήσης όπου οι επιδόσεις διάχυσης του ηλεκτροστατικού ηλεκτρισμού είναι κρίσιμες, ο τελικός χρήστης πρέπει να ελέγχει τις ιδιότητες όλου του εξοπλισμού που φοράει, συμπεριλαμβανομένου του εξωτερικού και εσωτερικού προστατευτικού ρουχισμού, των υποδημάτων και άλλων μέσων ατομικής προστασίας, πριν από τη χρήση. **ΕΥΘΥΝΗ ΧΡΗΣΤΗ:** Είναι αποκλειστική ευθύνη του χρήστη να ελέγξει εάν η επιλεγμένη φόρμα παρέχει την κατάλληλη προστασία για την προβλεπόμενη εφαρμογή ή να αποφασίσει με ποιον πρόσθετο προστατευτικό εξοπλισμό (αναπνευστική προστασία, γάντια, παπούτσια εργασίας κ.λπ.) θα πρέπει να συνδυαστεί η φόρμα. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας. Είναι ευθύνη του χρήστη να επιθεωρεί τα ενδύματα πριν από τη χρήση, ώστε να διασφαλίζει ότι όλα τα εξαρτήματα, συμπεριλαμβανομένων του υλικού, των φερμουάρ, των ραφών, των αρθρώσεων κ.λπ. είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας, δεν έχουν υποστεί ζημιές και παρέχουν επαρκή προστασία για τις προβλεπόμενες δραστηριότητες και χημικές ουσίες. Η χρήση προστατευτικού ρουχισμού χωρίς προηγούμενη πλήρη επιθεώρηση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του χρήστη. Ποτέ μη φοράτε προστατευτικό ρουχισμό που δεν έχει προηγουμένως επιθεωρηθεί πλήρως. Ο ρουχισμός που διαπιστώνεται ότι είναι ελαττωματικός κατά την επιθεώρηση πρέπει να αφαιρείται αμέσως. Εάν ο προστατευτικός ρουχισμός καταστραφεί κατά τη χρήση, αποσυρθείτε αμέσως σε ασφαλή χώρο, απολυμάνετε τον ρουχισμό σύμφωνα με τις απαιτήσεις και απορρίψτε τον σύμφωνα με μια ασφαλή διαδικασία. Είναι ευθύνη του χρήστη, του προϊσταμένου του

(HR) Informacije proizvođača

Prema Uredbi (EU) 2016/425, Prilog II, Odjeljak 1.4. (Izvor: Službeni list Europske unije) Molimo pažljivo pročitajte prije upotrebe! Obvezno ste priložiti ovu informativnu brošuru prilikom predaje osobne zaštitne opreme (OZO) ili je predati primatelju. U tu svrhu, ova brošura se može reproducirati bez ograničenja. Stavka: CS300 Dostupne veličine: S – 4XL OZO kategorija III - Visoki rizici  Izjava o sukladnosti: Ovaj kombinizon je osobna zaštitna oprema (OZO). Oznaka CE potvrđuje da proizvod ispunjava primjenjive zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425. Potpunu izjavu o sukladnosti možete pronaći na: www.asatex.eu/konf

A. Objašnjenje i brojevi standarda čije zahtjeve kombinizoni ispunjavaju: Referenca na standarde: Službeni list Europske unije. Dostupno kod DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

B. Označavanje: Svaki kombinizon ima unutarnju etiketu. Unutarnja etiketa sadrži informacije o razini performansi i zaštite koju kombinizon pruža.

- Naziv modela
- Proizvođač 3.
- CE oznaka za dokumentiranje sukladnosti.
- Europski standardi za odjeću za zaštitu od kemikalija definiraju 6 vrsta zaštite, koje su označene priloženim simbolima. Specifikacije proizvoda odgovaraju vrstama zaštitne odjeće definiranim u europskim standardima. Kombinizon je u skladu s EN normama: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Zaštitna odjeća protiv tekućih kemikalija; nepropusna za tekućine tip 3, nepropusna za prskanje tip 4 i DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Zaštitna odjeća protiv krutih čestica - 1. dio: Zahtjevi za performanse kemijske zaštitne odjeće koja pruža zaštitu cijelog tijela od krutih čestica u zraku (tip 5) i EN 13034:2005+A1:2009 Zaštitna odjeća s ograničenom zaštitom od tekućih kemikalija (tip 6), kao i zahtjevi EN 14126:2003 (tip 3B, 4B, 5B i tip 6B).
- i-mark: Upućivanje na podatke proizvođača.
- Kombinizon pruža zaštitu od infekcije u skladu s normom EN 14126:2003.
- Kombinizon je antistatički obrađen i, uz pravilno uzemljenje, nudi zaštitu od elektrostatičkog naboja u skladu s DIN EN 1149-5:2018 (površinski otpor EN 1149-1).
- Kombinizon pruža zaštitu od radioaktivno kontaminiranih krutih čestica u skladu s normom EN 1073-2:2002.
- Veličine se odnose na mjere tijela u cm prema normi EN ISO 13688:2013+A1:2021. Molimo odaberite potrebnu veličinu prema mjerama vašeg tijela.
- Broj serije i datum proizvodnje: (mjesec/godina)
- Međunarodni piktogrami za sestrinstvo - Simboli imaju sljedeće značenje
- Ne koristite ponovno.
- Zapaljivi materijal, držati podalje od izvora topline!

PROFIL PERFORMANSI:			
Fizički podaci Otpornost	Metoda mjerenja	Rezultat	Razred
na habanje	EN 530 Metoda 2	ispitivanja > 2000	6 / 6
Čvrstoća na kidanje (trapez)	EN ISO 9073-4	ciklusa 38,3 N poprečno 67,1 N uzdužno	2 / 6 3 / 6
Čvrstoća na kidanje (maksimalna vlačna čvrstoća)	EN ISO 13934-1	85 N poprečno 62,5 N uzdužno	2 / 6
Otpornost na probijanje	EN 863	11,8 N	2 / 6
Otpornost na pucanje	EN ISO 7854	> 100.000 ciklusa	6 / 6
pri savijanju Otpornost na paljenje / usporevanje plamena	EN 13274-4	Nema daljnjeg gorenja nakon prolaska kroz plamen, nema kapanja, nema stvaranja rupa	Prošao
Antistatik	EN 1149-5	1,9 x 109	Unutra je prošlo
Otpornost na toplinu	EN 25978	Nema blokiranja	2 / 2

Podaci o penetraciji	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%		0	99,5	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	99,6	3/3	3/3
O-k silen		0	97,4	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97,2	3/3	3/3
Otpornost na prodiranje tekućina					
Sumporna kiselina (30%)	EN ISO 6529	> 47 minuta.		2 / 6	
Barijerna svojstva protiv zaraznih agensa (EN14126:2003)					
Otpor protiv Prodiranje	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Krvni patogeni • Virus Phi- X174					
test					

Otpor protiv Prodiranje Zarazni uzročnici putem mehaničkog kontakta s tvarima koje sadrže kontaminirane tekućine	ISO 22610	Vrijeme proboja: t > 75 min	6 / 6
Otpor protiv Prodiranje biološki kontaminiranih aerosola	ISO 22611	Omjer penetracije: zapisnik > 5	3 / 3
Otpor protiv Prodiranje biološki kontaminirane prašine	ISO 22612	prodiranje (log cfu): 1	3 / 3
Testno odijelo za performanse			
Ispitivanje tekućinom - Ispitivanje mlazom / Tip 3	EN ISO 17491-3	Zabranjeno upadanje	Prošao
Ispitivanje prskanjem - Ispitivanje prskanjem / Tip 4	EN ISO 17491-4 Metoda B		Prošao
Ispitivanje gustoće čestica - Tip 5 IL82/90 30% TILS8/10 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Svi zahtjevi ispunjeni	Prošao
Nominalni faktor zaštite	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245,90	2 / 3
Čvrstoća šava	EN ISO 13935-2	210 N	4 / 6
Otpor protiv Prodiranje Tekućine (šav)	EN ISO 6530 - Sumporna kiselina (50%)	> 36 minuta	2 / 6

PODRUČJA PRIMJENE: Ovaj kombinizon se koristi za zaštitu zaposlenika od opasnih tvari ili za zaštitu osjetljivih proizvoda i procesa od kontaminacije od strane ljudi. Ovisno o toksičnosti i uvjetima izloženosti, kombinizoni pružaju zaštitu od anorganskih tekućina i maglica visokog intenziteta. Tlak izlaganja ne smije biti veći od tlaka korištenog u ispitivanju tipa 3! Za postizanje nepropusnosti tipa 3, maska za cijelo lice s filterima, primjerenim uvjetima izloženosti, mora se nositi čvrsto spojena s kapuljačom. Kombinizon je prošao sve testove prema normi EN 14126:2003 s najvišim klasama performansi (visoka barijera protiv mnogih bakterija i virusa), vidi gornju tablicu.

OGRANIČENJA UPORABE: Rukovanje određenim kemikalijama ili visokim koncentracijama u obliku vrlo finih čestica, intenzivnim sprejevima i prskanjima može zahtijevati upotrebu materijala s višim barijernim svojstvima, bilo u smislu otpornosti materijala ili izrade odijela. Moguće je da izloženost biološkim opasnostima koja ne odgovara stupnju nepropusnosti zaštitnog odijela može rezultirati biokontaminacijom korisnika. Prije upotrebe, osoba koja odjeću nosi mora se uvjeriti da je prikladna za dotičnu tvar . Osim toga, korisnik treba provjeriti podatke o materijalu i kemijskoj permeaciji korištenih tvari. Kapuljača je dizajnirana kako bi zadovoljila zahtjeve tipa 4 bez vanjskog lijepljenja na masku za cijelo lice . Za postizanje nepropusnosti tekućine tipa 3 potrebno je potpuno lijepljenje trakom, uključujući lijepljenje preko poklopca patentnog zatvarača i preko kraja patentnog zatvarača.

Bez ovog dodatnog lijepljenja trakom, zaštitno odijelo postiže nepropusnost tekućine samo prema Tip 4 i ne smije se koristiti kada je izložen mlazovima tekućine pod tlakom . Korisnik mora osigurati da su maska i kapuljača međusobno kompatibilne. Prilikom postavljanja trake treba paziti da ni materijal odijela ni lijepljiva traka ne stvaraju nabore koji bi mogli djelovati kao putovi (kanali) za kontaminaciju. Prilikom lijepljenja kapuljače treba koristiti kratke lijepljive trake (+/- 10 cm) koje se trebaju preklapati.

Ovo zaštitno odijelo može se koristiti sa ili bez omči za palac. Prilikom korištenja omči za palac, mora se koristiti sustav dvostrukih rukavica, gdje se omča za palac nosi preko donje rukavice, a druga rukavica se nosi preko rukava odijela. Za maksimalnu zaštitu, vanjska rukavica mora biti zalijepljena za rukav lijepljivom trakom. Ovaj odjevni predmet ispunjava zahtjeve površinske otpornosti norme EN 1149-5:2018 kada se mjeri prema normi EN 1149-1:2006. Antistatička oprema je funkcionalna samo pri relativnoj vlažnosti zraka od najmanje 25% i uz ispravno uzemljenje odijela i korisnika. Elektrostatička disipacija i odijela i korisnika mora biti kontinuirano osigurana tako da otpor između korisnika antistatičke zaštitne odjeće i tla bude manji od 10^8 Ω. To se može postići odgovarajućom obučom/podom, uzemljenjem ili drugim prikladnim mjerama. Elektrostatski disipativna zaštitna odjeća ne smije se otvarati ili skidati u prisutnosti otvorenog plamena, u eksplozivnim atmosferama ili pri rukovanju zapaljivim ili eksplozivnim tvarima . Elektrostatski disipativna zaštitna odjeća namijenjena je za nošenje u zonama 1, 2, 20, 21 i 22 (vidi EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), gdje minimalna energija paljenja bilo koje eksplozivne atmosfere nije manja od 0,016 mJ. Elektrostatski disipativna zaštitna odjeća ne smije se koristiti u atmosferama obogaćenim kisikom ili u Zoni 0 (vidi EN 60079-10-1 [7]) bez prethodnog odobrenja sigurnosnog inženjera. Antistatički učinak zaštitne odjeće može biti narušen relativnom vlagom, habanjem, mogućom kontaminacijom i starenjem . Osigurajte da su materijali koji nisu u skladu s propisima cijelo vrijeme prekriveni antistatičkom zaštitnom odjećom tijekom normalne upotrebe (uključujući savijanje i kretanje) . U scenarijima primjene gdje je učinkovitost elektrostatskog odvođenja kritična, krajnji korisnik mora prije upotrebe provjeriti svojstva sve opreme koju nosi, uključujući vanjsku i unutarnju zaštitnu odjeću, obuću i drugu osobnu zaštitnu opremu. ODGOVORNOST KORISNIKA : Isključiva je odgovornost korisnika provjeriti pruža li odabrani kombinizon odgovarajuću zaštitu za namjeravanu primjenu i odlučiti s kojom dodatnom zaštitnom opremom (zaštita za disanje, rukavice, radna obuća itd.) treba kombinirati zaštitni kombinizon. U slučaju sumnje, obratite se svom dobavljaču. Odgovornost je korisnika da pregleda odjeću prije upotrebe kako bi se uvjerio da su sve komponente, uključujući materijal, patentne zatvarače, šavove, spojeve itd., u dobrom radnom stanju, da nisu oštećene te da pružaju odgovarajuću zaštitu za predviđene aktivnosti i kemikalije. Korištenje zaštitne odjeće bez prethodnog potpunog pregleda može uzrokovati ozbiljne ozljede korisnika. Nikada ne nosite zaštitnu odjeću koja prethodno nije u potpunosti testirana.

Odjeću za koju se tijekom pregleda utvrdi da je neispravna treba odmah skinuti. Ako se zaštitna odjeća ošteti tijekom upotrebe, odmah se povucite na sigurno mjesto, dekontaminirajte odjeću prema propisima i zbrinite je na siguran način. Odgovornost je nositelja, njegovog nadređenog i poslodavca provjeriti je li zaštitna oprema prikladna za upotrebu od strane tog zaposlenika u danom okruženju. PRIPREMA: Ne oblačite zaštitno odijelo ako neočekivano pokazuje oštećenja.

(HU) A gyártó tájékoztatása

Az (EU) 2016/425 rendelet II. mellékletének 1.4. szakaszával összhangban (hivatkozás az Európai Unió Hivatalos Lapjában) Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el! Ezt a tájékoztató füzetet köteles mellékelni, amikor személyi védőeszközt (PPE) ad át, vagy átadja az átvévonék. Ez a brosúra ebből a célból korlátozás nélkül sokszorosítható.

Cikkszám: CS300

Kapható méretek: S - 4XL

III. kategóriájú egyéni védőeszközök - Magas kockázat

CE Megfelelőségi nyilatkozat: Ezek a kezelábasok egyéni védőfelszerelésnek (PPE) minősülnek. A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel az (EU) 2016/425 rendelet alkalmazandó követelményeinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat elérhető a következő címen www.asatex.eu/konf

A. Azon szabványok magyarázata és száma, amelyek követelményeinek az overall megfelel: A szabványok hivatkozásáa: Az Európai Unió Hivatalos Lapja. Elérhető a DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.

B. Címkezés: Minden overall belső címkével van ellátva. A belső címke tartalmazza az overall által nyújtott teljesítmény- és védelmi szintre vonatkozó információkat.

1. Modell megnevezése
2. Gyártó
3. CE-jelölés a megfelelőség dokumentálásához.
4. A vegyi anyagok elleni védőruházatra vonatkozó európai szabványok 6 védőtípust határoznak meg, amelyeket a mellékelt szimbólumok azonosítanak. A termékleírások megfelelnek az európai szabványokban meghatározott védőruhátípusoknak. A teljes ruha megfelel az EN-szabványoknak: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Folyékony vegyi anyagok elleni védőruházat; folyadékszáró 3. típus , permetáló 4. típus és DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Szilárd részecskék elleni védőruházat. 1. rész: A levegőben szálló szilárd részecskék elleni teljes testvédelmet biztosító vegyi anyagvédő ruházat teljesítménykövetelményei (5.

- típus) és az EN 13034:2005+A1:2009 Folyékony vegyi anyagok elleni korlátozott védőképessegű védőruházat (6. típus) és az EN 14126:2003 követelményei (3B, 4B, 5B és 6B típus).
- i szimbólum: Hivatkozás a gyártó információira.
 - Az EN 14126:2003 szabványnak megfelelően védelmet nyújt a fertőzések ellen.
 - Az overall antisztatikusan kezelt, és megfelelő földelés esetén védelmet nyújt az elektrosztatikus feltöltődés ellen a DIN EN 1149-5:2018 szabvány szerint (EN 1149-1 felületi ellenállás).
 - Az EN 1073-2:2002 szabványnak megfelelően az overall védelmet nyújt a radioaktívan szennyezett szilárd részecskék ellen.
 - A méretek az EN ISO 13688:2013+A1:2021 szabvány szerinti testméretekre vonatkoznak cm-ben. Kérjük, válassza ki a testméreteihez szükséges méretet.
 - Tételszám és a gyártás dátuma: (hónap/év)
 - Nemzetközi gondozási piktogramok - A szimbólumok jelentése a következő
 - Ne használja fel újra.
 - Gyúlékony anyag, hőforrásoktól távol tartandó!

TELJESÍTMÉNYPROFIL:			
Fizikai adatok	Mérési módszer	Teszt eredménye	Osztály
Kopásállóság	EN 530 2.módszer	> 2,000 ciklus	6 / 6
Szakítószilárdság (trapéz alakú)	EN ISO 9073-4	38,3 N keresztirányban 67,1 N hosszirányban	2 / 6 3 / 6
Szakadási ellenállás (maximális szakítóerő)	EN ISO 13934-1	85 N keresztirányban 62,5 N hosszirányban	2 / 6
Szűrőállóság	HU 863	11.8 N	2 / 6
Hajlítószilárdság	EN ISO 7854	> 100,000 ciklus	6 / 6
Gyulladással szembeni ellenállás / Lángállóság	EN 132744	Nincs további égés a lángon való áthaladás után, nem csepeg, nem Lyukképződés	Átment
Antisztatikus	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	Belül átadott
Hőállóság	EN 25978	Nincs blokkolás	2 / 2

Behatolási adatok	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	99.6	3/3	3/3
O-xilén		0	97.4	3/3	3/3
Bután-1-ol		0	97.2	3/3	3/3

Ellenállás a folyadékok áteresztésével szemben			
Kénsav (30%)	EN ISO 6529	> 47 perc.	2 / 6

Barrier tulajdonságok a fertőző kórokozókkal szemben (EN14126:2003)			
Ellenállás a vér útján terjedő kórokozók behatolásával szemben - Phi-X174 vírus Teszt	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa	6 / 6
Ellenállás a fertőző ágensek behatolásával szemben az olyan anyagokkal való mechanikus érintkezés révén, amelyek szennyezett folyadékok visszatartása	ISO 22610	Áttérési idő: t > 75 perc	6 / 6
Ellenállás a biológiai anyagok behatolásával szemben szennyezett aeroszolkok	ISO 22611	Behatolási arány: log > 5	3 / 3
Ellenállás a biológiai anyagok behatolásával szemben szennyezett porok	ISO 22612	Behatolás (log cfu):≤ 1	3 / 3

Tesztelési teljesítmény általános öltöny			
Folyadékvizsgálat - Sugárvizsgálat / 3.típus	EN ISO 17491-3	Nincs behatolás	Átment
Permetezési teszt - Permetezési teszt / 4. típus	EN ISO 17491-4 Bmódszer		Átment
Részecskesűrűség vizsgálat -5.típus IL82/90≤ 30% TILS8/10≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Minden követelmény teljesült	Átment
Névleges védelmi tényező	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245.90	2 / 3
Varratszilárdság	EN ISO 13935-2	210 N	4 / 6
Ellenállás a folyadékok áteresztésével szemben (varrat)	EN ISO 6530 - Kénsav (50 %)	> 36 perc	2 / 6

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK: Ezeket a védőöltözeteket arra tervezték, hogy megvédjék a munkavállalókat a veszélyes anyagoktól, illetve hogy megvédjék az érzékeny termékeket és folyamatokat az emberi szennyeződéstől. A toxicitástól és az expozíciós körülményektől függően az overallok védelmet nyújtanak a szervesetlen folyadékok és a nagy intenzitású permetek ellen. Az expozíciós nyomás nem haladhatja meg a 3. típusú vizsgálatban alkalmazott nyomást! A 3. típusú tömörség eléréséhez a szűrőkkel ellátott teljes arcmaszkot kell viselni, amely az expozíciós körülményeknek megfelelően szorosan kapcsolódik a védőburkolathoz. A védőöltözet az EN 14126:2003 szabvány szerinti összes vizsgálaton megfelelt a legmagasabb teljesítményosztályokkal (magas barrier számos baktériummal és vírussal szemben), lásd a fenti táblázatot. **HASZNÁLATI KÖTELEZETTSÉGEK:** Bizonyos vegyi anyagok kezelése vagy nagy koncentrációjú, nagyon finom részecskék, intenzív permetek és fröccsenések formájában történő kezelése megkövetelheti a magasabb barrier tulajdonságokkal rendelkező anyagok használatát akár az anyag ellenállósága, akár a ruha kivitelezése tekintetében. Előfordulhat, hogy a ruhának nem megfelelő vízzáró képességű biológiailag veszélyes anyagokkal való érintkezés a viselő biokontaminációját eredményezheti. Használat előtt a viselőnek meg kell győződnie arról, hogy a ruházat alkalmas az adott anyagra. Ezenkívül a viselőnek ellenőriznie kell a felhasznált anyagokra vonatkozó anyag- és kémiai áteresztési adatokat. A csuklyát úgy tervezték, hogy teljes arcmaszkkal külső maszkolás nélkül megfeleljen a 4. típusra vonatkozó követelményeknek. A 3. típusú folyadékzárótság eléréséhez teljes szalagozásra van szükség, beleértve a cipzárfedél és a cipzár keresztirányú szalagozását is. E kiegészítő szalagozás nélkül a ruha csak a 4. típusú folyadékzárótságot éri el, és nem h a s z n á l h a t ó nyomás alatt álló folyadéksugaraknak való kitettséghez. A viselőnek meg kell győződnie arról, hogy a maszk és a kapucni kompatibilisek egymással. A szalag rögzítések egyelmei kell arra, hogy sem a ruha anyagában, sem a ragasztószalagon ne legyenek olyan gyűrődések, amelyek a szennyeződésnek kedvező utakat (csatornákat) képezhetnek. A csuklya ragasztásakor rövid (+/- 10 cm), egymást átfedő ragasztószalagokat kell használni. Ez az overall hüvelykujjhurokkal vagy anélkül is használható. A hüvelykujjhurok használata esetén kettős kesztyűrendszert kell használni, amelyben a hüvelykujjhurok az alkesztyűn, a második kesztyűt pedig a ruha újján kell viselni. A maximális védelem érdekében a külső kesztyűt ragasztószalaggal kell az ujjhoz ragasztani. Ez a ruhadarab megfelel az EN 1149-5:2018 szabvány szerinti felületi ellenállás követelményeinek, ha az EN 1149-1:2006 szabvány szerint méri. Az antisztatikus kivétel csak legalább 25 %-os relatív páratartalom és a ruha és viselőjének megfelelő földelése esetén működik. Mind a ruha, mind a viselő elektrosztatikus levezetését folyamatosan biztosítani kell, hogy az antisztatikus védőruházat viselője és a padló közötti ellenállás kisebb legyen, mint 10^8 Ω. Ez megfelelő lábbelivel/megfelelő padlóburkolattal, földelő kábelrel vagy más megfelelő intézkedésekkel érhető el. Az elektrosztatikus levezető védőruházatot nem szabad kinyitni vagy levenni nyílt lángok jelenlétében, robbanásveszélyes légkörben vagy gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése esetén. Az elektrosztatikus zavaró hatású védőruházatot az 1., 2., 20., 21. és 22. zónában kell viselni (lásd EN 60079-10 -1 [7] és EN 60079-10 -2 [8]), ahol bármely robbanásveszélyes légkör minimális gyulladási energiája legalább 0,016 mJ. Az elektrosztatikus feszültséget levezető védőruházatot t oxigénnel dúsított légkörben vagy a 0. zónában (lásd EN 60079-10 -1 [7]) csak a biztonsági mérnök előzetes jóváhagyásával szabad használni. A védőruházat antisztatikus hatását a relatív

páratartalom, a kopás, az esetleges szennyeződés és az öregedés ronthatja. Gondoskodjon arról, hogy a nem megfelelő anyagokat a normál használat során (beleértve a hajlítást és a mozgást is) mindig az antisztatikus védőruházat takarja. Azokban a felhasználási helyzetekben, ahol az elektrosztatikus levezetési teljesítmény kritikus, a végfelhasználónak használat előtt ellenőriznie kell az összes viselt felszerelés tulajdonságait, beleértve a külső és belső védőruházatot, lábbelit és egyéb egyéni védőfelszerelést. **A HASZNÁLÓ FELELŐSSÉGE:** A felhasználó kizárólagos felelőssége annak ellenőrzése, hogy a kiválasztott overall megfelelő védelmet nyújt-e a tervezett alkalmazáshoz, és annak eldöntése, hogy milyen további védőfelszereléssel (légzésvédő, kesztyű, munkacipő stb.) kell kombinálni a overallt. Kétség esetén forduljon a szállítójához. A viselő felelőssége, hogy a ruházatot használat előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész, beleértve az anyagot, cipzárat, varrásokat, illesztéseket stb. jó állapotban legyen, ne sérüljön meg, és megfelelő védelmet nyújtson a tervezett tevékenységekhez és vegyi anyagokhoz. A védőruházat előzetes teljes körű ellenőrzés nélküli használata a viselő súlyos sérüléséhez vezethet. Soha ne viseljen olyan védőruházatot, amelyet előzetesen nem ellenőriztek teljes körűen. Az ellenőrzés során hibásnak talált ruházatot azonnal el kell távolítani. Ha a védőruházat használat közben megsérül, azonnal vonuljon biztonságos helyre, fertőtlenítsa a ruházatot a követelményeknek megfelelően, és biztonságos eljárás szerint ártalmatlanítsa. A védőfelszerelés viselőjének, felettesének és munkáltatójának felelőssége, hogy ellenőrizze a védőfelszerelés alkalmasságát az adott munkavállaló által az adott környezetben történő használatra. **ELŐKÉSZÍTÉS:** Ne vegye fel a védőruhát, ha az váratlanul megsérült.

(IT) Informazioni del produttore

In conformità al Regolamento (UE) 2016/425, Allegato II, Sezione 1.4 (riferimento nella Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea) Leggere attentamente prima dell'uso! Siete tenuti ad allegare il presente opuscolo informativo quando consegnate un dispositivo di protezione individuale (DPI) o lo consegnate al destinatario. Il presente opuscolo può essere riprodotto senza limitazioni a tale scopo.

Codice articolo: CS300

Taglie disponibili: S - 4XL

DPI di categoria III - Rischi elevati



Dichiarazione di conformità: Queste tute sono dispositivi di protezione individuale (DPI). La marcatura CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti applicabili del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo www.asatex.eu/konf

A. Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti sono soddisfatti dalla tuta da lavoro: Riferimento delle norme: Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Disponibile presso DIN Media GmbH, 10787 Berlino, www.dinmedia.de.

B. Etichettatura: ogni tuta è dotata di un'etichetta interna. L'etichetta interna contiene informazioni sul livello di prestazione e protezione della tuta.

- Designazione del modello
- Produttore
- Marchio CE per la documentazione della conformità.
- Gli standard europei per gli indumenti di protezione contro le sostanze chimiche definiscono 6 tipi di protezione, identificati dai simboli allegati. Le specifiche del prodotto corrispondono ai tipi di indumenti protettivi definiti dalle norme europee. L'insieme è conforme alle norme EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Indumenti di protezione contro prodotti chimici liquidi; a tenuta di liquidi di tipo 3 , a tenuta di spruzzi di tipo 4 e DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Indumenti di protezione contro particelle solide - Parte 1: Requisiti prestazionali per indumenti di protezione chimica che forniscono una protezione completa del corpo contro particelle solide trasportate dall'aria (Tipo 5) e EN 13034:2005+A1:2009 Indumenti di protezione con prestazioni protettive limitate contro prodotti chimici liquidi (Tipo 6) e i requisiti della EN 14126:2003 (Tipo 3B, 4B, 5B e 6B).
- simbolo i: Riferimento alle informazioni del produttore.
- La tuta offre protezione contro le infezioni in conformità alla norma EN 14126:2003.
- La tuta è trattata antistaticamente e offre protezione contro le cariche elettrostatiche in conformità alla norma DIN EN 1149-5:2018 (resistenza superficiale EN 1149-1) quando è correttamente collegata a terra.
- La tuta offre protezione contro le particelle solide contaminate radioattivamente in conformità alla norma EN 1073-2:2002.
- Le taglie si riferiscono alle misure del corpo in cm secondo la norma EN ISO 13688:2013+A1:2021. Si prega di selezionare la taglia necessaria per le misure del corpo.
- N. di lotto e data di produzione: (mese/anno)
- Pittogrammi internazionali per l'assistenza - I simboli hanno il seguente significato
- Non riutilizzare.
- Materiale infiammabile, tenere lontano da fonti di calore!

PROFILO DI PRESTAZIONE:			
Dati fisici	Metodo di misurazione	Risultato del test	Classe
Resistenza all'abrasione	EN 530 Metodo 2	> 2.000 cicli	6 / 6
Resistenza allo strappo (trapezoidale)	EN ISO 9073-4	38,3 N trasversale 67,1 N longitudinale	2 / 6 3 / 6
Resistenza allo strappo (forza massima di trazione)	EN ISO 13934-1	85 N trasversali 62,5 N longitudinali	2 / 6
Resistenza alla perforazione	IT 863	11.8 N	2 / 6
Resistenza alla flessione	EN ISO 7854	> 100.000 cicli	6 / 6
Resistenza all'infiammazione / Resistenza alla fiamma	EN 13274-4	Non si brucia più dopo aver attraversato la fiamma, non si sgocciola, non si Formazione del foro	Passato
Antistatico	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	All'interno superato
Resistenza al calore	EN 25978	Nessun blocco	2 / 2

Dati di penetrazione		EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%			0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%			0	99.6	3/3	3/3
O-xilene			0	97.4	3/3	3/3
Butan-1-olo			0	97.2	3/3	3/3
Resistenza alla permeazione dei liquidi						
Acido solforico (30%)	EN ISO 6529	> 47 min.			2 / 6	
Proprietà barriera contro gli agenti infettivi (EN14126:2003)						
Resistenza alla penetrazione di agenti patogeni trasmessi per via ematica - virus Phi-X174 Test	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa			6 / 6	
Resistenza alla penetrazione di agenti infettivi attraverso il contatto meccanico con sostanze che contenere i liquidi contaminati	ISO 22610	Tempo di penetrazione: t > 75 min			6 / 6	
Resistenza alla penetrazione di sostanze biologiche aerosol contaminati	ISO 22611	Rapporto di penetrazione: log > 5			3 / 3	
Resistenza alla penetrazione di sostanze biologiche polveri contaminate	ISO 22612	Penetrazione (log ufc):≤ 1			3 / 3	
Prestazioni complessive del test						
Test dei liquidi - Test del getto / Tipo 3	EN ISO 17491-3	Nessuna intrusione			Passato	
Prova di spruzzatura - Prova di spruzzatura / Tipo 4	EN ISO 17491-4 Metodo B				Passato	

Test di densità delle particelle - Tipo 5 IL82/90≤ 30% TILS8/10≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Tutti i requisiti sono soddisfatti	Passato
Fattore di protezione nominale	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245,90	2 / 3
Resistenza delle cuciture	EN ISO 13935-2	210 N	4 / 6
Resistenza alla permeazione di liquidi (cucitura)	EN ISO 6530 - Acido solforico (50 %)	> 36 min	2 / 6

CAMPI DI APPLICAZIONE: Queste tute sono progettate per proteggere i dipendenti da sostanze pericolose o per proteggere prodotti e processi sensibili dalla contaminazione umana. A seconda della tossicità e delle condizioni di esposizione, le tute proteggono da liquidi inorganici e da spruzzi ad alta intensità. La pressione di esposizione non deve superare quella utilizzata nel test di Tipo 3! Per ottenere la tenuta di Tipo 3, è necessario indossare una maschera a pieno facciale con filtri collegata saldamente alla cappa in base alle condizioni di esposizione. La tuta ha superato tutti i test previsti dalla norma EN 14126:2003 con le classi di prestazione più elevate (alta barriera contro molti batteri e virus), vedi tabella sopra. **LIMITAZIONI ALL'USO:** La manipolazione di determinate sostanze chimiche o di concentrazioni elevate sotto forma di particelle molto fini, spruzzi e schizzi intensi può richiedere l'uso di materiali con proprietà di barriera più elevate in termini di resistenza del materiale o di finitura della tuta. È possibile che l'esposizione a sostanze a rischio biologico che non corrispondono al livello di impermeabilità della tuta provochi una biocontaminazione di chi la indossa. Prima dell'uso, l'utilizzatore deve assicurarsi che l'abbigliamento sia adatto alla sostanza in questione. Inoltre, l'utilizzatore deve verificare i dati relativi al materiale e alla permeazione chimica delle sostanze utilizzate. Il cappuccio è stato progettato per soddisfare i requisiti del Tipo 4 senza mascheramento esterno con la maschera a pieno facciale. Per ottenere la tenuta ai liquidi di Tipo 3, è necessaria una nastratura completa, che comprenda anche la copertura della cerniera e la chiusura della stessa. Senza questa ulteriore nastratura, la tuta raggiunge solo la tenuta ai liquidi di Tipo 4 e non deve essere utilizzata per l'esposizione a getti di liquidi in pressione. L'utilizzatore deve assicurarsi che la maschera e il cappuccio siano compatibili tra loro. Quando si applica il nastro adesivo, è necessario assicurarsi che non vi siano pieghe nel materiale della tuta o nel nastro adesivo che potrebbero fungere da vie (canali) che favoriscono la contaminazione. Per la nastratura del cappuccio si devono utilizzare strisce adesive corte (+/- 10 cm) che si sovrappongono. Questa tuta può essere utilizzata con o senza asole per i pollici. Quando si utilizzano gli occhiali per il pollice, è necessario utilizzare un sistema a doppio guanto in cui l'occhiello per il pollice viene indossato sopra il sottoguanto e il secondo guanto sopra la manica della tuta. Per ottenere la massima protezione, il guanto esterno deve essere fissato alla manica con del nastro adesivo. Questo indumento soddisfa i requisiti di resistenza superficiale in conformità alla norma EN 1149-5:2018 se misurata in conformità alla norma EN 1149-1:2006. La finitura antistatica è funzionale solo in presenza di un'umidità relativa di almeno il 25% e di una corretta messa a terra della tuta e di chi la indossa. La dissipazione elettrostatica della tuta e di chi la indossa deve essere costantemente garantita in modo che la resistenza tra chi indossa l'indumento protettivo antistatico e il pavimento sia inferiore a 10^8 Ω. Ciò può essere ottenuto mediante calzature adeguate/rivestimento del pavimento appropriato, un cavo di messa a terra o altre misure idonee. Gli indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica non devono essere aperti o rimossi in presenza di fiamme libere, in atmosfere esplosive o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. Gli indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica devono essere indossati nelle zone 1, 2, 20, 21 e 22 (vedere EN 60079-10 -1 [7] e EN 60079-10 -2 [8]) in cui l'energia minima di accensione di qualsiasi atmosfera esplosiva non è inferiore a 0,016 mJ. Gli indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica non devono essere utilizzati in atmosfere arricchite di ossigeno o nella Zona 0 (vedere EN 60079-10 -1 [7]) senza la previa approvazione del responsabile della sicurezza. L'effetto antistatico degli indumenti protettivi può essere compromesso dall'umidità relativa, dall'usura, dalla possibile contaminazione e dall'invecchiamento. Assicurarsi che i materiali non conformi siano sempre coperti dall'abbigliamento protettivo antistatico durante l'uso normale (anche quando ci si piega e ci si sposta). Negli scenari d'uso in cui le prestazioni di dissipazione elettrostatica sono critiche, l'utente finale deve verificare le proprietà di tutti i dispositivi indossati, compresi gli indumenti protettivi esterni e interni, le calzature e altri dispositivi di protezione personale, prima dell'uso. **RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE:** La responsabilità esclusiva dell'utente verificare se la tuta selezionata fornisce la protezione adeguata per l'applicazione prevista e decidere con quali dispositivi di protezione aggiuntivi (protezione delle vie respiratorie, guanti, scarpe da lavoro, ecc. In caso di dubbio, contattare il fornitore. È responsabilità dell'utilizzatore ispezionare gli indumenti prima dell'uso per assicurarsi che tutti i componenti, compresi i materiali, le cerniere, le cuciture, le giunture ecc. siano in buono stato di funzionamento, non siano danneggiati e forniscano una protezione adeguata per le attività e le sostanze chimiche previste. L'uso di indumenti protettivi senza un'ispezione completa può causare gravi lesioni a chi li indossa. Non indossare mai indumenti protettivi che non siano stati prima completamente ispezionati. Gli indumenti che risultano difettosi durante l'ispezione devono essere rimossi immediatamente. Se l'abbigliamento protettivo viene danneggiato durante l'uso, ritirarsi immediatamente in un'area sicura, decontaminare l'abbigliamento secondo i requisiti e smaltirlo secondo una procedura sicura. È responsabilità di chi indossa l'indumento, del suo supervisore e del suo datore di lavoro verificare l'idoneità dell'indumento protettivo all'uso da parte del dipendente nell'ambiente in questione. **PREPARAZIONE:** non indossare la tuta protettiva se questa è inaspettatamente danneggiata.

(LT) Gamintojo informacija

Pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį (nuoroda Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje) Prieš naudodami atidžiai perskaitykite! Perduodami asmeninės apsaugos priemonės (AAP) arba perduodami jas gavėjui privalote pridėti šią informacinę brošiūrą. Šiam tikslui šią brošiūrą galima dauginti be apribojimų.

Prekės Nr.: CS300

Galimi dydžiai: S - 4XL

III kategorijos asmeninės apsaugos priemonės - Didelė rizika

Atitikties deklaracija: šie kombinezonai yra asmeninės apsaugos priemonės (AAP). CE ženklas patvirtina, kad gaminyje atitinka taikomus Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus. Visą atitikties deklaraciją galima rasti adresu www.asatex.eu/konf

A. Standartų, kurių reikalavimus atitinka kombinezonai, paaiškinimai ir numeriai: Standartų nuorodos: Europos Sąjungos oficialusis leidinys. Galima gauti iš DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

B. Ženklینimas: kiekvienas kombinezonas turi vidinę etiketę. Vidinėje etiketėje pateikiama informacija apie kombinezono veikimo ir apsaugos lygį.

- Modelio žymėjimas
- Gamintojas
- CE ženklas atitikties dokumentams.
- Europos apsaugos nuo cheminių medžiagų drabužių standartuose apibrėžti 6 apsaugos tipai, kurie žymimi priedamais simboliais. Gaminio specifikacijos atitinka Europos standartuose apibrėžtus apsauginių drabužių tipus. Visuma atitinka EN standartus: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Apsauginė apranga nuo skystųjų cheminių medžiagų. 3 tipo apsauginė apranga nuo skysčių, 4 tipo apsauginė apranga nuo purslų ir DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Apsauginė apranga nuo kietųjų dalelių. 1 dalis: Apsauginės cheminės aprangos, užtikrinančios viso kūno apsaugą nuo ore esančių kietųjų dalelių (5 tipas), eksploataciniai reikalavimai ir EN 13034:2005+A1:2009 Apsauginė apranga su ribotomis apsauginėmis savybėmis nuo skystųjų cheminių medžiagų (6 tipas) ir EN 14126:2003 reikalavimai (3B, 4B, 5B ir 6B tipas).
- i simbolis: Nuoroda į gamintojo informaciją.
- Kombinezonas apsaugo nuo infekcijos pagal EN 14126:2003.
- Kombinezonas yra antistatiškai apdorotas ir tinkamai įžemintas užtikrina apsaugą nuo elektrostatinio krūvio pagal DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 paviršiaus atsparumas).
- Kombinezonas apsaugo nuo radioaktyviai užterštų kietųjų dalelių pagal standartą EN 1073-2:2002.
- Dydžiai nurodomi pagal kūno išmatavimus cm pagal standartą EN ISO 13688:2013+A1:2021. Pasirinkite reikiamą dydį pagal savo kūno išmatavimus.
- Partijos Nr. ir pagaminimo data: (mėnuo ir metai)
- Tarptautinės priežiūros piktogramos - Simboliai turi tokią reikšmę
- Nenaudokite pakartotinai.
- Degi medžiaga, laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių!

VEIKLOS PROFILIS:			
Fiziniai duomenys	Matavimo metodas	Bandymo rezultatas	Klasė
Atsparumas dilimui	EN 530 2 metodas	> 2 000 ciklų	6 / 6

Atsparumas plyšimui (trapecijos formos)	EN ISO 9073-4	38,3 N skersinis 67,1 N išilginis	2 / 6 3 / 6
Atsparumas plyšimui (didžiausia tempimo jėga)	EN ISO 13934-1	85 N skersinis 62,5 N išilginis	2 / 6
Atsparumas pradūrimui	LT 863	11.8 N	2 / 6
Lankstumo stipris	EN ISO 7854	> 100 000 ciklų	6 / 6
Atsparumas uždegimui / Atsparumas liepsnai	EN 132744	Perėjus per liepsną nebedega, nelašėja, nelaša Skylės formavimas	Priimta
Antistatinis	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	Viduje perduota
Atsparumas karščiui	EN 25978	Jokio blokavimo	2 / 2

Skverbties duomenys		EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%			0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%			0	99.6	3/3	3/3
O-ksilenas			0	97.4	3/3	3/3
Butan-1-olis			0	97.2	3/3	3/3
Atsparumas skysčių prasiskverbimui						
Sieros rūgštis (30 %)	EN ISO 6529	> 47 min.			2 / 6	
Barjerinės savybės prieš infekcijų sukėlėjus (EN14126:2003)						
Atsparumas per kraują plintančių patogenų skverbimuisi - Phi-X174 virusas Testas	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa			6 / 6	
Atsparumas infekcijų sukėlėjų įsiskverbimui per mechaninį sąlytį su medžiagomis, kurios sulaukyti užterštus skysčius.	ISO 22610	Prasiskverbimo laikas: t > 75 min.			6 / 6	
Atsparumas biologinių medžiagų įsiskverbimui užteršti aerosoliai	ISO 22611	Skverbties koeficientas: log > 5			3 / 3	
Atsparumas biologinių medžiagų įsiskverbimui užterštos dulkės	ISO 22612	Įsiskverbimas (log cfu):≤ 1			3 / 3	
Bendras bandymų atlikimo kostiumas						
Skysčio bandymas - reaktyvinis bandymas / 3 tipas	EN ISO 17491-3	Jokio įsibrovimo			Priimta	
Purškimo bandymas - Purškimo bandymas / 4 tipas	EN ISO 17491-4 B metodas				Priimta	
Dalelių tankio bandymas - 5 tipas IL82/90≤ 30% TILS8/10≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Visi reikalavimai įvykdyti			Priimta	
Nominalusis apsaugos koeficientas	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245,90			2 / 3	
Siūlių stiprumas	EN ISO 13935-2	210 N			4 / 6	
Atsparumas skysčių prasiskverbimui (siūlė)	EN ISO 6530 - Sieros rūgštis (50 %)	> 36 min.			2 / 6	

TAIKYMO SRITYS: Šie kombinezonai skirti apsaugoti darbuotojus nuo pavojingų medžiagų arba apsaugoti jautrius produktus ir procesus nuo žmonių užteršimo. Priklausomai nuo toksiškumo ir poveikio sąlygų, kombinezonai apsaugo nuo neorganinių skysčių ir didelio intensyvumo purslų. Poveikio slėgis neturi viršyti slėgio, naudojamo atliekant 3 tipo bandymą! Norint pasiekti 3 tipo sandarumą, reikia dėvėti visą veidą dengiančią kaukę su filtrais, sandariai sujungtą su gaubtuvu pagal poveikio sąlygas. Kombinezonas išlaikė visus bandymus pagal standartą EN 14126:2003, pasiekęs aukščiausias eksploatacinių savybių klases (didelis barjeras daugeliui bakterijų ir virusų), žr. pirmiau pateiktą lentelę.

NAUDOJIMO APIBRĖŽIMAI: Dirbant su tam tikromis cheminėmis medžiagomis arba didelės koncentracijos labai smulkiomis dalelėmis, intensyviais purslais ir purslais, gali prireikti naudoti medžiagas, pasižyminčias aukštesnėmis barjerinėmis savybėmis, atsižvelgiant į medžiagos atsparumą arba kombinezono apdailą. Gali būti, kad veikiant biologiškai pavojingoms medžiagoms, neatitinkančioms kostiumo nepralaidumo lygio, gali įvykti dėvinčiojo biologinis užteršimas. Prieš pradėdamas naudoti, naudotojas turi įsitikinti, kad kostiumas yra tinkamas konkrečiai medžiagai. Be to, dėvėtojas turėtų patikrinti naudojamų medžiagų medžiagos ir cheminio pralaidumo duomenis. Gobtuvas sukurtas taip, kad atitiktų 4 tipui keliamus reikalavimus be išorinio maskavimo su visą veidą dengiančia kauke. Norint užtikrinti 3 tipo skysčių nepralaidumą, būtina naudoti visą juostą, įskaitant juostą virš užtrauktuko dangtelio ir per užtrauktuką. Be šio papildomo apklijavimo kostiumas bus tik 4 tipo skysčių sandarumo ir neturėtų būti naudojamas veikiant suslėgto skysčio čiuršklėms. Naudotojas turi įsitikinti, kad kaukė ir gobtuvas yra suderinami tarpusavyje. Pritvirtinant juostą, reikia pasirūpinti, kad nei kostiumo medžiagoje, nei lipnioje juostoje nebūtų jokių raukšlių, kurios galėtų būti taršai palankūs keliai (kanalai). Klijuojant juostą ant gobtuvo, reikia naudoti trumpas lipnias juosteles (+/-10 cm), kurios persidengia. Šį kombinezoną galima naudoti su kilpomis nykščiams arba be jų. Kai naudojamos kilpos nykščiams, turi būti naudojama dvigubų pirštinių sistema, kai kilpa nykščiui dėvima ant apatinės pirštinės, o antroji pirštinė - ant kostiumo rankovės. Siekiant maksimalios apsaugos, išorinė pirštinė turi būti priklijuota prie rankovės lipnia juosta. Šis drabužis atitinka paviršiaus atsparumo reikalavimus pagal EN 1149- 5:2018, kai matuojama pagal EN 1149-1:2006. Antistatinė danga veikia tik esant ne mažesnei kaip 25 % santykinei oro drėgmei ir teisingai įžeminus kostiumą bei jį dėvintį asmenį. Turi būti nuolat užtikrinamas kostiumo ir dėvinčiojo elektrostatinis išsklaidymas, kad varža tarp antistatinių apsauginių drabužių dėvinčiojo ir grindų būtų mažesnė nei 10^8 Ω. Tai galima pasiekti tinkama avalyne ir (arba) tinkama grindų danga, įžeminimo kabeliu arba kitomis tinkamomis priemonėmis. Elektrostatinių krūvį išsklaidančių apsauginių drabužių negalima atidengti ar nusivilkti esant atvirai liepsnai, sprogioje aplinkoje arba dirbant su degiomis ar sprogstamosiomis medžiagomis. Elektrostatinių krūvį išsklaidantys apsauginiai drabužiai skirti dėvėti 1, 2, 20, 21 ir 22 zonoje (žr. EN 60079-10 -1 [7] ir EN 60079-10 -2 [8]), kuriose mažiausia bet kurios sprogstamosios atmosferos užsidegimo energija yra ne mažesnė kaip 0,016 mJ. Elektrostatinį krūvį išsklaidantis apsauginiai drabužiai neturėtų būti naudojami deguonies prisotintoje atmosferoje arba 0 zonoje (žr. EN 60079-10 -1 [7]) be išankstinio saugos inžinieriaus patvirtinimo. Apsauginių drabužių antistatinis poveikis gali sumažėti dėl santykinės drėgmės, nusidėvėjimo, galimo užteršimo ir senėjimo. Užtikrinkite, kad įprasto naudojimo metu (įskaitant lenkimąsi ir judėjimą) reikalavimų neatitinkančias medžiagas visą laiką dengtų antistatinė apsauginė apranga. Naudojimo scenarijuose, kai elektrostatinio išsklaidymo efektyvumas yra labai svarbus, galutinis naudotojas prieš naudojimą turi patikrinti visos dėvimos įrangos, įskaitant išorinius ir vidinius apsauginius drabužius, avarynę ir kitas asmenines apsaugos priemones, savybes. **VARTOTOJO ATSAKOMYBĖ:** Tik naudotojas atsako už tai, kad patikrintų, ar pasirinktas kombinezonas užtikrina tinkamą apsaugą numatytam darbui, ir nuspręstų, su kokiomis papildomomis apsaugos priemonėmis (kvėpavimo takų apsauga, pirštinėmis, darbo avalyne ir t. t.) kombinezonas turėtų būti derinamas. Jei kyla abejonių, kreipkitės į tiekėją. Prieš naudodamas drabužius, jų naudotojas privalo juos apžiūrėti ir įsitikinti, kad visos sudedamosios dalys, įskaitant medžiagą, užtrauktukus, siūles, sujungimus ir t. t., yra tvarkingos, nepažeistos ir užtikrina tinkamą apsaugą numatytai veiklai ir cheminėms medžiagoms. Naudojant apsauginius drabužius, prieš tai jų visiškai nepatikrinus, galima rimtai susižeisti. Niekada nedėvėkite apsauginių drabužių, kurie prieš tai nebuvo visiškai patikrinti. Patikrinimo metu aptiktus drabužius su defektais reikia nedelsiant nusivilkti. Jei naudojant

apsauginius drabužius jie sugadinami, nedelsdami pasitraukite į saugią vietą, nukenksminkite drabužius pagal reikalavimus ir pašalinkite juos saugia tvarka. Už apsauginės įrangos tinkamumo naudoti t a m darbuotojui tam tikroje aplinkoje patikrinimą atsako jų vadovas ir darbdavys. **PRIEŽIŪRA:** nedėvėkite apsauginio kostiumo, jei jis netikėtai sugadintas.

(LV) Ražotāja informācija

Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. iedaļu (atsauce Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī) Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet! Jums ir pienākums pievienot šo informatīvo brošūru, nododot individuālos aizsardzības līdzekļus (IAL) vai nododot tos saņēmējam. Šim nolūkam šo brošūru var pavairot bez ierobežojumiem.

Preces Nr.: CS300

Pieejamie izmēri: S - 4XL

IAL III kategorija - augsts risks

Atbilstības deklarācija: Šie kombinezoni ir individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL). CE marķējums apliecina, ka izstrādājums atbilst piemērojamajām Regulas (ES) 2016/425 prasībām. Pilnīga atbilstības deklarācija ir pieejama www.asatex.eu/konf

A. Standartu, kuru prasībām atbilst kombinezoni, skaidrojums un numuri: Standartu atsauces: Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis. Pieejams: DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.

B. Marķējums: Katram kombinezonam ir iekšējā etiķete. Uz iekšējās etiķetes ir informācija par kombinezona sniegto veikspējas un aizsardzības līmeni.

1. Modeļa apzīmējums
2. Ražotājs
3. CE zīme atbilstības dokumentācijai.
4. Eiropas standarti apģērbiem aizsardzībai pret ķīmiskām vielām nosaka 6 aizsardzības veidus, kas apzīmēti ar pievienotajiem simboliem. Izstrādājuma specifikācijas atbilst Eiropas standartos definētajiem aizsargapģērba veidiem. Kopumā tas atbilst EN standartiem: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Aizsargapģērbs pret šķidrājam ķīmikālijām; šķidrumu necaurlaidīgs 3. tips, izsmidzināms 4. tips un DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Aizsargapģērbs pret cietajām daļiņām. 1. daļa: EN 13034:2005+A1:2009 Aizsargapģērbs ar ierobežotu aizsargspēju pret šķidrājam ķīmikālijām (6. tips) un EN 14126:2003 prasības (3B, 4B, 5B un 6B tips).
5. i simbols: Atsauce uz ražotāja informāciju.
6. Kombinezons nodrošina aizsardzību pret infekcijām saskaņā ar EN 14126:2003.
7. Kombinezons ir antistatiski apstrādāts un nodrošina aizsardzību pret elektrostatisko lādiņu saskaņā ar DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 virsmas pretestība), ja tas ir pareizi iezemēts.
8. Kombinezons nodrošina aizsardzību pret radioaktīvi piesārņotām cietām daļiņām saskaņā ar EN 1073-2:2002.
9. Izmēri attiecas uz ķermeņa izmēriem cm saskaņā ar EN ISO 13688:2013+A1:2021. Lūdzu, izvēlieties izmēriem atbilstošu izmēru.
10. Partijas numurs un ražošanas datums: (mēnesis/gads)
11. Starptautiskās aprūpes pictogrammas - Simboliem ir šāda nozīme.
12. Neizmantojiet atkārtoti.
13. Uzliesmojošs materiāls, glabāt prom no karstuma avotiem!

VEIKTSPĒJAS PROFILS:			
Fiziskie dati	Mērīšanas metode	Testa rezultāts	Klase
Izturība pret nodilumu	EN 530 2. metode	> 2 000 cikli	6 / 6
Pārraušanas izturība (trapeceveida)	EN ISO 9073-4	38,3 N šķēsvirzienā 67,1 N garenvirzienā	2 / 6 3 / 6
Izturība pret pļisumiem (maksimālais stiepes spēks)	EN ISO 13934-1	85 N šķēsvirzienā 62,5 N garenvirzienā	2 / 6
Izturība pret caurduršanu	LV 863	11.8 N	2 / 6
Stiepes izturība	EN ISO 7854	> 100 000 ciklu	6 / 6
Izturība pret iekaisumu / Ugunsizturība	EN 13274-4	Pēc iziešanas cauri liesmai vairs nenotiek degšana, nav pilēšanas, nav Caurumu veidošana	Nodots
Antistatisks	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	Iekšpusē pieņemts
Karstumizturība	EN 25978	Nav bloķēšanas	2 / 2

Iekļūšanas dati	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	99.6	3/3	3/3
O-ksilols		0	97.4	3/3	3/3
Butān-1-ols		0	97.2	3/3	3/3
Izturība pret šķidrumu caurlaidību					
Sērskābe (30%)	EN ISO 6529	> 47 min.			2 / 6
Barjeras īpašības pret infekcijas izraisītājiem (EN14126:2003)					
Izturība pret asins pārnēsājamo patogēnu iekļūšanu - Phi-X174 vīruss Tests	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa			6 / 6
Izturība pret infekcijas izraisītāju iekļūšanu, mehāniski saskaroties ar vielām, kas satur piesārņotus šķidrumus.	ISO 22610	Pārrāvuma laiks: t > 75 min			6 / 6
Izturība pret bioloģisko piesārņoti aerosoli	ISO 22611	Iekļūšanas koeficients: log > 5			3 / 3
Izturība pret bioloģisko piesārņoti putekļi	ISO 22612	Iekļūšana (log cfu):≤ 1			3 / 3
Testa veikspējas kopējais uzvalks					
Šķidruma tests - Reaktīvais tests / 3 tips	EN ISO 17491-3	Nav iejaukšanās			Nodots
Izsmidzināšanas tests - Izsmidzināšanas tests / 4. tips	EN ISO 17491-4 B metode				Nodots
Daļiņu blīvuma tests - 5 tips IL82/90≤ 30% TILS8/10≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Visas prasības ir izpildītas			Nodots
Nominālais aizsardzības koeficients	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245,90			2 / 3
Šuves izturība	EN ISO 13935-2	210 N			4 / 6
Izturība pret šķidrumu caurlaidību (šuve)	EN ISO 6530 - Sērskābe (50 %)	> 36 minūtes			2 / 6

PIELIETOŠANAS JOMA: Šie kombinezoni ir paredzēti, lai aizsargātu darbiniekus no bīstamām vielām vai pasargātu jutīgus produktus un procesus no cilvēku piesārņojuma. Atkarībā no toksiskuma un iedarbības apstākļiem kombinezoni nodrošina aizsardzību pret neorganiskiem šķīdriem un augstas intensitātes aerosoliem. Iedarbības spiediens nedrīkst pārsniegt 3. tipa testā izmantoto spiedienu! Lai panāktu 3. tipa hermētiskumu, atbilstoši iedarbības apstākļiem jāvalkā pilnas sejas maska ar filtriem, kas cieši savienota ar kapuci. Kombinezons ir izturējis visus testus saskaņā ar EN 14126:2003 ar augstākajām veikspējas klasēm (augsta barjera pret daudzām baktērijām un vīrusiem), skatīt tabulu iepriekš. **Lietošanas ierobežojumi:** Darbam ar noteiktām ķīmiskām vielām vai augstas koncentrācijas ļoti smalku daļiņu, intensīvu izsmidzinājumu un šļakatu veidā var būt nepieciešams izmantot materiālus ar augstākām barjeras īpašībām vai nu materiāla izturības, vai kombinezona apdares ziņā. Iespējams, ka bioloģiski bīstamu vielu iedarbība, kas neatbilst uzvalka necauraidības līmenim, var izraisīt valkātāja bioloģisko piesārņojumu. Pirms lietošanas lietotājam jāpārliecinās, ka apģērbs ir piemērots attiecīgajai vielai. Turklāt lietotājam jāpārbauda dati par materiālu un ķīmisko vielu caurlaidību izmantotajām vielām. Kapuce ir izstrādāta tā, lai atbilstu 4. tipa prasībām bez ārējās maskēšanas ar pilnu sejas masku. Lai nodrošinātu 3. tipa šķidrumu necauraidību, ir nepieciešama pilnīga līmlente, tostarp lente virs rāvējslēdzēja pārsega un pāri rāvējslēdzēja aizdarei. Bez šīs papildu līmēšanas kombinezons nodrošinās tikai 4. tipa šķidrumu hermētiskumu, un to nevajadzētu izmantot, lai pakļautu spiediena šķidruma strūklu iedarbībai. Lietotājam jāpārliecinās, ka maska un kapuce ir savstarpēji savietojamas. Piestiprinot lenti, jāuzmanās, lai uzvalka materiālā vai līmlentā nebūtu krokas, kas varētu darboties kā piesārņojumam labvēlīgi ceļi (kanāli). Aizlīmējot kapuci, jāizmanto īsas līmlentes (+/- 10 cm), kas pārklājas. Šo kombinezonu var lietot arī bez īkšķa cilpām. Ja tiek izmantotas īkšķu cilpas, jāizmanto dubulto cimdu sistēma, kurā īkšķa cilpa tiek uzvilka uz apakšcimdiņa, bet otrs cimdš - uz kombinezona piedurknes. Lai nodrošinātu maksimālu aizsardzību, ārējais cimdš pie piedurknes jāpiestiprina ar līmlenti. Šis apģērbs atbilst virsmas pretestības prasībām saskaņā ar EN 1149-5:2018, ja to mēra saskaņā ar EN 1149-1:2006. Antistatiskā apdare darbojas tikai tad, ja relatīvais mitrums ir vismaz 25 % un ja uzvalka un lietotāja zemējums ir pareizs. Gan uzvalka, gan valkātāja elektrostatiskā izkļiedēšana ir pastāvīgi jānodrošina tā, lai pretestība starp antistatiskā aizsargapģērba valkātāju un grīdu būtu mazāka par 10⁸ Ω. To var panākt ar piemērotiem apaviem/atbilstošu grīdas segumu, zemējuma kabeli vai citiem piemērotiem pasākumiem. Elektrostatiski izkļiedējošs aizsargapģērbs nedrīkst atvērt vai novilkt atklātas liesmas klātbūtnē, sprādzienbīstamā vidē vai strādājot ar uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām vielām. Elektrostatiski izkļiedējošu aizsargapģērbs paredzēts valkāt 1., 2., 20., 21. un 22. zonā (sk. EN 60079-10 -1 [7] un EN 60079-10 -2 [8]), kurās jebkuras sprādzienbīstamas vides minimālā aizdegšanās enerģija nav mazāka par 0,016 mJ. Elektrostatisko izkļiedējošo aizsargapģērbs nedrīkst lietot ar skābekli bagātinātā vidē vai 0 zonā (skatīt EN 60079-10 -1 [7]) bez iepriekšēja drošības inženiera apstiprinājuma. Aizsargapģērba antistatisko iedarbību var mazināt relatīvais mitrums, nodilums, iespējamais piesārņojums un novecošanās. Nodrošiniet, lai normālas lietošanas laikā (tostarp noliecoties un pārvietojoties) neatbilstošus materiālus vienmēr neseģtu antistatisks aizsargapģērbs. Lietošanas scenārijos, kad elektrostatiskās izkļiedes efektivitāte ir kritiski svarīga, galalietotājam pirms lietošanas jāpārbauda visa valkājamā aprīkojuma, tostarp ārējā un iekšējā aizsargapģērba, apavu un citu individuālo aizsardzības līdzekļu, īpašības. **Lietotāja ATBILDĪBA:** Tikai lietotājs ir atbildīgs par to, lai pārbaudītu, vai izvēlētais kombinezons nodrošina atbilstošu aizsardzību paredzētajam lietojumam, un lai izlemtu, ar kādiem papildu aizsardzības līdzekļiem (elpošanas ceļu aizsardzība, cimdi, darba apavi u. c.) kombinezons būtu jāapvieno. Ja rodas šaubas, sazinieties ar piegādātāju. Apģērba lietotāja pienākums ir pirms lietošanas pārbaudīt apģērbs, lai pārliecinātos, ka visas tā sastāvdaļas, tostarp materiāls, rāvējslēdzēji, šuves, savienojumi u. c., ir darba kārtībā, nav bojātas un nodrošina atbilstošu aizsardzību paredzētajam darbībām un ķīmiskajām vielām. Aizsargapģērba lietošana bez iepriekšējas pilnīgas pārbaudes var radīt nopietnas traumas tā lietotājam. Nekad nelietojiet aizsargapģērbs, kas iepriekš nav pilnībā pārbaudīts. Apģērbs, kas pārbaudes laikā ir bojāts, nekavējoties jānoņem. Ja aizsargapģērbs lietošanas laikā ir bojāts, nekavējoties atkāpieties uz drošu vietu, dekontaminējiet apģērbs atbilstoši prasībām un atbrīvojieties no tā saskaņā ar drošu procedūru. Aizsargapģērba lietotāja, viņa vadītāja un darba devēja pienākums ir pārbaudīt, vai aizsargapģērbs ir piemērots lietošanai konkrētajā vidē. **PREPARĀCIJA:** Neuzvelciet aizsargtērpu, ja tas ir negaidīti sabojāts.

(NO) Informasjon fra produsenten

I henhold til forordning (EU) 2016/425, vedlegg II, avsnitt 1.4 (referanse i Den europeiske unions tidende) Vennligst les nøye før bruk! Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når du overleverer personlig verneutstyr (PVU) eller overleverer den til mottakeren. Denne brosjyren kan reproduseres uten begrensninger for dette formålet.

Vare nr.: CS300

Tilgjengelige størrelser: S - 4XL

Personlig verneutstyr kategori III - Høy risiko

CE Samsvarserklæring: Disse kjeledressene er personlig verneutstyr (PPE). CE-merkingen bekrefter at produktet er i samsvar med de gjeldende kravene i forordning (EU) 2016/425. Den fullstendige samsvarserklæringen er tilgjengelig på www.asatex.eu/konf

A. Forklaring og nummer på standardene som kjeledressen oppfyller kravene til: Henvising til standardene: Den europeiske unions offisielle tidende. Tilgjengelig fra DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

B. Merking: Hver kjeledress er utstyrt med en indre etikett. Inneretiketten inneholder informasjon om ytelses- og beskyttelsesnivået som kjeledressen gir.

- Modellbetegnelse
- Produsent
- CE-merke for dokumentasjon av samsvar.
- De europeiske standardene for kjemikalievernklær definerer 6 typer beskyttelse, som er identifisert med de vedlagte symbolene. Produktspesifikasjonene tilsvarer de typene verneklær som er definert i de europeiske standardene. Overallen er i samsvar med E N - s t a n d a r d e n e : DIN EN 14605:2005+A1:2009 Verneklær mot flytende kjemikalier; væsketett type 3, spraytett type 4 og DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Verneklær mot faste partikler - Del 1: Ytelseskrav for kjemisk vernebekledning som gir helkroppsskyttelse mot luftbårne faste partikler (Type 5) og EN 13034:2005+A1:2009 Vernebekledning med begrenset beskyttelsesytelse mot flytende kjemikalier (Type 6) og kravene i EN 14126:2003 (Type 3B, 4B, 5B og Type 6B).
- i-symbol: Henvising til produsentens informasjon.
- Kjeledressen gir beskyttelse mot smitte i samsvar med EN 14126:2003.
- Kjeledressen er antistatisk behandlet og gir beskyttelse mot elektrostatisk oppladning i henhold til DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 overflatemotstand) når den er korrekt jordnet.
- Kjeledressen gir beskyttelse mot radioaktivt forurensette faste partikler i samsvar med EN 1073-2:2002.
- Størrelsene refererer til kroppsmålene i cm i samsvar med EN ISO 13688:2013+A1:2021. Vennligst velg den størrelsen som passer til dine kroppsmål.
- Lot nr. og produksjonsdato: (måned/år)
- Internasjonale o m s o r g s p i k t o g r a m m e r - Symbolene har følgende betydning
- Må ikke brukes på nytt.
- Brannfarlig materiale, hold borte fra varmekilder!

PRESTASJONSPROFIL:			
Fysiske data	Målemetode	Testresultat	Klasse
Slitestykke	EN 530 Metode 2	> 2 000 sykluser	6 / 6
Rivestykke (trapesformet)	EN ISO 9073-4	38,3 N tværgående 67,1 N langsgående	2 / 6 3 / 6
Rivebestandighet (maksimal strekkraft)	EN ISO 13934-1	85 N tværgående 62,5 N langsgående	2 / 6
Motstandsdyktighet mot punktering	EN 863	11.8 N	2 / 6
Bøystyrke	EN ISO 7854	> 100 000 sykluser	6 / 6
Motstandsdyktigh et mot betennelse / Flammebestandighet	EN 13274-4	Ingen ytterligere forbrenning etter å ha passert gjennom flammen, ingen drypping, ingen Huldannelse	Godkjent

Antistatisk	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹		På innsiden bestått	
Varmebestandighet	EN 25978	Ingen blokkering		2 / 2	
Gjennomtrengningsdata	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10		0	99.6	3/3	3/3
O-xylen		0	97.4	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.2	3/3	3/3
Motstand mot gjennomtrengning av væsker					
Svovelsyre (30 %)	EN ISO 6529	> 47 min.		2 / 6	
Barriereegenskaper mot smittsomme stoffer (EN14126:2003)					
Motstandsdyktighet mot inntrengning av blodbårne patogener - Phi-X174-virus Test	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Motstandsdyktighet mot inntrengning av smittestoffer gjennom mekanisk kontakt med stoffer som inneholde forurensede væsker	ISO 22610	Gjennombruddsti d: t > 75 min		6 / 6	
Motstandsdyktighet mot inntrengning av biologiske forurensede aerosoler	ISO 22611	Gjennomtrengnings grad: log > 5		3 / 3	
Motstandsdyktighet mot inntrengning av biologiske forurenset støv	ISO 22612	Gjennomtrengning (log cfu):≤ 1		3 / 3	
Testytelse samlet dress					
Væsketest - Jet-test / Type 3	EN ISO 17491-3	Ingen inntrenging		Godkjent	
Sprøytetest - Sprøytetest / Type 4	EN ISO 17491-4 Metode B			Godkjent	
Test av partikkeltetthet - Type 5 IL82/90≤ 30 TILS8/10≤ 15	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Alle krav er oppfylt		Godkjent	
Nominell beskyttelsesfaktor	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245,90		2 / 3	
Styrke i sømmen	EN ISO 13935-2	210 N		4 / 6	
Motstand mot gjennomtrengning av væsker (søm)	EN ISO 6530 - EN ISO 6530 Svovelsyre (50 %)	> 36 min		2 / 6	

ANVENDELSESMOMRÅDER: Disse kjeledressene er utviklet for å beskytte ansatte mot farlige stoffer eller for å beskytte sensitive produkter og prosesser mot forurensning fra mennesker. Avhengig av toksisitet og eksponeringsforhold gir kjeledressen beskyttelse mot uorganiske væsker og spray med høy intensitet. Eksponeringstrykket må ikke overstige trykket som brukes i Type 3-testen! For å oppnå tetthet av type 3 må det brukes en helmaske med filter som er tett koblet til hetten i samsvar med eksponeringsforholdene. Kjeledressen har bestått alle tester i henhold til EN 14126:2003 med de høyeste tytesklassene (høy barriere mot mange bakterier og virus), se tabellen ovenfor.

BRUKSBEGRENSNINGER: Håndtering av visse kjemikalier eller høye konsentrasjoner i form av svært fine partikler, intense sprayer og sprut kan kreve bruk av materialer med høyere barriereegenskaper enten når det gjelder materialets motstandskraft eller dressens overflatebehandling. Det er mulig å eksponering for biofarlige stoffer som ikke samsvarer med draktens grad av tetthet, kan føre til biokontaminering av brukeren. Før bruk må brukeren forsikre seg om at klærne er egnet for det aktuelle stoffet. I tillegg bør brukeren kontrollere material- og kjemikaliepermeasjonsdataene for de stoffene som brukes. Hetten er konstruert for å oppfylle kravene til type 4 uten utvendig maskering med heldekkende ansiktsmaske. For å oppnå væsketetthet av type 3 kreves full teiping, inkludert teiping over glidelåsdekslet og på tvers av glidelåsen. Uten denne ekstra teipingen vil drakten bare oppnå væsketetthet av type 4 og bør ikke brukes til eksponering for væskestråler under trykk. Brukeren må forsikre seg om at masken og hetten er kompatible med hverandre. Når teipen festes, må man passe på at det ikke er noen folder i verken draktmaterialet eller teipen som kan fungere som smitteveier (kanaler) som kan føre til forurensning. Ved teiping av hetten skal det brukes korte teipremser (+/- 10 cm) som overlapper hverandre. Denne kjeledressen kan brukes med eller uten tommelestripper. Ved bruk av tommelestripper må det brukes et dobbelt hanskesystem der tommelestrippen bæres over underhansken og den andre hansken over draktermet. For maksimal beskyttelse må den ytre hansken teipes fast til ermet med teip. Dette plagget oppfyller kravene til overflatemotstand i henhold til EN 1149-5:2018 når det måles i samsvar med EN 1149-1:2006. Den antistatiske overflaten fungerer bare ved en relativ luftfuktighet på minst 25 % og korrekt jording av dressen og brukeren. Den elektrostatisk avledningen av både dressen og brukeren må kontinuerlig sikres slik at motstanden mellom brukeren av de antistatiske verneklærne og gulvet er mindre enn $10^8 \Omega$. Dette kan oppnås med egnet fottey/egnet gulvbelegg, en jordingskabel eller andre egnede tiltak. Elektrostatisk dissipative verneklær må ikke åpnes eller tas av i nærheten av åpen ild, i eksplosjonsfarlig atmosfære eller ved håndtering av brennbare eller eksplosive stoffer. Elektrostatisk dissipative verneklær er beregnet for bruk i sonene 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10 -1 [7] og EN 60079-10 -2 [8]) der minste antennesenergi i en eksplosiv atmosfære ikke er mindre enn 0,016 mJ. Elektrostatisk dissipative verneklær skal ikke brukes i oksygenberikede atmosfærer eller i sone 0 (se EN 60079-10 -1 [7]) uten forhåndsgodkjenning fra sikkerhetsingeniøren. Den antistatiske effekten til verneklærne kan svekkes av relativ fuktighet, slitasje, mulig forurensning og aldring. Sørg for at ikke-kompatible materialer til enhver tid er dekket av de antistatiske vernetøyet under normal bruk (inkludert ved bøyning og forflytning). I bruksscenarier der elektrostatisk avledningsevne er kritisk, må sluttbrukeren kontrollere egenskapene til alt utstyr som brukes, inkludert ytre og indre verneklær, fottey og annet personlig verneutstyr, før bruk.

BRUKERENS ANSVAR: Det er brukerens eget ansvar å kontrollere om den valgte kjeledressen gir riktig beskyttelse for det tiltenkte bruksområdet, og å bestemme hvilket ekstra verneutstyr (åndedrettsvern, hansker, arbeidssko osv.) kjeledressen skal kombineres med. Kontakt leverandøren hvis du er i tvil. Det er brukerens ansvar å inspisere plaggene før bruk for å sikre at alle komponenter, inkludert materiale, glidelåser, sømmer, skjøter osv. er i god stand, ikke er skadet og gir tilstrekkelig beskyttelse for de tiltenkte aktivitetene og kjemikaliene. Bruk av verneklær uten forutgående full inspeksjon kan føre til alvorlige skader på brukeren. Bruk aldri verneklær som ikke har blitt inspisert for forhånd. Klær som viser seg å være defekte under inspeksjonen, skal tas av umiddelbart. Hvis verneklærne blir skadet under bruk, må du umiddelbart trekke deg tilbake til et sikkert område, dekontaminere klærne i henhold til kravene og kaste dem i henhold til en sikker prosedyre. Det er brukerens, arbeidslederens og arbeidsgiverens ansvar å kontrollere at verneutstyret er egnet for bruk av den ansatte i det aktuelle miljøet.

FORBEREDELSE: Ikke ta på deg beskyttelsesdrakten hvis den er uventet skadet.

(RO) Informațiile producătorului

În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425, anexa II, secțiunea 1.4 (referință în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene) Vă rugăm să citiți cu atenție înainte de utilizare! Sunteți obligat să anexați această broșură informativă atunci când transmiteți echipamentul de protecție individuală (EPI) sau când îl înmănați destinatarului. Această broșură poate fi reprodusă fără restricții în acest scop.



Declarație de conformitate: Aceste salopete sunt echipamente de protecție individuală (PPE). Marcajul CE certifică faptul că produsul este conform cu cerințele aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația completă de conformitate este disponibilă la adresa www.asatex.eu/konf

- A. Explicația și numerele standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de salopete:** Referința standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Disponibil la DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de
- B. Etichetare:** Fiecare salopetă este prevăzută cu o etichetă interioară. Eticheta interioară conține informații privind nivelul de performanță și protecție oferit de salopeta de protecție.
- Denumirea modelului
 - Producător
 - Marca CE pentru documentația de conformitate.
 - Standardele europene pentru îmbrăcămintea de protecție împotriva substanțelor chimice definesc 6 tipuri de protecție, care sunt identificate prin simbolurile atașate. Specificațiile produsului corespund tipurilor de îmbrăcăminte de protecție definite în standardele europene. Salopeta este conformă cu standardele EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Îmbrăcăminte de protecție împotriva substanțelor chimice lichide; tip 3 etanș la lichide, tip 4 etanș la pulverizare și DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Îmbrăcăminte de protecție împotriva particulelor solide - Partea 1: Cerințe de performanță pentru îmbrăcămintea de protecție chimică care asigură protecția întregului corp împotriva particulelor solide transportate de aer (tip 5) și EN 13034:2005+A1:2009 Îmbrăcăminte de protecție cu performanță de protecție limitată împotriva substanțelor chimice lichide (tip 6) și cerințele din EN 14126:2003 (tip 3B, 4B, 5B și tip 6B).
 - Simbolul i: Trimitere la informațiile producătorului.
 - Salopeta oferă protecție împotriva infecțiilor în conformitate cu EN 14126:2003.
 - Salopeta este tratată antistatic și oferă protecție împotriva sarcinilor electrostatice în conformitate cu DIN EN 1149-5:2018 (rezistență de suprafață EN 1149-1) atunci când este corect legată la pământ.
 - Salopeta oferă protecție împotriva particulelor solide contaminate radioactiv în conformitate cu EN 1073-2:2002.
 - Mărimile se referă la măsurile corpului în cm în conformitate cu EN ISO 13688:2013+A1:2021. Vă rugăm să selectați mărimea necesară pentru măsurile corpului dumneavoastră.
 - Nr. lotului și data fabricației: (lună/an)
 - Pictograme internaționale de îngrijire - Simbolurile au următoarea semnificație
 - A nu se reutiliza.
 - Material inflamabil, păstrați departe de sursele de căldură!

PROFIL DE PERFORMANȚĂ:			
Date fizice	Metoda de măsurare	Rezultatul testului	Clasa
Rezistență la abraziune	EN 530 Metoda 2	> 2.000 de cicluri	6 / 6
Rezistența la rupere (trapezoidală)	EN ISO 9073-4	38,3 N transversal 67,1 N longitudinal	2 / 6 3 / 6
Rezistență la rupere (forță maximă de tracțiune)	EN ISO 13934-1	85 N transversal 62,5 N longitudinal	2 / 6
Rezistență la perforare	RO 863	11.8 N	2 / 6
Rezistența la flexiune	EN ISO 7854	> 100.000 de cicluri	6 / 6
Rezistența la inflamație / Rezistența la flacără	EN 132744	Nu mai arde după ce a trecut prin flacără, nu picură, nu Formarea găurii	Aprobat
Antistatic	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁶	Interior trecut
Rezistența la căldură	EN 25978	Fără blocare	2 / 2

Date de penetrare	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	99.6	3/3	3/3
O-xilenă		0	97.4	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.2	3/3	3/3
Rezistența la pătrunderea lichidelor					
Acid sulfuric (30%)	EN ISO 6529	> 47 min.		2 / 6	
Proprietăți de barieră împotriva agenților infecțioși (EN14126:2003)					
Rezistența la penetrarea agenților patogeni transmisibili prin sânge - virusul Phi-X174 Test	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Rezistența la pătrunderea agenților infecțioși prin contact mecanic cu substanțe care izolează lichidelor contaminate	ISO 22610	Timp de penetrare: t > 75 min		6 / 6	
Rezistența la pătrunderea substanțelor biologice aerosoli contaminați	ISO 22611	Rata de penetrare: log > 5		3 / 3	
Rezistența la pătrunderea substanțelor biologice pulberi contaminate	ISO 22612	Penetrarea (log cfu): ≤ 1		3 / 3	
Performanța generală a testului costum					
Test lichid - Test jet / Tip 3	EN ISO 17491-3	Nici o intruziune		Aprobat	
Test de pulverizare - Test de pulverizare / Tip 4	EN ISO 17491-4 Metoda B			Aprobat	
Test de densitate a particulelor - Tip 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Toate cerințele sunt îndeplinite		Aprobat	
Factor de protecție nominal	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245.90		2 / 3	
Rezistența cusăturilor	EN ISO 13935-2	210 N		4 / 6	
Rezistența la permeabilitatea lichidelor (cusătură)	EN ISO 6530 - Acid sulfuric (50 %)	> 36 min		2 / 6	

DOMENII DE APLICARE: Aceste salopete sunt concepute pentru a proteja angajații de substanțe periculoase sau pentru a proteja produsele și procesele sensibile de contaminarea umană. În funcție de toxicitate și de condițiile de expunere, salopetele asigură protecție împotriva lichidelor anorganice și a spray-urilor de intensitate mare. Presiunea de expunere nu trebuie să depășească presiunea utilizată în testul de tip 3! Pentru a obține etanșeitatea de tip 3, trebuie purtată o mască facială completă cu filtre conectată strâns la capotă în conformitate cu condițiile de expunere. Salopeta a trecut toate testele conform EN 14126:2003 cu cele mai înalte clase de performanță (barieră ridicată împotriva multor bacterii și viruși), a se vedea tabelul de mai sus.
RESTRICȚII DE UTILIZARE: Manipularea anumitor substanțe chimice sau a concentrațiilor ridicate sub formă de particule foarte fine, pulverizări și stropiri intense poate necesita utilizarea unor materiale cu proprietăți de barieră mai ridicate, fie în ceea ce privește rezistența materialului, fie în ceea ce privește finisajul costumului. Este posibil ca expunerea la substanțe biopericuloase care nu corespund nivelului de impermeabilitate al costumului să ducă la biocontaminarea purtătorului. Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să se asigure că îmbrăcămintea este adecvată pentru substanța în cauză. În plus, utilizatorul trebuie să verifice materialul și datele de

пермеабилитате chimică pentru substanțele utilizate. Gluga a fost proiectată p e n t r u a îndeplini cerințele pentru tipul 4 fără mascare externă cu masca facială completă. Pentru a obține etanșeitatea la lichide de tip 3, este necesară o bandă adezivă completă, inclusiv banda adezivă peste capacul fermoarului și peste fermoar. Fără această bandă suplimentară, costumul va atinge doar etanșeitatea la lichide de tip 4 și nu trebuie utilizat pentru expunerea la jeturi de lichide sub presiune. Purtătorul trebuie să se asigure că masca și gluga sunt compatibile între ele. La fixarea benzii, trebuie să se asigure că nu există cute în materialul costumului sau în banda adezivă care ar putea acționa ca căi (canale) favorizând contaminarea. La fixarea glugii, trebuie utilizate benzi adezive scurte (+/- 10 cm) care se suprapun. Această salopetă poate fi utilizată cu sau fără bucle pentru degetul mare. În cazul utilizării buclelor pentru degetul mare, trebuie utilizat un sistem dublu de mănuși, în care bucla pentru degetul mare este purtată peste mănușa inferioară, iar a doua mănușă peste mâneca costumului. Pentru protecție maximă, mănușa exterioară trebuie lipită de manșon cu bandă adezivă. Acest articol de îmbrăcăminte îndeplinește cerințele privind rezistența la suprafață în conformitate cu EN 1149-5:2018 atunci când este măsurat în conformitate cu EN 1149-1:2006. Finisajul antistatic este funcțional numai la o umiditate relativă de cel puțin 25 % și la o punere la pământ corectă a costumului și a purtătorului. Disiparea electrostatică atât a costumului, cât și a purtătorului trebuie să f i e asigurată în permanență, astfel încât rezistența dintre purtătorul îmbrăcămintei de protecție antistatică și podea să fie mai mică de 10^8 Ω. Acest lucru poate fi realizat prin încălțăminte adecvată/îneliș de podea adecvat, un cablu de legare la pământ sau alte măsuri adecvate. Îmbrăcăminteа de protecție cu disipare electrostatică nu trebuie deschisă sau îndepărtată în prezența flăcărilor, în atmosfere explozive sau la manipularea substanțelor inflamabile sau explozive. Îmbrăcăminteа de protecție cu disipare electrostatică este destinată а fi purtată în zonele 1, 2, 20, 21 și 22 (а se vedea EN 60079-10 -1 [7] și EN 60079-10 -2 [8]) în care energia minimă de aprindere а oricărei atmosfere explozive nu este mai mică de 0,016 mJ. Îmbrăcăminteа de protecție cu disipare electrostatică nu t r e b u i e utilizată în atmosfere îmbogățite сu oxigen sau în Zona 0 (а se vedea EN 60079-10 -1 [7]) fără aprobarea prealabilă а inginerului de securitate. Efectul antistatic al îmbrăcămintei de protecție poate fi afectat de umiditatea relativă, uzură, posibile contaminări și îmbătrânire. Asigurați-vă că materialele neconforme sunt acoperite de îmbrăcăminteа de protecție antistatică î n orice moment în timpul utilizării normale (inclusiv atunci când vă aplecați și vă mișcați). În scenariile de utilizare în care performanța de disipare electrostatică е s t e critică, utilizatorul final trebuie să verifice proprietățile tuturor echipamentelor purtate, inclusiv îmbrăcăminteа de protecție exterioară și interioară, încălțăminteа și alte echipamente de protecție personală, înainte de utilizare. **RESPONSABILITATEA UTILIZATORULUI:** Este responsabilitateа exclusivă а utilizatorului să verifice dacă salopeta selectată oferă protecția adecvată pentru aplicația prevăzută și să decidă cu ce echipament de protecție suplimentar (protecție respiratorie, mănuși, încălțăminte de lucru etc.) trebuie combinată salopeta. În caz de îndoială, contactați furnizorul. Este responsabilitateа purtătorului să inspecteze îmbrăcăminteа înainte de utilizare pentru а se asigura că toate componentele, inclusiv materialul, fermoarele, cusăturile, îmbinările etc. s u n t în stare bună de funcționare, nu sunt deteriorate și oferă protecție adecvată pentru activitățile și substanțele chimice prevăzute. Utilizarea îmbrăcămintei de protecție fără о inspecție completă prealabilă poate duce l а rănirea gravă а purtătorului. Nu purtați niciodată îmbrăcăminte de protecție care nu а fost complet inspectată în prealabil. Îmbrăcăminteа găsită defectă în timpul inspecției trebuie să fie îndepărtată imediat. Dacă îmbrăcăminteа de protecție este deteriorată în timpul utilizării, retrageți-vă imediat într-o zonă sigură, decontaminați îmbrăcăminteа în conformitate сu cerințele și eliminați-o în conformitate сu о procedură sigură. Este responsabilitateа purtătorului, а superiorului său și а angajatorului să verifice dacă echipamentul de protecție este adecvat pentru utilizarea de către angajatul respectiv în mediul dat. **PREGĂTIRE:** Nu puneți costumul de protecție dacă acesta este deteriorat în mod neașteptat.

(UA) Інформація від виробника

Відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425, Додаток II, Розділ 1.4 (посилання в Офіційному віснику Європейського Союзу) Будь ласка, уважно прочитайте перед використанням! Ви зобов'язані додати цю інформаційну брошуру при передачі засобів індивідуального захисту (ЗІЗ) або передати її одержувачу. Ця брошура може бути відтворена без обмежень для цієї мети.

Артикул: CS300

Доступні розміри: S - 4XL

Категорія ЗІЗ III - Високі ризики

CE Декларація відповідності: Ці комбінезони є засобами індивідуального захисту (ЗІЗ). Маркування CE засвідчує, що виріб відповідає застосовним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425. Повна декларація відповідності доступна за посиланням www.asatex.eu/konf

А. Пояснення та номери стандартів, вимогам яких відповідає комбінезон: Посилання на стандарти: Офіційний вісник Європейського Союзу. Доступно в DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

В. Маркування: Кожен комбінезон має внутрішню етикетку. Внутрішня етикетка містить інформацію про рівень продуктивності та захисту, який забезпечує комбінезон.

1. Позначення моделі
2. Виробник
3. Знак CE для документації відповідності.
4. Європейські стандарти для одягу для захисту від хімічних речовин визначають 6 типів захисту, які ідентифікуються за допомогою символів, що додаються. Технічні характеристики виробу відповідають типам захисного одягу, визначеним у європейських стандартах. Комбінезон відповідає стандартам EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Захисний одяг від рідких хімічних речовин; герметичний до рідини тип 3, герметичний до бризок тип 4 та DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Захисний одяг від твердих частинок - частина 1: Вимоги до експлуатаційних характеристик хімічного захисного одягу, що забезпечує повний захист тіла від твердих частинок, що переносяться повітрям (тип 5) та EN 13034:2005+A1:2009 Захисний одяг з обмеженими захисними властивостями від рідких хімічних речовин (тип 6), а також вимогам EN 14126:2003 (тип 3В, 4В, 5В і тип 6В).
5. символ "I": Посилання на інформацію виробника.
6. Комбінезон забезпечує захист від інфекцій відповідно до стандарту EN 14126:2003.
7. Комбінезон має антистатичну обробку та забезпечує захист від електростатичного заряду відповідно до DIN EN 1149-5:2018 (поверхневий опір EN 1149-1) за умови належного заземлення.
8. Комбінезон забезпечує захист від радіоактивно забруднених твердих частинок відповідно до EN 1073-2:2002.
9. Розміри вказані для обхватів тіла в сантиметрах відповідно до стандарту EN ISO 13688:2013+A1:2021. Будь ласка, оберіть розмір, що відповідає вашим обхватам тіла.
10. Номер партії та дата виготовлення: (місяць/рік)
11. Піктограми міжнародної допомоги - Символи мають наступне значення
12. Не використовувати повторно.
13. Легкозаймистий матеріал, тримати подалі від джерел тепла!

ПРОФІЛЬ ПРОДУКТИВНОСТІ:			
Фізичні дані	Метод вимірювання	Результат тесту	Клас.
Стійкість до стирання	EN 530 Метод 2	> 2 000 циклів	6 / 6
Міцність на розрив (трапецієподібна)	EN ISO 9073-4	38.3 N поперечний 67.1 N поздовжній	2 / 6 3 / 6
Стійкість до розриву (максимальне зусилля розтягування)	EN ISO 13934-1	85 N поперечне 62,5 N поздовжнє	2 / 6
Стійкість до проколів	EN 863	11.8 N	2 / 6
Міцність на вигин	EN ISO 7854	> 100 000 циклів	6 / 6
Стійкість до запалення / Стійкість до запалення Вогнестійкість	EN 13274-4	Після проходження через полум'я більше не горить, не капає, не Утворення отворів	Пройдено.
Антистатик	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	Всередині пройдено
Термостійкість	EN 25978	Без блокування	2 / 2

Дані про проникнення	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%- 30%		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	99.6	3/3	3/3
О-ксилол		0	97.4	3/3	3/3
Бутан-1-ол		0	97.2	3/3	3/3

Стійкість до проникнення рідин			
Сірчана кислота (30%)	EN ISO 6529	> 47 хвилин.	2 / 6
Бар'єрні властивості проти інфекційних агентів (EN14126:2003)			
Стійкість до проникнення патогенів, що передаються через кров - вірус Phi-X174 Тест	ISO 16603 ISO 16604	20 кПа	6 / 6
Стійкість до проникнення інфекційних агентів через механічний контакт з речовинами, які містять забруднені рідини	ISO 22610	Час прориву: t > 75 хв	6 / 6
Стійкість до проникнення біологічних забруднених аерозолі	ISO 22611	Коефіцієнт проникнення: log > 5	3 / 3
Стійкість до проникнення біологічних забруднених пил	ISO 22612	Проникнення (log cfu):≤ 1	3 / 3
Костюм для тестування продуктивності			
Випробування рідиною - Струминне випробування / Тип 3	EN ISO 17491-3	Ніякого вторгнення	Пройдено.
Випробування розпиленням - Випробування розпиленням / Тип 4	EN ISO 17491-4 Спосіб B		Пройдено.
Випробування на щільність частинок - Тип 5 IL82/90≤ 30 TILS8/10≤ 15	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Всі вимоги виконані	Пройдено.
Номінальний коефіцієнт захисту	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	НПФ: 245.90	2 / 3
Міцність шва	EN ISO 13935-2	210 N	4 / 6
Стійкість до проникнення рідин (шов)	EN ISO 6530 - Сірчана кислота (50 %)	> 36 хв	2 / 6

СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ: Ці комбінезони призначені для захисту працівників від небезпечних речовин або для захисту чутливих продуктів і процесів від забруднення людиною. Залежно від токсичності та умов впливу, комбінезони забезпечують захист від неорганічних рідин та аерозолів високої інтенсивності. Тиск впливу не повинен перевищувати тиск, що використовується при випробуванні типу 3! Для досягнення герметичності типу 3 необхідно носити повну маску з фільтрами, щільно з'єднану з капюшоном відповідно до умов впливу. Комбінезон пройшов усі випробування відповідно до EN 14126:2003 з найвищими класами ефективності (високий бар'єр проти багатьох бактерій і вірусів), див. таблицю вище. **ОБМЕЖЕННЯ ПРИ ВИКОРИСТАННІ:** Робота з певними хімічними речовинами або високими концентраціями у вигляді дуже дрібних частинок, інтенсивних розпилень і бризок може вимагати використання матеріалів з більш високими бар'єрними властивостями або з точки зору стійкості матеріалу, або з точки зору обробки костюма. Можливо, що вплив біологічно небезпечних речовин, які не відповідають рівню непроникності костюма, може призвести до біологічного зараження користувача. Перед використанням користувач повинен переконатися, що одяг підходить для даної речовини. Крім того, користувач повинен перевірити дані про матеріал і хімічну проникність речовин, що використовуються. Капюшон розроблений таким чином, щоб відповідати вимогам типу 4 без зовнішнього маскування за допомогою повнолицевої маски. Для досягнення рідинної герметичності типу 3 необхідна повна проклейка, включаючи проклейку над кришкою застібки-блискавки і поперек застібки-блискавки. Без цього додаткового обклеювання костюм забезпечить лише герметичність типу 4 і не повинен використовуватися для захисту від струменів рідини під тиском. Користувач повинен переконатися, що маска і капюшон сумісні один з одним. При наклеюванні стрічки необхідно стежити за тим, щоб не було складок ні на матеріалі костюма, ні на клейкій стрічці, які можуть стати шляхами (каналами), що сприяють забрудненню. При обклеюванні капюшона слід використовувати короткі клейкі смужки (+/- 10 см), що накладаються одна на одну. Цей комбінезон можна використовувати як з петлями для великих пальців, так і без них. При використанні петель для великого пальця необхідно використовувати систему подвійних рукавичок, в якій петля для великого пальця одягається на нижню рукавичку, а друга рукавичка - на рукав костюма. Для максимального захисту зовнішня рукавичка повинна бути прикріплена до рукава за допомогою липкої стрічки. Цей одяг відповідає вимогам щодо поверхневого опору відповідно до EN 1149- 5:2018 при вимірюванні відповідно до EN 1149-1:2006. Антистатичне покриття функціонує тільки при відносній вологості повітря не менше 25% і правильному заземленні костюма і користувача. Електростатичне розсіювання як костюма, так і людини повинно постійно забезпечуватися таким чином, щоб опір між носієм антистатичного захисного одягу та підлогою був менше 10^8 Ω. Цього можна досягти за допомогою відповідного взуття/відповідного покриття підлоги, заземлювального кабелю або інших відповідних заходів. Електростатичний захисний одяг не можна відкривати або знімати в присутності відкритого вогню, у вибухонебезпечній атмосфері або під час роботи з легкозаймистими або вибухонебезпечними речовинами. Електростатичний захисний одяг призначений для носіння в зонах 1, 2, 20, 21 і 22 (див. EN 60079-10 -1 [7] і EN 60079-10 -2 [8]), в яких мінімальна енергія займання будь-якої вибухонебезпечної атмосфери становить не менше 0,016 мДж. Електростатичний захисний одяг не повинен використовуватися в атмосфері, збагаченій киснем, або в Зоні 0 (див. EN 60079-10 -1 [7]) без попереднього узгодження з інженером з техніки безпеки. Антистатичний ефект захисного одягу може погіршитися через відносну вологість, зношування, можливе забруднення та старіння. Переконайтеся, що матеріали, які не відповідають вимогам, заважди закриті антистатичним захисним одягом під час нормального використання (в тому числі під час згинання та переміщення). У сценаріях використання, де характеристики розсіювання електростатичного поля є критичними, кінцевий користувач повинен перевірити властивості всього обладнання, яке він носить, включаючи зовнішній і внутрішній захисний одяг, взуття та інші засоби індивідуального захисту, перед використанням. **ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ КОРИСТУВАЧА:** Користувач несе повну відповідальність за перевірку того, чи забезпечує обраний комбінезон належний захист для передбачуваного застосування, а також за прийняття рішення про те, з якими додатковими засобами захисту (захист органів дихання, рукавички, робоче взуття тощо) слід комбінувати комбінезон. У разі сумнівів зверніться до постачальника. Користувач несе відповідальність за перевірку одягу перед використанням, щоб переконатися, що всі компоненти, включаючи матеріал, застібки-блискавки, шви, з'єднання і т.д., знаходяться в робочому стані, не пошкоджені і забезпечують належний захист для передбачуваної діяльності і хімікатів. Використання захисного одягу без попередньої повної перевірки може призвести до серйозних травм. Ніколи не носіть захисний одяг, який не був повністю перевірений заздалегідь. Одяг, який виявився дефектним під час перевірки, слід негайно зняти. Якщо захисний одяг пошкоджено під час використання, негайно відійдіть у безпечну зону, знезаразьте одяг відповідно до вимог і утилізуйте його згідно з безпечною процедурою. Відповідальність за перевірку захисного спорядження на придатність для використання цим працівником в даному середовищі несе користувач, його керівник і роботодавець. **ПІДГОТОВКА:** Не надягайте захисний костюм, якщо він несподівано пошкоджений.

(SI) Informacije proizvajalca

V skladu z Uredbo (EU) 2016/425, Priloga II, oddelek 1.4 (sklic v Uradnem listu Evropske unije) Pred uporabo natančno preberite! To informativno broščuro ste dolžni priložiti ob predaji osebne varovalne opreme (OVO) ali jo izročiti prejemniku. To broščuro lahko v ta namen razmnožite brez omejitev.

Št. izdelka: CS300
Razpoložljive velikosti: S - 4XL
Osebna varovalna oprema kategorije III - Visoka tveganja



Izjava o skladnosti: Ta kombinezon je osebna varovalna oprema (OVO). Oznaka CE potrjuje, da je izdelek skladen z veljavnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Celotna izjava o skladnosti je na voljo na www.asatex.eu/konf

A. Razlaga in številke standardov, katerih zahteve izpolnjujejo kombinezoni: Sklic na standarde: Uradni list Evropske unije. Na voljo pri DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

B. Označevanje: Vsak pokrivalo je opremljeno z notranjo etiketo. Notranja etiketa vsebuje informacije o stopnji učinkovitosti in zaščite, ki jo zagotavlja pokrivalo.

- Oznaka modela
- Proizvajalec
- Oznaka CE za dokumentacijo o skladnosti.
- Evropski standardi za oblačila za zaščito pred kemikalijami opredeljujejo 6 vrst zaščite, ki so označene s priloženimi simboli. Specifikacije izdelka ustrezajo vrstam zaščitnih oblačil, opredeljenih v evropskih standardih. Celoten izdelek je skladen s standardi EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Varovalna obleka za zaščito pred tekočimi kemikalijami; neprepustna za tekočine tipa 3, neprepustna za pršenje tipa 4 in DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Varovalna obleka za zaščito pred trdnimi delci - 1. del: Tip 5) in EN 13034:2005+A1:2009 Zaščitna obleka z omejeno zaščito pred tekočimi kemikalijami (tip 6) ter zahteve standarda EN 14126:2003 (tip 3B, 4B, 5B in tip 6B).
- i simbol: Sklic na podatke proizvajalca.
- Kombinezon zagotavlja zaščito pred okužbami v skladu s standardom EN 14126:2003.
- Kombinezon je antistatično obdelan in zagotavlja zaščito pred elektrostatičnim nabojem v skladu s standardom DIN EN 1149-5:2018 (površinska odpornost EN 1149-1), če je ustrezno ozemljen.
- Kombinezon zagotavlja zaščito pred radioaktivno onesnaženimi trdnimi delci v skladu s standardom EN 1073-2:2002.
- Velikosti se nanašajo na telesne mere v cm v skladu s standardom EN ISO 13688:2013+A1:2021. Izberite velikost, ki ustreza vašim telesnim meram.
- Številka serije in datum izdelave: (mesec/leto)
- Mednarodni piktogrami za nego - simboli imajo naslednji pomen
- Ne uporabljajte ponovno.
- Vnetljiv material, hranite stran od virov toplote!

PROFIL ZMOGLIVOSTI:			
Fizični podatki	Metoda merjenja	Rezultat preskusa	Razred
Odpornost na obrabo	EN 530 Metoda 2	> 2.000 ciklov	6 / 6
Trdnost pri trganju (trapezoidna)	EN ISO 9073-4	38,3 N prečno 67,1 N vzdolžno	2 / 6 3 / 6
Odpornost na trganje (največja natezna sila)	EN ISO 13934-1	85 N prečno 62,5 N vzdolžno	2 / 6
Odpornost proti vbodom	SL 863	11.8 N	2 / 6
Upogibna trdnost	EN ISO 7854	> 100.000 ciklov	6 / 6
Odpornost na vnetja / Odpornost na ogenj	EN 132744	Po prehodu skozi plamen ne gori več, ne kaplja, ne Oblikovanje luknje	Sprejeto
Antistatični	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	Notranjost posredovano
Toplotna odpornost	EN 25978	Brez blokiranja	2 / 2

Podatki o penetraciji	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	99.6	3/3	3/3
O-kilen		0	97.4	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.2	3/3	3/3

Odpornost na pronicanje tekočin					
Žveplova kislina (30 %)	EN ISO 6529	> 47 min.		2 / 6	

Zaščitne lastnosti pred povzročitelji okužb (EN14126:2003)			
Odpornost na prodiranje krvno prenosljivih patogenov - virus Phi-X174 Test	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa	6 / 6
odpornost na prodiranje povzročiteljev okužb zaradi mehanskega stika s snovmi, ki zadržati onesnažene tekočine.	ISO 22610	Čas preboja: t > 75 min	6 / 6
Odpornost na prodiranje bioloških onesnaženi aerosoli	ISO 22611	Razmerje penetracije: log > 5	3 / 3
Odpornost na prodiranje bioloških onesnaženega prahu.	ISO 22612	Prodornost (log cfu):≤ 1	3 / 3

Skupna uspešnost testiranja			
Preskus s tekočino - Preskus z reaktivnim curkom / Tip 3	EN ISO 17491-3	Brez vdora	Sprejeto
Preskus z razprševanjem - Preskus z razprševanjem / tip 4	EN ISO 17491-4 Metoda B		Sprejeto
Preskus gostote delcev - Tip 5 IL82/90≤ 30% TILS8/10≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Vse zahteve so izpolnjene	Sprejeto
Nazivni zaščitni faktor	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245,90	2 / 3
Trdnost šiva	EN ISO 13935-2	210 N	4 / 6
Odpornost proti pronicanju tekočin (šiv)	EN ISO 6530 - Žveplova kislina (50 %)	> 36 min	2 / 6

Področja uporabe: Ti kombinezoni so namenjeni zaščiti zaposlenih pred nevarnimi snovmi ali zaščiti občutljivih izdelkov in procesov pred onesnaženjem s strani ljudi. Glede na toksičnost in pogoje izpostavljenosti kombinezoni zagotavljajo zaščito pred anorganskimi tekočinami in visoko intenzivnimi pršili. Tlak izpostavljenosti ne sme presežati tlaka, ki se uporablja pri preskusu tipa 3! Da bi dosegli tesnost tipa 3, je treba nositi masko za ves obraz s filtri, ki je tesno povezana s kapuco v skladu s pogoji izpostavljenosti. Pokrivalo je uspešno opravilo vse preskuse v skladu s standardom EN 14126:2003 z najvišjimi razredi učinkovitosti (visoka zapora pred številnimi bakterijami in virusi), glejte zgornjo preglednico. **OMEJITVE PRI UPORABI:** Pri ravnanju z nekaterimi kemikalijami ali visokimi koncentracijami v obliki zelo drobnih delcev, intenzivnih curkov in brizganja je morda potrebna uporaba materialov z višjimi zapornimi lastnostmi, bodisi v smislu odpornosti materiala bodisi v smislu zaključka kombinezona. Možno je, da izpostavljenost biološko nevarnim snovem, ki ne ustrezajo stopnji neprepustnosti obleke, povzroči biološko kontaminacijo uporabnika. Pred uporabo se mora uporabnik prepričati, da je obleka primerna za zadevno snov. Poleg tega mora uporabnik preveriti podatke o materialu in kemični prepustnosti za uporabljene snovi. Kapuca je bila zasnovana t a k o , d a izpolnjuje zahteve za tip 4 brez zunanjega maskiranja s polno obrazno masko. Za doseganje neprepustnosti za tekočino tipa 3 je potrebno popolno lepljenje, vključno z lepljenjem čez pokrov zadrga in čez zadrgo. Brez tega dodatnega lepljenja bo obleka dosegla le tesnost za tekočine tipa 4 in s e ne sme uporabljati za izpostavljenost curkom tekočin pod pritiskom. Uporabnik se mora prepričati, da

sta maska in kapuca medsebojno združljivi. Pri pritrdjevanju traku je treba paziti, da na materialu obleke ali na lepilnem traku ni gub, ki bi lahko služile kot poti (kanali), ugodne za kontaminacijo. Pri lepljenju kapuce je treba uporabiti kratke lepilne trakove (+/- 10 cm), ki se prekrivajo. Ta kombinizon se lahko uporablja z zanko za palec ali brez nje. Pri uporabi zank za palec je treba uporabiti sistem dvojnih rokavic, pri katerem se zanka za palec nosi na spodnji rokavici, druga rokavica pa na rokavu kombinizona. Za največjo zaščito je treba zunanjo rokavico z lepilnim trakom prilepiti na rokav. To oblačilo izpolnjuje zahteve za površinsko odpornost v skladu s standardom EN 1149- 5:2018, če se meri v skladu s standardom EN 1149-1:2006. Antistatična obdelava deluje le pri najmanj 25-odstotni relativni vlažnosti in pravilni ozemljitvi obleke in uporabnika. Elektrostaticno razpršitev obleke in uporabnika j e treba stalno zagotavljati, tako da je upornost med uporabnikom antistatične zaščitne obleke in tlemi manjša od 10^8 Ω. To je mogoče doseči z ustrezno obutvijo/ustrezno talno oblogo, ozemljitvenim kablom ali drugimi ustreznimi ukrepi. Elektrostaticno razpršene zaščitne obleke se ne sme odpeti ali sneti v prisotnosti odprtega ognja, v eksplozivnih atmosferah ali pri ravnanju z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Zaščitna obleka z elektrostaticno razpršitvijo je namenjena za nošenje na območjih 1, 2, 20, 21 in 22 (glej EN 60079-10 -1 [7] in EN 60079-10 -2 [8]), na katerih je najmanjša energija vžiga eksplozivne atmosfere najmanj 0,016 mJ. Z a š č i t n a obleka z elektrostaticno disipacijo s e ne sme uporabljati v atmosferah, obogatenih s kisikom, ali v coni 0 (glej EN 60079-10 -1 [7]) brez predhodne odobritve varnostnega inženirja. Antistatični učinek zaščitne obleke se lahko poslabša zaradi relativne vlažnosti, obrabe, morebitne kontaminacije in staranja. Zagotovite, da so neskladni materiali med običajno uporabo (tudi pri upogibanju in premikanju) v e s čas pokriti z antistatično zaščitno obleko. V scenarijih uporabe, kjer je učinkovitost odvajanja elektrostaticnega naboja kritična, mora končni uporabnik pred uporabo preveriti lastnosti vse uporabljene opreme, vključno z zunanjo in notranjo zaščitno obleko, obutvijo in drugo osebno zaščitno opremo. **ODGOVORNOST UPORABNIKA:** Izključna odgovornost uporabnika je, da preveri, ali izbrani kombinizon zagotavlja ustrezno zaščito za predvideno uporabo, in se odloči, s katero dodatno zaščitno opremo (zaščita dihal, rokavice, delovna obutev itd.) naj kombinizon kombinira. Če ste v dvomih, se obrnite na dobavitelja. Uporabnik je odgovoren, da pred uporabo pregleda oblačila in se prepriča, da s o vsi sestavni deli, vključno z materialom, zadrgami, šivi, spoji itd. v dobrem stanju, da niso poškodovani in da zagotavljajo ustrezno zaščito za predvidene dejavnosti in kemikalije. Uporaba zaščitnih oblačil brez predhodnega popolnega pregleda lahko p o v z r o č i resne poškodbe uporabnika. Nikoli ne nosite zaščitnih oblačil, ki niso bila predhodno v celoti pregledana. Oblačila, za katera se med pregledom ugotovi, da so poškodovana, je treba takoj odstraniti. Če se zaščitna obleka med uporabo poškoduje, se takoj umaknite na varno območje, dekontaminirajte obleko v skladu z zahtevami in jo odstranite po varnem postopku. Uporabnik, njegov nadrejeni in delodajalec so odgovorni, da preverijo ustreznost zaščitne opreme za uporabo s t r a n i tega zaposlenega v danem okolju. **PRIPRAVA:** Ne oblecite zaščitne obleke, če je nepričakovano poškodovana.

(SK) Informácia výrobcu

V súlade s nariadením (EÚ) 2016/425, príloha II, oddiel 1.4 (odkaz v Úradnom vestníku Európskej ú n i e)
Pred použitím si pozorne prečítajte! Túto informačnú brožúru ste povinní priložiť pri odovzdávaní osobných ochranných pracovných prostriedkov (OOPP) alebo pri ich odovzdávaní príjemcovi. Túto brožúru možno na tento účel rozmnožovať bez obmedzenia.

Číslo položky: CS300

Dostupné veľkosti: S - 4XL

Osobné ochranné prostriedky kategórie III - vysoké riziká

CE **Vyhlasenie o zhode:** Tieto kombinézy sú osobným ochranným prostriedkom (OOP). Označenie CE potvrdzuje, že výrobok spĺňa príslušné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Úplné vyhlásenie o zhode je k dispozícii na adrese www.asatex.eu/konf

A. Vysvetlenie a čísla noriem, ktorých požiadavky kombinéza spĺňa: Odkaz na normy: Úradný vestník Európskej únie. K dispozícii na DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de

B. Označovanie: Každá kombinéza je vybavená vnútorným štítkom. Vnútorný štítok obsahuje informácie o úrovni výkonu a ochrany poskytovanej kombinézou.

- Označenie modelu
- Výrobca
- označenie CE na dokumentáciu zhody.
- Európske normy pre odevy na ochranu proti chemikáliám definujú 6 typov ochrany, ktoré sú o z n a č e n é priloženými symbolmi. Špecifikácie výrobku zodpovedajú typom ochranných odevov definovaných v európskych normách. Celok je v súlade s normami EN : DIN EN 14605:2005+A1:2009 Ochranný odev proti kvapalným chemikáliám; kvapalinám odolný typ 3 , postrekom odolný typ 4 a DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ochranný odev proti pevným časticiam - časť 1: Požiadavky na výkon ochranných odevov proti chemikáliám, ktoré poskytujú ochranu celého tela proti pevným časticiam prenášaným vzduchom (typ 5) a EN 13034:2005+A1:2009 Ochranné odevy s obmedzeným ochranným výkonom proti kvapalným chemikáliám (typ 6) a požiadavky EN 14126:2003 (typ 3B, 4B, 5B a typ 6B).
- i symbol: Odkaz na informácie výrobcu.
- Kombinéza poskytuje ochranu proti infekcii v súlade s normou EN 14126:2003.
- Kombinéza je antistaticky ošetrená a poskytuje ochranu proti elektrostatickému náboju v súlade s normou DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 povrchová odolnosť), ak je správne uzemnená.
- Kombinéza poskytuje ochranu pred rádioaktívne kontaminovanými pevnými časticami v súlade s normou EN 1073-2:2002.
- Veľkosti sa vzťahujú na telesné miery v cm v súlade s normou EN ISO 13688:2013+A1:2021. Vyberte si veľkosť požadovanú pre vaše telesné miery.
- Číslo šarže a dátum výroby: (mesiac/rok)
- Piktogramy medzinárodnej starostlivosti - Symboly majú tento význam
- Nepoužívajte opätovne.
- Horľavý materiál, uchovávať mimo dosahu zdrojov tepla!

VÝKONNOSTNÝ PROFIL:			
Fyzické údaje	Metóda merania	Výsledok testu	Trieda
Odolnosť proti oderu	EN 530 Metóda 2	> 2 000 cyklov	6 / 6
Pevnosť v roztrhnutí (lichobežníková)	EN ISO 9073-4	38,3 N priečne 67,1 N pozdĺžne	2 / 6 3 / 6
Odolnosť proti roztrhnutiu (maximálna ťahová sila)	EN ISO 13934-1	85 N priečnej 62,5 N pozdĺžne	2 / 6
Odolnosť proti prepichnutiu	SK 863	11.8 N	2 / 6
Pevnosť v ohybe	EN ISO 7854	> 100 000 cyklov	6 / 6
Odolnosť voči zápalu / Odolnosť voči plameňom	EN 13274-4	Po prechode plameňom už nedochádza k ďalšiemu horeniu, kvapkaniu, ani Tvorba dier	Prešiel
Antistatické	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	Vnútri prešiel
Tepelná odolnosť	EN 25978	Žiadne blokovanie	2 / 2

Údaje o prieniku	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	99.6	3/3	3/3
O-xylén		0	97.4	3/3	3/3
Bután-1-ol		0	97.2	3/3	3/3
Odolnosť proti prenikaniu kvapalín					
Kyselina sírová (30 %)	EN ISO 6529	> 47 min.			2 / 6
Bariérové vlastnosti proti infekčným činiteľom (EN14126:2003)					
Odolnosť voči prenikaniu krvou prenosných patogénov - vírus Phi-X174 Test	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa			6 / 6

Odolnosť voči prenikaniu infekčných agensov mechanickým kontaktom s látkami, ktoré obsahujú kontaminované kvapaliny	ISO 22610	Čas prielomu: t > 75 min	6 / 6
Odolnosť voči prenikaniu biologických kontaminovaných aerosóly	ISO 22611	Pomer penetrácie: log > 5	3 / 3
Odolnosť voči prenikaniu biologických kontaminovaných prachy	ISO 22612	Penetrácia (log cfu):≤ 1	3 / 3
Celkový výkon testu			
Skúška kvapaliny - Skúška prúdom / Typ 3	EN ISO 17491-3	Žiadny zásah	Prešiel
Skúška striekaním - Skúška striekaním / Typ 4	EN ISO 17491-4 Metóda B		Prešiel
Skúška hustoty častíc - Typ 5 IL82/90≤ 30% TILS8/10≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Všetky požiadavky splnené	Prešiel
Nominálny ochranný faktor	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245.90	2 / 3
Pevnosť švu	EN ISO 13935-2	210 N	4 / 6
Odolnosť proti prenikaniu kvapalín (šev)	EN ISO 6530 - Kyselina sírová (50 %)	> 36 min.	2 / 6

Oblasti použitia: Tieto kombinézy sú určené na ochranu zamestnancov pred nebezpečnými látkami alebo na ochranu citlivých výrobkov a procesov pred kontamináciou ľudí. V závislosti od toxicity a podmienok expozície poskytujú kombinézy ochranu pred anorganickými kvapalinami a vysoko intenzívnymi postrekmi. Expozičný tlak nesmie prekročiť tlak používaný pri skúške typu 3! Na dosiahnutie tesnosti typu 3 sa musí nosiť celotvárová maska s filtrami pevne spojená s kuklou v súlade s podmienkami expozície. Kombinéza prešla všetkými testami podľa normy EN 14126:2003 s najvyššími triedami účinnosti (vysoká bariéra proti mnohým baktériám a vírusom), pozri tabuľku vyššie.

OBMEDZENIA POUŽÍVANIA: Práca s určitými chemikáliami alebo vysokými koncentraciami vo forme veľmi jemných častíc, intenzívneho postreku a postriekania si môže vyžadovať použitie materiálov s vyššími bariérovými vlastnosťami, či už z hľadiska odolnosti materiálu alebo povrchovej úpravy obleku. Je možné, že vystavenie biologicky nebezpečným látkam, ktoré nezodpovedajú úrovni nepriepustnosti obleku, môže mať za následok biokontamináciu používateľa. Pred použitím sa musí používateľ uistiť, že odev je vhodný pre danú látku. Okrem toho by si mal používateľ overiť údaje o materiáli a chemickej priepustnosti použitých látok. Kukla bola navrhnutá tak, aby spĺňala požiadavky pre typ 4 bez vonkajšieho maskovania s celotvárovou maskou. Na dosiahnutie nepriepustnosti kvapaliny typu 3 sa vyžaduje úplné podlepenie vrátane podlepenia cez kryt zipsu a cez zips. Bez tohto dodatočného podlepenia dosiahne oblek tesnosť voči kvapalinám len typu 4 a nemá by sa používať na vystavenie tlakovým kvapalinovým prúdom. Používateľ musí zabezpečiť, aby maska a kukla boli navzájom kompatibilné. Pri pripieňovaní pásy sa musí dbať na to, aby sa na materiáli obleku ani na lepiacej páske nenachádzali záhyby, ktoré by mohli pôsobiť ako cesty (kanály) podporujúce kontamináciu. Pri lepení kukly by sa mali použiť krátke lepiace pásy (+/- 10 cm), ktoré sa prekrývajú. Tento overal sa môže používať s pútkami na palec alebo bez nich. Pri použití pútok na palec sa musí používať systém dvojitých rukavíc, pri ktorom sa pútko na palec nosí cez spodnú rukavicu a druhá rukavica cez rukáv obleku. Na dosiahnutie maximálnej ochrany musí byť vonkajšia rukavica prilepená k rukávom pomocou lepiacej pásy. Tento odev spĺňa požiadavky na povrchovú odolnosť v súlade s normou EN 1149- 5:2018 pri meraní podľa normy EN 1149-1:2006. Antistatická úprava je funkčná len pri relatívnej vlhkosti vzduchu najmenej 25 % a správnom uzemnení obleku a používateľa. Elektrostatický rozptyl obleku aj používateľa musí byť neustále zabezpečený tak, aby odpor medzi používateľom antistatického ochranného odevu a podlahou bol menší ako 10⁸ Ω. To sa dá dosiahnuť vhodnou obuvou/vhodnou podlahovou krytinou, uzemňovacím káblom alebo inými vhodnými opatreniami. Elektrostatický ochranný odev sa nesmie rozopínať ani vyzliekať v prítomnosti otvoreného ohňa, vo výbušnom prostredí alebo pri manipulácii s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatický disipatívny ochranný odev je určený na nosenie v zónach 1, 2, 20, 21 a 22 (pozri EN 60079-10 -1 [7] a EN 60079-10 -2 [8]), v ktorých minimálna energia vznietenia akejkoľvek výbušnej atmosféry nie je menšia ako 0,016 mJ. Elektrostatický rozptyľový ochranný odev by sa nemal používať v atmosfére obohatenej kyslíkom alebo v zóne 0 (pozri EN 60079-10 -1 [7]) bez predchádzajúceho schválenia bezpečnostným technikom. Antistatický účinok ochranného odevu môže byť oslabený relatívnou vlhkosťou, opotrebovaním, možnou kontamináciou a starnutím. Zabezpečte, aby boli nevyhovujúce materiály počas bežného používania (vrátane ohýbania a pohybu) vždy zakryté antistatickým ochranným odevom. V scenároch používania, kde je výkon elektrostatického rozptylu kritický, musí koncový používateľ pred použitím skontrolovať vlastnosti všetkých nosených zariadení vrátane vonkajšieho a vnútorného ochranného odevu, obuvi a iných osobných ochranných prostriedkov.

ZODPOVEDNOSŤ UŽÍVATEĽA: Používateľ je výlučne zodpovedný za kontrolu, či vybraný overal poskytuje vhodnú ochranu pre zamýšľané použitie, a za rozhodnutie, s akým ďalším ochranným vybavením (ochrana dýchacích ciest, rukavice, pracovná obuv atď.) by sa mal overal kombinovať. V prípade pochybností sa obráťte na svojho dodávateľa. Používateľ je zodpovedný za kontrolu odevu pred použitím, aby sa uistil, že všetky súčasti vrátane materiálu, zipsov, švov, spojov atď. sú v dobrom stave, nie sú poškodené a poskytujú primeranú ochranu pre zamýšľané činnosti a chemikálie. Používanie ochranného odevu bez predchádzajúcej úplnej kontroly môže mať za následok vážne zranenie používateľa. Nikdy nepoužívajte ochranný odev, ktorý nebol vopred úplne skontrolovaný. Oblečenie, na ktorom sa počas kontroly zistili chyby, by sa malo okamžite odstrániť. Ak sa ochranný odev počas používania poškodí, okamžite sa siahnite do bezpečného priestoru, odev dekontaminujte podľa požiadaviek a zlikvidujte ho bezpečným postupom. Za kontrolu vhodnosti ochranného odevu na použitie daným zamestnancom v danom prostredí zodpovedá jeho používateľ, jeho nadriadený a zamestnávateľ. **PRÍPRAVA:** Ochranný odev si neobliekajte, ak je neočakávané poškodený.

(TR) Üretici bilgileri

Yönetmelik (AB) 2016/425, Ek II, Bölüm 1.4 (Avrupa Birliği Resmi Gazetesinde referans) uyarınca Lütfen kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz! Kişisel koruyucu ekipmanı (KKE) verirken veya alıcıya teslim ederken bu bilgilendirme broşürünü de eklemek zorundasınız. Bu broşür bu amaçla herhangi bir kısıtlama olmaksızın çoğaltılabilir.

Ürün no: CS300

Mevcut bedenler: S - 4XL

KKD kategorisi III - Yüksek riskler



Uygunluk beyanı: Bu tulumlar kişisel koruyucu ekipmanlardır (KKE). CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı Yönetmeliğin (AB) geçerli gerekliliklerine uygun olduğunu onaylar. Uygunluk beyanının tamamı şu adreste mevcuttur www.asatex.eu/konf

A. Tulum tarafından gereksinimleri karşılanan standartların açıklaması ve numaraları: Standartların referansı: Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de adresinden temin edilebilir.

B. Etiketleme: Her bir tulum bir iç etikete sahiptir. İç etiket, tulum tarafından sağlanan performans ve koruma düzeyi hakkında bilgi içerir.

- Model tanımı
- Üretici firma
- Uygunluk belgesi için CE işareti.

4. Kimyasallara karşı korumaya yönelik giysiler için Avrupa standartları, ekteki sembollerle tanımlanan 6 koruma türü tanımlamaktadır. Ürün özellikleri, Avrupa standartlarında tanımlanan koruyucu giysi türlerine karşılık gelir. Genel olarak EN standartları ile uyumludur: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Sıvı kimyasallara karşı koruyucu giysi; sıvı geçirmez tip 3, sprey geçirmez tip 4 ve DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Katı parçacıklara karşı koruyucu giysi - Bölüm 1: Havadaki katı partiküllere karşı tam vücut koruması sağlayan kimyasal koruyucu giysiler için performans gereklilikleri (Tip 5) ve EN 13034:2005+A1:2009 Sıvı kimyasallara karşı sınırlı koruyucu performansla sahip koruyucu giysiler (Tip 6) ve EN 14126:2003 gereklilikleri (Tip 3B, 4B, 5B ve Tip 6B).
5. i sembolü: Üretici bilgilerine referans.
6. Tulum EN 14126:2003'e uygun olarak enfeksiyona karşı koruma sağlar.
7. Tulum antistatik olarak işlenmiştir ve uygun şekilde topraklandığında DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 yüzey direnci) uyarınca elektrostatik yüke karşı koruma sağlar.
8. Tulum, EN 1073-2:2002 uyarınca radyoaktif olarak kirlenmiş katı partiküllere karşı koruma sağlar.
9. Bedenler, EN ISO 13688:2013+A1:2021 uyarınca cm cinsinden vücut ölçülerini ifade eder. Lütfen vücut ölçüleriniz için gerekli bedeni seçin.
10. Lot no. ve üretim tarihi: (ay/yıl)
11. Uluslararası bakım piktogramları - Semboller aşağıdaki anlamlara sahiptir
12. Tekrar kullanmayın.
13. Yanıcı malzeme, ısı kaynaklarından uzak tutun!

PERFORMANS PROFİLİ:			
Fiziksel veriler	Ölçüm yöntemi	Test sonucu	Sınıf
Aşınma direnci	EN 530 Yöntem 2	> 2.000 döngü	6 / 6
Yırtılma mukavemeti (trapezoidal)	EN ISO 9073-4	38,3 N enine 67,1 N boyuna	2 / 6 3 / 6
Yırtılma direnci (maksimum çekme kuvveti)	EN ISO 13934-1	85 N enine 62,5 N boyuna	2 / 6
Delinme direnci	EN 863	11.8 N	2 / 6
Eğilme dayanımı	EN ISO 7854	> 100.000 döngü	6 / 6
Enflamasyona karşı direnç / Alev direnci	EN 13274-4	Alevden geçtikten sonra daha fazla yanma yok, damlama yok Delik oluşumu	Geçti
Antistatik	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	İçeride geçti
Isı direnci	EN 25978	Engelleme yok	2 / 2

Penetrasyon verileri	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - %30		0	99.5	3/3	3/3
NaOH - %10		0	99.6	3/3	3/3
O-ksilen		0	97.4	3/3	3/3
Bütan-1-ol		0	97.2	3/3	3/3

Sıvıların nüfuz etmesine karşı direnç					
Sülfürik asit (%30)	EN ISO 6529	> 47 dakika.			2 / 6

Bulaşıcı ajanlara karşı bariyer özellikleri (EN14126:2003)			
Kan yoluyla bulaşan patojenlerin penetrasyonuna karşı direnç - Phi-X174 virüsü Test	ISO 16603 ISO 16604	20 kPa	6 / 6
Aşağıdaki maddelerle mekanik temas yoluyla bulaşıcı ajanların nüfuz etmesine k a r ş ı direnç kirlenmiş sıvıları içerir	ISO 22610	Atılım süresi: t > 75 dakika	6 / 6
Biyolojik maddelerin nüfuzuna karşı direnç kirlenmiş aerosoller	ISO 22611	Penetrasyon oranı: log > 5	3 / 3
Biyolojik maddelerin nüfuzuna karşı direnç kirlenmiş tozlar	ISO 22612	Penetrasyon (log cfu):≤ 1	3 / 3

Test performansı genel takım elbise			
Sıvı testi - Jet testi / Tip 3	EN ISO 17491-3	İzinsiz giriş yok	Geçti
Püskürtme testi - Püskürtme testi / Tip 4	EN ISO 17491-4 Yöntem B		Geçti
Parçacık yoğunluğu testi - Tip 5 IL82/90≤ %30 TILS8/10≤ %15	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Tüm gereklilikler yerine getirildi	Geçti
Nominal koruma faktörü	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245,90	2 / 3
Dikiş mukavemeti	EN ISO 13935-2	210 N	4 / 6
Sıvıların nüfuz etmesine karşı direnç (dikiş)	EN ISO 6530 - Sülfürik asit (%50)	> 36 dakika	2 / 6

UYGULAMA ALANLARI: Bu tulumlar, çalışanları tehlikeli maddelerden korumak veya hassas ürünleri ve süreçleri insan kontaminasyonundan korumak için tasarlanmıştır. Toksikite ve maruz kalma koşullarına bağlı olarak, tulumlar inorganik sıvılara ve yüksek yoğunluklu spreylere karşı koruma sağlar. Maruz kalma basıncı Tip 3 testinde kullanılan basıncı aşmamalıdır! Tip 3 sızdırmazlığı elde etmek için, maruz kalma koşullarına uygun olarak başlığa sıkıca bağlı filtrelili bir tam yüz maskesi takılmalıdır. Tulum, EN 14126:2003'e göre en yüksek performans sınıflarıyla (birçok bakteri ve virüse karşı yüksek bariyer) tüm testleri geçmiştir, yukarıdaki tabloya bakın. **KULLANIMLA İLGİLİ KISITLAMALAR:** Çok ince partiküller, yoğun spreyley ve sıçramalar şeklinde belirli kimyasalların veya yüksek konsantrasyonların taşınması, malzemenin direnci veya giysinin kaplaması açısından daha yüksek bariyer özelliklerine sahip malzemelerin kullanılmasını gerektirebilir. Elbisenin geçirimsizlik seviyesine uymayan biyolojik tehlikeli maddelere maruz kalınması, kullanıcının biyokontaminasyonuna neden olabilir. Kullanıcı kullanmadan önce giysinin söz konusu madde için uygun olduğundan emin olmalıdır. Buna ek olarak, kullanıcının kullanılan maddelerin malzeme ve kimyasal geçirgenlik verilerini doğrulamalıdır. Başlık, tam yüz maskesi ile harici maskeleme olmadan Tip 4 gerekliliklerini karşılayacak şekilde tasarlanmıştır. Tip 3 sıvı sızdırmazlığı elde etmek için, fermuar kapağının üzerine ve fermuar kapatma boyunca bantlama dahil olmak üzere tam b a n t l a m a gereklidir. Bu ek bantlama olmadan, elbise yalnızca Tip 4 sıvı sızdırmazlığına ulaşacaktır ve basıncılı sıvı jetlerine maruz kalmak için kullanılmamalıdır. Kullanıcı, maske ve başlığın birbiriyle uyumlu olduğundan emin olmalıdır. Bandı y a p ı ş t ı r ı r k e n , giysi malzemesinde veya yapışkan bantta kirlenmeyi destekleyen yollar (kanallar) olarak işlev görebilecek kırışıklıklar olmamasına dikkat edilmelidir. Başlığı bantlarken, üst üste binen kısa yapışkan şeritler (+/- 10 cm) kullanılmalıdır. Bu tulum başparmak halkaları ile veya halkalar olmadan kullanılabilir. Başparmak halkaları kullanıldığında, başparmak halkasının iç eldivenin üzerine ve ikinci eldivenin elbise kolunun üzerine takıldığı çift eldiven sistemi kullanılmalıdır. Maksimum koruma için, dış eldiven yapışkan bant kullanılarak manşona bantlanmalıdır. Bu giysi, EN 1149-1:2006 uyarınca ölçüldüğünde EN 1149-5:2018 uyarınca yüzey direnci gereksinimlerini karşılar. Antistatik kaplama yalnızca en az %25 bağıl nemde ve giysinin ve kullanıcının doğru topraklanması d u r u m u n d a işlevseldir. Antistatik koruyucu giysiyi giyen kişi ile zemin arasındaki direncin 10^8 Ohm'dan az olması için hem giysinin hem de kullanıcının elektrostatik dağılımı sürekli olarak sağlanmalıdır. Bu, uygun ayakkabı/uygun zemin kaplaması, topraklama kablosu veya diğer uygun önlemlerle sağlanabilir. Elektrostatik dağıtıcı koruyucu giysi çıplak alevlerin bulunduğu ortamlarda, patlayıcı ortamlarda veya yanıcı veya patlayıcı maddelerle çalışırken açılmamalı veya çıkarılmamalıdır.

Elektrostatik dağıtıcı koruyucu giysiler, herhangi bir patlayıcı atmosferin minimum ateşleme enerjisinin 0,016 mJ'den az olmadığı bölge 1, 2, 20, 21 ve 22'de (bkz. EN 60079-10 -1 [7] ve EN 60079-10 -2 [8]) giyilmek üzere tasarlanmıştır. Elektrostatik dağıtıcı koruyucu giysiler, güvenlik mühendisi tarafından önceden onaylanmadan oksijenle zenginleştirilmiş atmosferlerde veya Bölge 0'da (bkz. EN 60079-10 -1 [7]) kullanılmamalıdır. Koruyucu giysinin antistatik etkisi bağlı nem, aşınma, olası kirlenme ve eskime nedeniyle b o z u l a b i l i r . Uyumlu olmayan malzemelerin normal kullanım sırasında (eğilme ve hareket etme dahil) h e r zaman antistatik koruyucu giysi ile kaplandığından emin olun. Elektrostatik dağılım performansının kritik olduğu kullanım senaryolarında, son kullanıcı kullanımdan önce dış ve iç koruyucu giysiler, ayakkabılar ve diğer kişisel koruyucu ekipmanlar dahil olmak üzere giyilen tüm ekipmanın özelliklerini kontrol e t m e l i d i r . **KULLANICI SORUMLULUĞU:** Seçilen tulumun amaçlanan uygulama için uygun korumayı sağlayıp sağlamadığını kontrol etmek ve tulumun hangi ek koruyucu ekipmanla (solunum koruması, eldiven, iş ayakkabısı vb.) birleştirilmesi gerektiğine karar vermek tamamen kullanıcının sorumluluğundadır. Şüphemiz varsa tedarikçinizle iletişime geçin. Malzeme, fermuarlar, dikişler, bağlantılar vb. dahil olmak üzere tüm bileşenlerin iyi çalışır durumda olduğundan, hasar görmediğinden ve amaçlanan faaliyetler ve kimyasallar için yeterli koruma sağladığından emin olmak için kullanmadan önce giysileri incelemek kullanıcının sorumluluğundadır. Koruyucu giysilerin önceden tam olarak incelenmeden kullanılması, giyen kişinin ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir. Önceden tam olarak kontrol edilmemiş koruyucu giysileri asla giymeyin. Muayene sırasında kusurlu olduğu tespit edilen giysiler derhal çıkarılmalıdır. Koruyucu giysi kullanım sırasında hasar görürse, derhal güvenli bir alana çekilin, giysiyi gereksinimlere göre dekontamine edin ve güvenli bir prosedüre göre atın. Koruyucu ekipmanın söz konusu ortamda söz konusu çalışan tarafından kullanıma uygunluğunu kontrol etmek kullanıcının, amirinin ve işverenin sorumluluğundadır. **HAZIRLIK:** Beklenmedik bir şekilde hasar görmüşse koruyucu giysiyi giymeyin.



(SE) Tillverkarens informationer

I enlighet med förordning (EU) 2016/425, bilaga II, avsnitt 1.4 (hänvisning i Europeiska unionens officiella tidning) Läs noga före användning! Du är skyldig att bifoga denna informationsbroschyr när du lämnar över personlig skyddsutrustning (PPE) eller överlämnar den till mottagaren. För detta ändamål får denna broschyr kopieras utan begränsningar.

Artikelnummer: CS300

Tillgängliga storlekar: S - 4XL

PPE-kategori III - Höga risker



Försäkran om överensstämmelse: Dessa overaller är personlig skyddsutrustning (PPE). CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de tillämpliga kraven i förordning (EU) 2016/425. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.asatex.eu/konf

A. Förklaring och nummer på de standarder vars krav uppfylls av overallerna: Hänvisning till standarderna: Europeiska unionens officiella tidning. Tillgänglig från DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

B. Märkning: Varje overall är försedd med en inre etikett. Den inre etiketten innehåller information om den prestanda- och skyddsnivå som overallens ger.

- Modellbeteckning
- Tillverkare
- CE-märkning för dokumentation av överensstämmelse.
- De europeiska standarderna för kläder för skydd mot kemikalier definierar 6 typer av skydd, som identifieras av de bifogade symbolerna. Produktspecifikationerna motsvarar de typer av skyddskläder som definieras i de europeiska standarderna. Overallen överensstämmer med E N - s t a n d a r d e r n a : DIN EN 14605:2005+A1:2009 Skyddskläder mot kemikalier i vätskeform; vätsketät typ 3, spraytät typ 4 och DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Skyddskläder mot fasta partiklar - Del 1: Prestandakrav för kemikalieskyddskläder som ger helkroppsskydd mot luftburna fasta partiklar (Typ 5) och EN 13034:2005+A1:2009 Skyddskläder med begränsad skyddseffekt mot kemikalier i vätskeform (Typ 6) och kraven i EN 14126:2003 (Typ 3B, 4B, 5B och Typ 6B).
- i-symbol: Hänvisning till tillverkarens information.
- Overallen erbjuder skydd mot infektioner i enlighet med EN 14126:2003.
- Overallen är antistatiskt behandlad och ger skydd mot elektrostatisk laddning i enlighet med DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 ytmotstånd) när den är korrekt jordad.
- Overallen ger skydd mot radioaktivt förorenade fasta partiklar i enlighet med EN 1073-2:2002.
- Storlekarna avser kroppsmått i cm i enlighet med EN ISO 13688:2013+A1:2021. Välj den storlek som krävs för dina kroppsmått.
- Lotnummer och tillverkningsdatum: (månad/år)
- Internationella vårdpiktogram - Symbolerna har följande betydelse
- Får inte återanvändas.
- Brandfarligt material, håll borta från värmekällor!

PRESTANDAPROFIL:			
Fysiska data	Mätmetod	Testresultat	Klass
Motståndskraft mot nötning	EN 530 Metod 2	> 2.000 cykler	6 / 6
Rivhållfasthet (trapetsformad)	EN ISO 9073-4	38,3 N i tvärgående riktning 67,1 N i längsgående riktning	2 / 6 3 / 6
Tålighet (maximal dragkraft)	EN ISO 13934-1	85 N i tvärgående riktning 62,5 N i längsgående riktning	2 / 6
Beständighet mot punktering	EN 863	11.8 N	2 / 6
Böjhållfasthet	EN ISO 7854	> 100.000 cykler	6 / 6
Motståndskraft mot inflammation / Flamskydd	EN 13274-4	Ingen ytterligare förbränning efter att ha passerat genom lågan, inget droppande, ingen Hålförbränning	Godkänd
Antistatisk	EN 1149-5	1.9 x 10 ⁹	Insidan passerade
Värmebeständighet	EN 25978	Ingen blockering	2 / 2

Penetrationsdata		EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30			0	99.5	3/3	3/3
NaOH - 10%.			0	99.6	3/3	3/3
O-xylen			0	97.4	3/3	3/3
Butan-1-ol			0	97.2	3/3	3/3
Motståndskraft mot genomträngning av vätskor						
Svavelsyra (30%)		EN ISO 6529	> 47 min.		2 / 6	
Barriäregenskaper mot infektiösa ämnen (EN14126:2003)						
Motståndskraft mot penetration av blodburna patogener - Phi-X174-virus Test		ISO 16603 ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Motståndskraft mot penetration av smittämnen genom mekanisk kontakt m e d ämnen som inneslut förorenade vätskor		ISO 22610	Genombrottstid: t > 75 min		6 / 6	
Motståndskraft mot penetration av biologiska förorenade aerosoler		ISO 22611	Penetrationsgrad: log > 5		3 / 3	
Motståndskraft mot penetration av biologiska förorenat damm		ISO 22612	Penetration (log cfu):≤ 1		3 / 3	

Testprestanda övergripande kostym			
Vätsketest - Jet-test / Typ 3	EN ISO 17491-3	Inget intrång	Godkänd
Sprutprovning - Sprutprovning / Typ 4	EN ISO 17491-4 Metod B		Godkänd
Test av partikeldensitet - Typ 5 IL82/90≤ 30%. TILS8/10≤ 15%.	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Alla krav uppfyllda	Godkänd
Nominell skyddsfaktor	EN ISO 13935-2 EN 1073-2	NPF: 245,90	2 / 3
Sömstyrka	EN ISO 13935-2	210 N	4 / 6
Motstånd mot genomträngning av vätskor (söm)	EN ISO 6530 Svavelsyra (50 %)	> 36 minuter	2 / 6

ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN: Dessa overaller är utformade för att skydda anställda från farliga ämnen eller för att skydda känsliga produkter och processer från mänsklig kontaminering. Beroende på toxicitet och exponeringsförhållanden ger overallen skydd mot oorganiska vätskor och högtintensiva sprayer. Exponeringsstrycket får inte överstiga det tryck som används i typ 3-testet! För att uppnå typ 3-täthet måste en helmask med filter bäras tätt ansluten till huven i enlighet med exponeringsförhållandena. Overallen har klarat alla tester enligt EN 14126:2003 med de högsta prestandaklasserna (hög barriär mot många bakterier och virus), se tabellen ovan. **BEGRÄNSNINGAR VID ANVÄNDNING:** Hantering av vissa kemikalier eller höga koncentrationer i form av mycket fina partiklar, intensiva sprayer och stänk kan kräva användning av material med högre barriäregenskaper, antingen när det gäller materialets motståndskraft eller dräktens ytbehandling. Det är möjligt att exponering för biologiskt farliga ämnen som inte matchar dräktens nivå av ogenomtränglighet kan leda till biokontaminering av bäraren. Före användning måste bäraren försäkra sig om att kläderna är lämpliga för ämnet i fråga. Dessutom bör bäraren kontrollera material- och kemikaliegenomsläppligheten för de ämnen som används. Huven har utformats för att uppfylla kraven för typ 4 utan extern maskering med helmask. För att uppnå vätsketäthet av typ 3 krävs full tejpling, inklusive tejpling över dragkedjans lock och över dragkedjans stängning. Utan denna extra tejpling uppnår dräkten endast vätsketäthet av typ 4 och bör inte användas för exponering för trycksatta vätskestrålar. Användaren måste se till att masken och huven är kompatibla med varandra. När teipen fästs måste man se till att det inte finns några veck i vare sig dräktmaterialet eller teipen som kan fungera som vägar (kanaler) som gynnar kontaminering. Vid tejpling av huven ska korta självhäftande remsor (+/- 10 cm) som överlappar varandra användas. Denna overall kan användas med eller utan tumöglor. När tumögglorna används måste ett dubbelhandsksystem användas där tumögglan bärs över underhandsken och den andra handsken över dräktärmen. För maximalt skydd måste den yttre handsken fästas på ärmen med självhäftande tejp. Detta plagg uppfyller kraven för ytmotstånd enligt EN 1149-5:2018 vid mätning enligt EN 1149-1:2006. Den antistatiska ytan fungerar endast vid en relativ luftfuktighet på minst 25 % och korrekt jordning av dräkten och bäraren. Den elektrostatiske avledningen av både dräkten och bäraren måste kontinuerligt säkerställas så att motståndet mellan bäraren av den antistatiska skyddsklädseln och golvet är mindre än 10^8 Ω. Detta kan uppnås genom lämpliga skodon/lämplig golvbeläggning, en jordkabel eller andra lämpliga åtgärder. Elektrostatiskt avledande skyddskläder får inte öppnas eller tas av i närheten av öppen eld, i explosiva atmosfärer eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen. Elektrostatiskt avledande skyddskläder är avsedda att användas i zonerna 1, 2, 20, 21 och 22 (se EN 60079-10 -1 [7] och EN 60079-10 -2 [8]) där den minsta antändningsenergin i en explosiv atmosfär inte är mindre än 0,016 mJ. Elektrostatiskt avledande skyddskläder får inte användas i syreberikade atmosfärer eller i zon 0 (se EN 60079-10 -1 [7]) utan föregående godkännande av säkerhetsingenjören. Skyddsklädernas antistatiska effekt kan försämrats av relativ luftfuktighet, slitage, eventuell kontaminering och åldrande. Se till att material som inte uppfyller kraven alltid täcks av den antistatiska skyddsklädseln vid normal användning (även vid böjning och förflyttning). I användningsscenarier där elektrostatisk avledningsprestanda är kritisk måste slutanvändaren kontrollera egenskaperna hos all utrustning som bärs, inklusive yttre och inre skyddskläder, skor och annan personlig skyddsutrustning, före användning. **ANVÄNDARENS ANSVAR:** Det är användarens eget ansvar att kontrollera om den valda overallen ger rätt skydd för den avsedda användningen och att avgöra vilken ytterligare skyddsutrustning (andningsskydd, handskar, arbetsskor etc.) som overallen ska kombineras med. Om du är osäker, kontakta din leverantör. Det är bärarens ansvar att inspektera plaggen före användning för att säkerställa att alla komponenter, inklusive material, blixtlås, sömmar, fogar etc. är i gott skick, inte är skadade och ger tillräckligt skydd för de avsedda aktiviteterna och kemikalierna. Användning av skyddskläder utan föregående fullständig inspektion kan leda till allvarliga skador på bäraren. Använd aldrig skyddskläder som inte har genomgått en fullständig kontroll i förväg. Kläder som visar sig vara defekta under inspektionen ska tas av omedelbart. Om skyddskläderna skadas under användning ska du omedelbart dra dig tillbaka till en säker plats, sanera kläderna enligt gällande krav och kassera dem på ett säkert sätt. Det är bärarens, dennes arbetsledares och arbetsgivarens ansvar att kontrollera att skyddsutrustningen är lämplig att användas av den anställda i den aktuella miljön. **FÖRBEREDELSE:** Ta inte på dig skyddsdräkten om den är oväntat skadad.